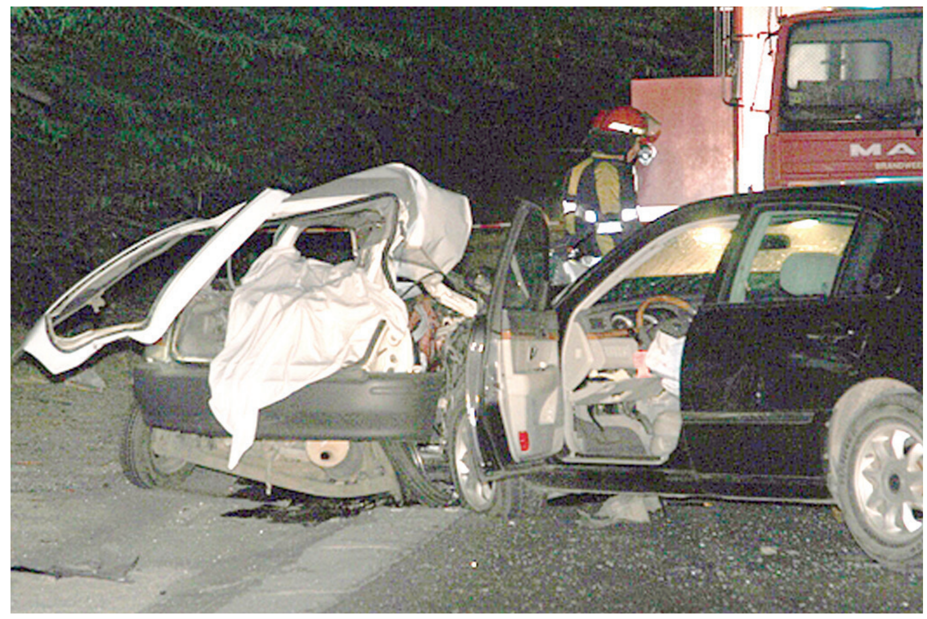
BON DIA Aruba

Dialuna 8 di Maart, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

ARUBA A WORDO CONMOVI CU OTRO ACCIDENTE FATAL CU A COSTA BIDA DI TRES PERSONA

Tata y dos jiu ta perde nan bida





ORANJESTAD- Un biaha mas comunidad ta wordo sacudi pa otro accidente horibel riba careteranan di nos isla, ora cu diadomingo marduga, un tata y su dos jiunan, ta haya nan morto den un accidente serio cu a tuma lugar na Barcadera.

Walter Franken hunto cu su jiu homber Randolf y su jiu muher Lorraine, a bin fayece practicamente al instante despues cu nan auto a bai banda robez di caminda, net na momento cu un otro auto tabata bayendo ariba cu velocidad halto.

E impacto tabata fuerte, e resultado horibel y autoridadnan mester a tene publico aleha di e sitio, mirando e estado con e victimanan a keda.

Otro accidente cu mester pone tur chofer cu ta subi den nan auto y subi caminda, cu nan responsabilidad ta bira ainda mas grandi, pa nan proteha nan propio bida y di otronan riba careteranan di nos isla.

Mas informacion riba Pagina

Sharon Rose ganador absoluto



ORANJESTAD- Den un Centro di Barrio Tanki Leendert yen yen di hende, ayera nochi Sharon Rose a bira ganador absoluto di e festival “Canto Himno y Bandera” caminda un biaha mas e gran amor pa nos himno y bandera, a keda refleha den e cancionnan cu a ser presenta.

Den edicion di mayan Bon Dia Aruba lo trece mas informacion.

LOCAL

Presidente di FTA sr. Rudy Geerman

Si no tin otro proyecto pa remplasa e refineria mester busca tur manera pa mantene habri

Pagina 6

Otro accidente serio di trafico ta laga tres persona cu heridanan serio









EAGLE- Ayera nochi algo prome cu 9'or, a sosode otro accidente serio na altura di e cruzada di Alhambra Casino, entre un taxi un auto di huur den cual tabatin un pareha turista.

E taxi tabata biniendo riba Sasakiwega direccion Oranjestad y na altura di e cruzada pa bai pa Alhambra Casino, e auto di huur ta bira na su man robez di repente sin duna preferencia na e taxi.

E impacto tabata fuerte y tur dos auto a swing rica e caminda y e taxi a bai pega den un palo di luz mientras cu e auto di huur a baha for di caminda y bai pega den algun mata.

Tres persona a keda herida den e accidente aki caminda chofer di e v wagen a ricibi sla na cara y frenta mientras cu esposa tambe a ricibi golpinan na curpa.

E taxita tambe a ricibi sla na pecho y cabez y tur tres a wordo transporta na hospital mientras cu polis a sera e caminda pa atende cu otro accidente serio.

E falta di atencion riba caretera, of falta di conocemento di reglanan di trafico, a pone cu tres persona a keda herida, riba un dia cu henter comunidad a keda conmovi cu tres morto den trafico.

Hoben ta bai supermercado cu su mama y cu arma di candela

SAN NICOLAS- Diasabra a sosode un incidente na San Nicolas cu ta pone hende pensa un biaha mas riba e situacion cu ta reinando den nos comunidad y con por ta posibel cu nan ta sosode.

Pa 10.15 di mainta polis ta bay na un supermarcado na San Nicolas, caminda un caso a wordo raporta di un hoben cu lo ta den negoshi aki c'un arma di candela.

Ora cu polisnan a yega na e sitio, nan ta papia c'un trahado, kende ta declara na polisnan cu el e mira e mucha homber di inicial R., ta cumprando den e supermercado den compania di su mama. Dado momento el a mira algo cu ta parce riba un arma di candela bou di t-shirt di e hoben, pero ora cu e hoben R. y su mama a caba di cumpra cos, y nan a a sali pafo, dor cu el a nota cu e trahador tabata bo wak den su direccion, el a pone su man riba e arma y a mustra e trahado cu enberdad ta trata di un arma.

E trahado a sinti su mes amenasa y a dicidi di yama polis, kendenan a bay na cas di e mucha homber R.T.
Ora cu e hoben a mira e polisnan e kier a core bay, pero polis a logra di gar'e y a transporte pa warda di polis pa sigui cu e investigacion. No ta wordo menciona si a logra di haya e arma cu e hoben tabatin.

Den accidente horibel di trafico

Walter Franken y su dos jiunan ta perde nan bida diadomingo marduga

BARCADERA- Pa banda di 1.40 di diadomingo marduga, a sosode un accidente horibel di trafico cu a costa bida di tres miembro di un solo famia, den e caso aki, di un tata y su dos jiunan.

Segun version ricibi for di polis, ta mustra cu na altura di Young Fellow Bar na Barcadera, pa banda di 1.40 ta manda un patruya pa un accidente serio di trafico y ora cu nan a yega na e sitio, nan ta bin topa cu dos auto cu a dal den otro. Un auto blanco Toyota Starlet cu number A-35864 cu tabata bahando di San Nicolas y e auto Pirus A-10109 cu tabata bayendo direccion di San Nicolas y dor di e impacto por deduci cu velocidad hopi halto.

Pa motibo desconoci chofer di e auto Toyota A-35864, esta e conocido figura di mundo di drag race, Walter Franken, a bai di repente na su banda robez di caminda y ta haya un impacto formal di e otro auto, den banda di e pasahero.

E prome patruya a bati alarma general mesora ya cu e scenario horibel cu nan a bin haya, tabata realmente tristo y impactante y a pidi refuerzo di mas patruya pa sera e caminda y pa no laga publico pasa bin na e sitio di accidente.

A cuminza aleha tur hende cu a yega na e sitio pa un distancia grandi, sperando riba yegada di dokter y di miembronan di ambulans, ya cu chofer di e auto A-10109, tabata herida y mester a wordo transporta pa hospital pero su situacion no tabata serio.

FATALIDAD

E tres personanan cu tabata den e auto y kendenan ta fayece al instante, tabata e tata Walter Franken, naci na Aruba 12-12-1962, pues tabatin apenas 42 aña di edad y su dos yiunan kendenan ta Randolf Jose Franken, naci na Aruba 02-08-1990, pues tabata conta cu apenas 19 aña di edad y tambe su jiu muher Lorraine Leonice Franken, nacio na Aruba 12-8-1997, pues apenas tabatin 12 aña di edad.

Tur tres hopi hoben mes pa perde nan bida.

Pa banda di 2.15 dokter Lin cu a presenta na e sitio, a confirma morto di tur tres miembro di famia Franken.

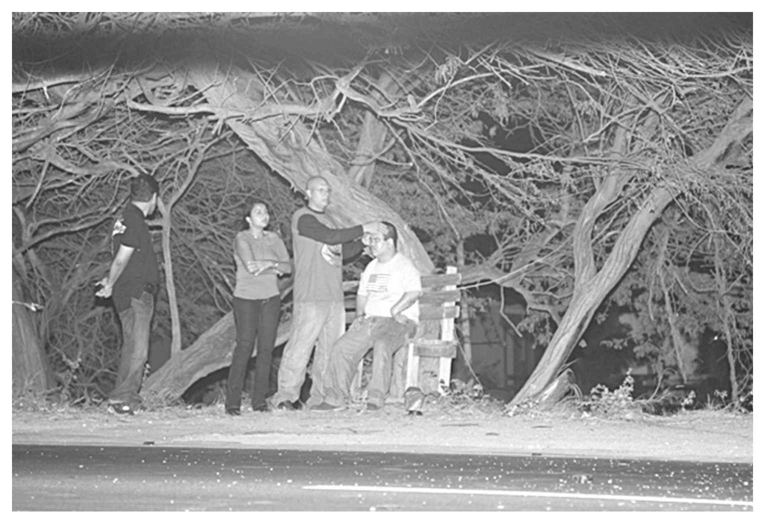
VERSIONNAN

Tabatin varios version di loke por a sosode y entre otro ta ser menciona cu Walter tabata bahando for di Palo Marga caminda el a atende caredanan di drag e anochi ey, hunto cu su dos jiunan y dor cu e tabatin un tire hopi lona, e tabata core poco poco, tratando pa yega cas sin cu e tire a baha.

Un ruman homber di dje tabata coriendo su tras por si acaso pero na e cruzada di Drive Inn, e ruman a bira bai direccion di Santa Cruz pero Walter a sigui bin abou pero aparentemente e tire lo a rementa y el a perde control riba e vehiculo cu a hala bai na e banda robez di caminda, net na momento cu e otro auto tabata biniendo cu velocida halto.

E impacto tabata fuerte y pa gran parti e auto a dal den e jiu homber cu tabata sinta dilanti banda di e tata, y kende a ricibi mayoria di e impacto aki, y a sufri heridanan horibel y mortal y a fayece al instante. Tanto Walter como su jiu muher dor di e impacto fuerte, a wordo sacudi di tal forma cu nan a fractura nan nek y a fayece tambe al instante.







Cuerpo di Bombero mester a traha oranan largo pa logra saca e victimnan kendenan a keda pega den e ruina di e auto y e proceso aki a bin termina pa banda di 5'or di marduga.

E accidente a conmove henter comunidad ayera y realmente tabata topico di combersacion y di gran lamento tur caminda cu por a bai ayera.

Na famianan di e fayecidonan, ta bai nos mas sincero condolencia y forza pa enfrnta e momentonan tristo y dificil aki.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Presidente di FTA sr. Rudy Geerman

"Ta inaceptabel importa mas trahado mientras cu tin trahado local na cas ta busca trabou"

FTA lo manda carta pa Minister concerni

ORANJESTAD – No por ta posibel cu mientras tin grupo grandi di trahadonan na cas, Gobierno ta duna permiso pa trahadonan di exterior bin aki pa traha riba proyectonan.
Mester busca manera pa trahadonan local haya trabou prome. Hopi critica a bin dilanti pa cu e forma di proceder di gobernantenan di nos pais, pa loke ta importacion di trahadonan.

Pakico e criticanan aki a bin dilanti, paso atrobe Gobierno anterior a dicidi di firma un acuerdo sin bisa ningun hende nada. Aworaki cu e acuerdo aki a wordo firma na juni pa juli 2009. Sindicato FTA no tabata sa mes kico a wordo firma y esaki ta pasa na momento cu Gobierno ta kere cu e so por haci y deshaci y ora nan tin un mandato absoluto.
Na e momento aki e criticanan ta bin berdad, paso ta Gobierno anterior a percura pa awe tin asina tanto cuestionamento rond di e proyecto di Ritz Carlton. Anto cada partido ta keda interpreta e acuerdo na nan manera. Sr. Rudy Geerman a bisa cu un cos ta sigur si cu e no mester pasa manera cu a pasa den Riu hotel, na unda e construccion a pasa cu practicamente cu hendenan di exterior.
Na e momentonan aki tin un crisis enorme bou di e trahadonan den construccion pa loke ta construccion. Aworaki den construccion pafo hopi compania a manda hende cas y ta mandando hende cas constantemente ey si no bin cambio den e proximo luna, mas hende ta bai cas, consecuentemente e protocol cu a wordo firma, unda cu ta bisa cu lo por trece 250 hende pa traha di exterior pa traha den construccion, FTA ta totalmente contra di esaki y a bisa gobierno den un carta pa no honra e peticion ei, paso na Aruba mes tin yen trahado cu mester di trabou. Geerman a indica cu aki nan mes na Aruba tin hopi hende desemplea, anto con por ta posibel cu ta manda hende di exterior. Pero esaki nan ta acuerdonan cu ta wordo haci sin cu ningun hende sa y despues di e hecho, bo ta haya bo cu e problemanan aki. E gobierno cu a tuma e proyecto over y a tuma esaki over paso e ta kere cu e ta un bon proyecto cu lo yuda e pais.
Un pregunta cu mester keda haci ta cuanto hende mas ta bai sigui importa? A wordo papia caba pa busca un luga existente pa e hotel aki cumpra, pero esei nan ta despues di hecho. Despues di hecho tur hende por duna comentario.
Berdad ta cu tin hopi pais cu no tin un inversion di e magnitud aki.
Aruba mester ta satisfecho cu e gobierno actual toch a dicidi di sigui cu e proyecto, paso esaki ta un boost pa nos pais, unda cu Aruba tin un hotel di cinco streya, pero esaki mester ta un les pa e tipo di acuerdonan aki ta mas transparente, mas transparente pa tur hende sa kico ta pasa den e proyectonan aki.

Lo bai tin hopi problema si tin hende na cas y ta importa hende bin traha, esei ta algo inaceptabel. FTA ta manda un carta pa gobierno den e caso aki y ta papia cu e Minister concerni alrespecto

Apesar cu abogado ta insisti cu un di e sospechosonan ta inocente

Caso grandi di droga contra dos primo posponi

Hues a bisa cu tur dos ta keda sera te dia e caso bin dilanti

ORANJESTAD – E primonan A.P. y R.P. ambos di Colombia biba na Aruba lo no haya libertad pendiente nan caso te na Juli. Hues den su evaluacion den e caso pro forma, ta haya cu contra ambos tin indicacionnan fuerte y no por laga nan liber.

ACUSACION

Fiscal a acusa e dos primonan cu entre December 2008 te November 2009 nan a importa cantidad di marihuana y tabata den preparacion di esaki. Ademas Fiscal ta acusa nan di ta forma parti di un organisacion criminal caminda tin mas persona envolvi. E caso ta pro forma y Fiscal a propone pa trata e caso contra e dos primonan hunto cu otro sospechosonan riba 11 Juni 2010. El a bisa cu ainda e procesverbaal no ta cla y ta calcula cu na medio Mei 2010 esaki lo keda cla. Abogado mr. Zara kende ta representa e dos primonan, a bisa Hues cu e ta concentra e momento aki riba A.P.
E abogado ta haya cu tin solamente sospecho contra A. pero nada fiho. El a bisa Hues cu el a presenta na diferente caso pa logra A.P. su libertad pero ningun a duna resultado. Awor ta den un otro fase di e procedura di e caso, caminda Fiscal a presenta e caso pro forma. E ta haya cu no tin indicacion contra A. Tin testigo cu ta declara di ta conoce e dos primonan P., pero nada specifico. Segun mr. Zara, Fiscal via tapmento di telefoon ta purba envolucra A.P. den e caso aki. El a bisa Hues cu contrario na loke ta ser papia, A. no ta ruman di R. sino primo. Mr. Zara ta haya cu no tin suficiente prueba cu ta mustra riba culpabilidad di A. E ta haya cu lo mester tuma otro medida o sea cu ta suspende su detencion. El a keda para riba cu A. no tin nada di haci cu e caso aki.
Fiscal ta haya cu for di yamadanan por saca afo cu A. y R. y un otro,un tal Fabio, tabata warda riba un cargamento di marihuana cu mester a yega cu boto. Tin diferente declaracion di testigo segun Fiscal cu ta menciona A. y R. di ta hinca den e importacion di droga. E ta haya cu no mester laga nan liber.
Hues a bisa cu e ta pospone e caso te dia 11 di Juni 2010 pa 8.30 di mainta y cu e ta haya cu R. y A. lo mester keda sera te dia di e caso ya cu tin indicacionnan fuerte contra nan. Esey ta nifica cu tanto A. como R. ta keda encarcela te dia di e caso 11 di Juni 2010.

Taxi chofer burachi ta menasa polis

NOORD—Diasabra 1.30 di madruga, polisnan riba Sasakiweg banda di Wendy's Palm Beach, ta mira un homber burachi ta core un taxi. Polis ta para e homber J.H. naci na Aruba di 54 aña y e ta bisa polis cu el a dal dos drinks, pero polis ta mira cu e tabata basta bou di influencia di alcohol.

Polis a bise pa e yama un famia pa nan bin busca e auto, pero e no a logra haya ningun hende. Despues el a sera e auto y a cana bay. El a bira masha agresivo. Polis a detene y a pone den boei. Durante cu polisnan tabata pone den boei, e tabata papia palabra malo den direccion di polisnan. El a wordo hibe warda, naunda el a keda sera.

Homber burachi cu velocidad duro por poco a pasa riba polis

ORANJESTAD—Diadomingo 4.10 di madruga, durante cu polisnan tabata sera caminda pa e accidente dilanti di Young Fellow bar, polisnan a pone un brommer hunto cu auto di polis y cu zwaailicht pa indica cu ta sera e caminda. Polis a mira un auto biniendo cu velocidad hopi halto den su direccion. Polis a pone zwaailicht y sirene pa e chofer , pero el a sigui bay riba e brommer. E polis mester a bula for di e brommer pa no wordo alcansa. E auto a dal den e brommer. Ora cu polis a bisa e chofer pa e baha for di e auto, el a trata di core bay. E no tabatin seatbelt, y su boca tabata na sanger y tabata hole alcohol. Polisnan a detene.

Homber ta mustra insulta polis y ta mustranan su dede meimei

SAN NICOLAS—Diabierna 7.30 di mainta, polis di San Nicolas durante patruya dilanti un kiosko, ta mira un grupo di homber para. Ora cu polis a yega cerca, un di e hombernan a mustra polis su dede meimei y a sigui haci maniobranan straño den direccion di polis. Polisnan a sinti nan mes insulta y a bolbe bek y a detene e homber H. van D, naci na Aruba di 38 aña, pa insulto.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Presidente di FTA sr. Rudy Geerman

Si no tin otro proyecto pa remplasa e refineria mester busca tur manera pa mantene habri



ORANJESTAD - Segun leynan di Aruba, Gobierno hopi biaha ta firma un acuerdo di principio y despues mande Parlamento. Na momento cu bo firma un acuerdo di principio caba y e empresa ta multinacional, nan ta asumi cu e deal ta cla. Bo bai Parlamento awor aki, sea bo ta di acuerdo of no, ya caba tin un acuerdo di principio y sr. Rudy Geerman ta kere cu e forma di opera di Gobierno mester cambia.

FTA ta contento cu e refineria ta habri y FTA semper a para cu mientras cu nos tur no dicidi un pais di Aruba sin refineria, e refineria mester keda. A bisa cu trahadonan cu ta traha den refineria, tin un average di salario di 25 florin pa ora, cu ningun di e otro sectornan aki of no ta pag'e, consecuentemente pa e clase trahado y e economia di e pais aki ta importante pa tin un refineria y mas aun ora bo tin un refineria habri.

Awor aki FTA ta bisa si, cu cada acuerdo cu Gobierno firma, nan mester ta transparente, nan mester habri y splica pueblo e contenido di e acuerdo cu nan a firma. No cu awor aki despues cu a yega na un acuerdo di principio, claro en espera di e aprobacion di Parlamento, mucho cos no por wordo haci, paso ya caba a habri caminda pa dialogo.

E procedura aki mester keda cambia paso no por cada biaha despues di e hechonan, e ora ey tur hende ta haya sa kico a pasa den e refineria of cu e acuerdonan cu Gobierno ta core firma sin duna participacion of cuenta na ningun hende den e pais aki of gremionan den e pais.

Geerman a bisa cu mester tin un discusion nacional riba un Aruba sin refineria. Na momento cu tin un discusion nacional riba e tema spesifico ey, anto naturalmente cu tur e gremionan envolvi, na e momento ey bo por saca un conclusion. Geerman ta kere c'un Aruba sin un refineria, no solamente esey mester ta e discusion, pasobra na momento cu dicidi un Aruba sin refineria, e ora ta nifica cu mester wak e daño grandi cu e refineria a haci e ultimo 70 añanan na Aruba, esey ta e prome discusion.

Un Aruba sin refineria, mester cuminsa discuti prome kico ta e desaroyo cu lo bai pone aki na San Nicolas, anto a base di esey, e ora ey e por wordo discuti, anto e ora ey conhuntamente bo ta yega an un conclusion cu ta den e direccion ey ta bai, anto esey mester tuma luga.

Na e momentonan aki si no tin ningun otro alternativa Gobierno mester haci su maximo esfuerso pa e refineria keda. Paso locual ta wordo genera rond di e refineria ta grandi, anto esey na e momento aki bo no por perde, paso bo no tin otro pa tuma su luga, pesey e refineria mester habri y un esfuerso mester wordo haci pa esaki tuma luga.

No por habri e refineria cueste loke cueste, y bin cu trabounan barata, pero mester habri e refineria na e nivel di bida cu tin awor aki. Pero esey no ta bisa tur cos, esnan cu ta bin opera e refineria, mester di palabracion cla, cu nan no por bai sigui procesa e mesun producto cu ta procesando awor aki. Consecuentemente nan mester ta dispuesto pa inverti na productonan mas blanco y esey ta rekeri un bon escogencia, porta e ta un compania completamente nobo of Valero cu un otro partner, pero mester inverti den e refineria pa asina por haya un refineria na termino largo, paso si bai habri e refineria riba e mesun producto cu e refineria ta procesando actualmente, bo ta bolbe habri e refineria aki pa un termino corto.

Homber maltrata cu boter den cabes

SANTA CRUZ—Diabierna 21.43 Polisna ta bay na un restaurant na Santa Cruz, na unda a dal un homber cu boter. Ora cu polis a bay a resulta cu ta den Tico Snack.

Den e snack, e dos hombernan R.E. naci na Aruba di 51 aña, y e homber M.A. naci na Aruba di 48 aña tabata hunga domino, pero mirando cu den pasado R.E. tabatin problema cu un ruman di M.A, el a dal R.E. un boter y el a haya un kap.

Polis a detene M.A. y R.E. a bay Poli pa tratamento y despues e por bay duna keho.

Atraco cometi na Madiki Kavel riba señora Haitiano

ORANJESTAD—Diabierna 13.09, polisnan ta bay na Madiki Kavel, pa un atraco. Eynan polisnan ta papia cu e muhe N.S.C. naci na Haiti di 33 aña, kende ta bisa plis cu dos homber a bin eynan y a menase cu un cuchiu y a bay den e caha di placa.

N.S.C. ta bisa polis cu e conoce un di e hombernan pa cara, pero no sa su nomber.

Un testigo a bisa polis cu e conoce tur dos homber. Nan a laga e cuchiu atras y polis a tume den beslag.

Polis ta haya hoben cu marihuana

ORANJESTAD—Diabierna 10.15 di mainta, polis di Strand durante patruya ta mira un auto Mitsubishi sin number y ta bay controla. Ora cu polis a yega serca, un ocupante den e auto ta benta un saco di plastic for di e auto.

Polis a bai coy a saco y a resulta cu ta marihuana tabatin den e saco, como cu e marihuana a cay afo. Polis a listra den e auto y nan a haya un sigaria di mariwana. E ocupante cu a resulta di ta Y.R.P. kende a haya un but.

Señora ta wordo menasa cu cuchiu pa su subrino

PARADERA—Diasabra 18.16, polisnan di Santa Cruz ta bay na un cas na Bloemond pa un problema den famia. Na e cas polis ta papia cu e señora M.L. naci na Aruba di 48 aña, kende ta bisa polis cu su subrino a menase cu un cuchiu. E no kier duna keho, pero e kier pa polis papia cune. Polisnan a bay na un cas na Paradera, y eynan polis ta topa cu un grupo di persona ta discuti cu otro, pa un problema bieu. E omo di A.L. ta bisa polis cu el atende su su subrino a wordo bati pa su primonan y el a bin eynan pa e defende su subrino A.F.L. naci na Aruba di 23 aña. Un di e famianan a coy un scop pa dale cune. E mucha homber K.L.naci na Aruba di 18 aña a bisa polis cu e ta esun cunan ta busca problema cune. E ta bisa cu despues M.L. a bin y a bisa cu ta K.L. a menase cu cuchiu, pero K.L.ta bisa cu no ta berdad. Polis a bisa tur esnan cu sinti nan mes menasa pa nan bay Recherché pa duna keho.

Mientras cu Minister na Hulanda kier bende nan surplus na otro paisnan

Fraccion di AVP kier regala surplus di vacuna contra Swine Flu pa Aruba na otro paisnan bisiña

Dept. di Salud kier mantene e surplus na Aruba mes!

ORANJESTAD – Na Aruba partido AVP kier manda e vacuna nan contra e griep di porco pa otro islanan den region, como acto di bondad. Esaki mientras cu Hulanda mes cu a regala Aruba e vacuna aki, kier bende e surplus cu nan tin awor cu otro paisnan, of cu e companianan mes cu a fabrica e vacuna nan.

Den fin di siman a bira conoci cu e minister demisionario di salud Ab Klink na Hulanda a mustra cu e kier bende e vacuna nan cu tin di sobra, bek na e companianan cu a fabrica esakinan. Un vocero di su ministerio a confirma esaki diasabra ultimo.

Ta trata aki di 19 miyon vacuna cu nan tin dimas, cu e mandatario kier bende cu otro paisnan.

Segun informacion cu Bon Dia Aruba tin, Klink a cumpra 34 miyon dosis di e vacuna aki pero debi na e caida di e effecto di epidemia aki di Swine Flu diripente, no tabata necesario pa tin un cantidad asina grandi di vacuna. A usa 'solamente' 15 miyon dosis durante un periodo fin di anja pasa durante un campanja exitoso di vacuna. Pero e resto no ta necesario y como tal kier bende esaki cu otro paisnan of cu e companianan mes for di cual Klink a cumpra esaki.

Esaki ta interesante si mira cu Aruba cu a ricibi un cantidad grandi di dosis for di netamente Hulanda, tambe ta sinta cu un surplus cu nan no ta usando mas. Di parti di dept di Salud a compronde cu nan lo warda esaki pa en caso tin necesidad di esaki. Y nan fecha di vencemento ta tarda un poco pues como tal lo por wanta esaki un poco ainda.

Pero lider di fraccion di AVP Rene Herde a mustra cu kier sugeri pa regala e surplus di vacuna aki na otro paisnan den besindario como muestra di bon boluntad.

Nos na Aruba no tin necesidad mas pa esaki, y como tal prome cu e vacuna su validez caduca, mester haci algo util cune. Como cu a haye regalo, lo ta bon pa regala esaki bek na otro paisnan den region cu tin mas necesidad di dje cu Aruba.

No ta conoci si Hulanda awor lo kier colecta tur dosis cu nan a regala na Aruba y Corsow pa nan bende esaki tambe bek. Di parti di dept di Salud por lo menos, no tin intencion di haci nada cu nan sino djies warda nan pa consumo local si esaki ta necesario.

No ta conoci tampoco ki dia fraccion di AVP lo kier formalmente solicita pa haci e donacion di vacuna aki pa paisnan den region.

Ta conoci cu e compra di vacuna aki di Hulanda a costa gobierno hulandes 200 pa 300 miyon euro.

Residivista, adicto a faya den rehabilita na Santo Domingo y no kier rehabilita na Centro Dakota

ORANJESTAD – E residivista J.L. no a gusta nada cu Hues no kier a lag'e liber y ora el a sali for di sala di Corte por a scucha claramente con e tabata bisa cu ta coy p…. e cosnan aki.

Fiscal a acusa J.L. cu dia 5 November 2009 el a horta na un cas na Canashito. Ta asina cu el a horta algun articulo for di e cas. Su abogado no a presenta pero a manda un carta. Door cu e caso tabata pro forma, Fiscal a propone pa trata e caso dia 16 Maart pa 8.15 di mainta. Hues a bisa cu el a ricibi e fax cu e abogado a manda caminda e abogado ta pidi Hues pa tene na cuenta cu L. tabata un adicto y cu pa un periodo di 2 aña e no a haci nada. E kier a bay Centro Dakota pero no kier a keda eynan. El a bay Santo Domingo tambe. Na Centro Dakota ora a bise cu e lo mester keda cera pa dos dia largo den un cel pa asina cuminsa cu e procedura di rehabilita, J.L. a scoge pa bay KIA.

Fiscal a opone pa laga L. liber. Enberdad e no a haci nada durante 2 aña. Fiscal a remarca cu J.L. no a logra su rehabilitacion na Santo Domingo y no kier sigui tratamento na Centro Dakota. E hecho cu e ta prefera di ta sera cu sigui tratamento, ta haci cu Fiscal kier pa e keda sera te dia di e caso.

L. a remarca pakico e tin cu keda warda. Su caso ta cla caba. E ta haya cu el a sinta suficiente castigo. Segun L. e no tabata keda na su cas. Door di su caracter y awor cu e ta sera, e mama a decidi di dun'e un chens pa bay cas. Hues a puntr'e si e no ta bolbe bay cay den droga. Segun L. e cosnan ey no ta p'e mas. Fiscal a mustra cu na 2006 y 2007 constantemente L. tabata wordo sera mientras cu na 2008 y 2009 tabatin casonan tambe cu ya a keda regla. Fiscal no ta haya cu mester laga L. liber.

Hues su decision ta cu tin suficiente indicacion cu L. a haci e cosnan y e chens pa bolbe comete delito asina ta existi. E hecho cu e caso lo tuma lugar pronto, e ta haya cu L. lo mester keda encarcela. L. no a gusta y a cana sali rabia expresando cu ta coy p…. y cu mester stop cu e coy p… aki.



Website ta dunando Aruba un mal nomber, catalogando 'un tesoro como un pesadiya'

Cumpradonan internacional disgusta cu Tierra del Sol kier uni pa tuma pasonan legal

ORANJESTAD—Aruba ta haya prograganda negativo riba internet. Un cantidad di doño, cumpradonan den e proyecto di Tierra del Sol a dicidi pa uni forsa pa expresa nan disgusto cu e proyecto y pa conseha posibel cumpradonan pa keda leu.

Riba e website www.tierradelsolfraud.com. , ta puntrando si Tierra del Sol a tarda pa entrega of si e construccionnan di e casnan a tuma un tempo irazonabel, incluso varios aña.

Tambe riba e website ta puntra si esnan cu a cumpra a haya promesanan di esnan encarga cu e proyecto residencial cu tabata exagera of ni a cumpli cu nan; si ta sinti cu Tierra del Sol a gaña of hasta comete fraude den negociacionnan; si e proyecto a gaña riba hechonan y si tabatin un patronchi di gañamento.

Te hasta ta puntra si ta kere cu Tierra del Sol a comete fraude, pero cu pa miedo di e poder economico no ta bay Corte. E intencion di e website ta pa haya mas hende cu ta sinti cu nan a bira victima di Tierra del Sol pa uni y asina tuma paso conhunto. E website ademas ta duna un email, victims@tierradelsolfraud.com, y tin un blog unda personan por expresa nan frustracionnan.

Segun e website, tin hopi hende (specialmente Mericano) cu tin storianan di horor pa conta den nan negociacionnan cu Tierra del Sol na Aruba. Mayoria di e storianan aki tin hopi punto comun, cu segun e website ta mas cu coincidencia. Mientras cu e desaroyado ta sigui opera, hendenan ta sigui cumpra y sin cu nan sa ta birando victima. E pensamento di e grupo cu a lanta e website ta cu e desaroyadonan no ta preocupa mucho cu cumpradonan cu no ta biba na Aruba, ya cu mayoria di e casnan cu ainda falta di entrega, algun di nan hasta despues di 5 aña den construccion ta di personanan cu no ta biba na Aruba, y mas bien a cumpra un cas pa pasa vakantie.

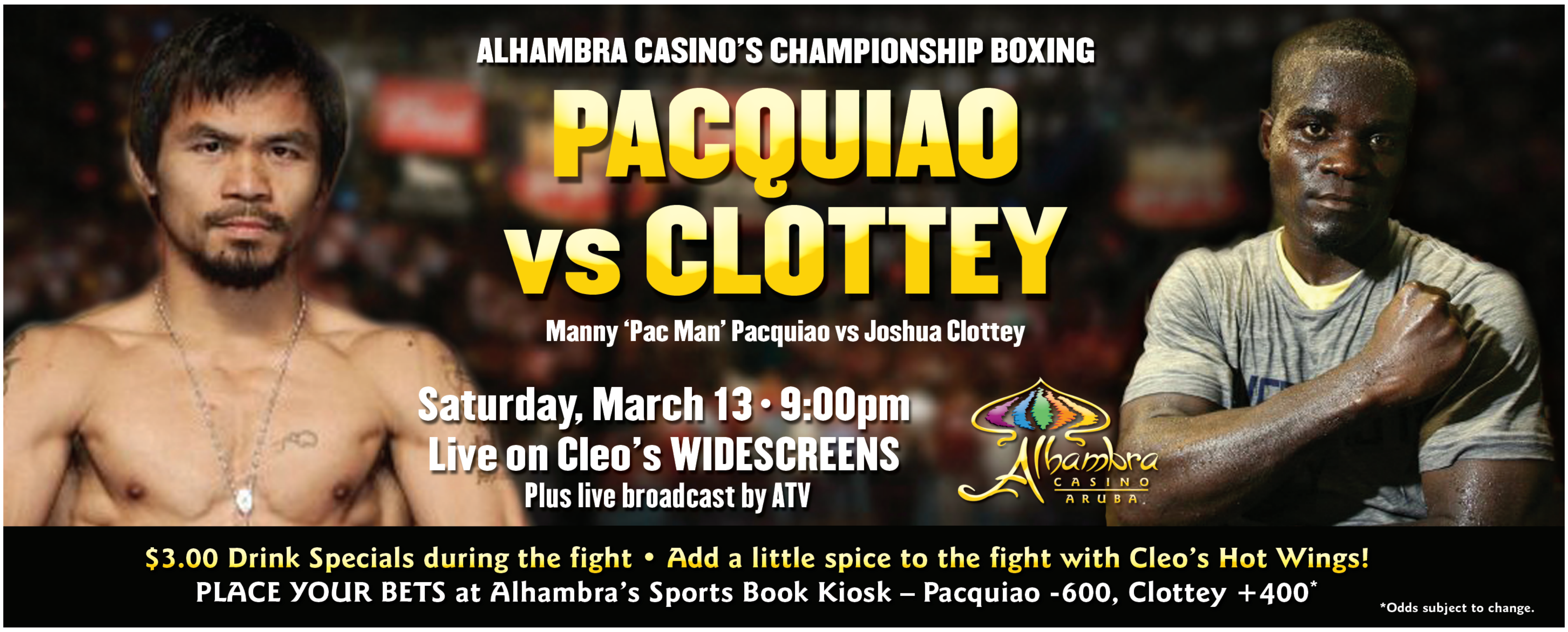
Ta acusa e desaroyado di Tierra del Sol di actuacionnan contra etica, y como tal kier uni e grupo pa bay Corte. Mas ainda, kier laga "hendenan di Aruba sa cu un di nan tesoronan ta en realidad, un di nan pesadiyanan."

Bon Dia Aruba sa di por lo menos un caso, cu berdad ta ilustra locual e website aki ta papia di dje. Ta trata di un dama, kende pa mas di 5 aña ta wardando pa caba di construi su cas.

Cada biaha cu e bin Aruba pa mira dicon su cas no ta cla ainda, e ta tende un cantidad di storia di parti di e contratista kende ta keha cu Tierra del Sol no a pag'e pa caba cu e cas. Tierra del Sol no ta dun'e splicacion y cada biaha ta priminti cu su cas lo keda cla, algu cu te ainda no ta e caso.

Mas ainda, apesar cu e dama aki lo mester tabatin su cas na Aruba cla, Tierra del Sol nunca a sumi responsabilida pa cubri su gastonan di estadia, na momento cu e tabatin bin nos isla pa mira kico a pasa cu su cas.





Despues di tres luna di trabou intensivo

Minister Visser ta un di e promenan pa entrega su nota di Maneho y Presupuesto 2010

ORANJESTAD- "Mi mester admiti cu e no tabata un proceso facil. Mi hendenan a hinca hopi ora y nos a reuni dianan largo pa por keda cla cu nos presupuesto" asina Minister dr. Richard Visser, encarga cu Salubridad Publico y Deporte a duna di conoce na momento di entrega su nota di maneho y presupuesto 2010.

Na momento di cambio di gobernacion, e Ministernan nobo ta haya nan mes ta atende cu e cambio di maneho engeneral y na mes momento a hay'e ta atende cu prespuesto tambe. Ta pesey Ministerio di Salubridad Publico y Deporte tabatin un reto grandi den preparacion di presupuesto 2010 cu lo bay ta e prome presupuesto completamente bou di Gabinete Mike Eman.

Despues di a asumi e puesto como Minister, dr. Richard Visser a haye cu dobel trabou, den sentido cu mester a re-evalua henter e sistema di Salubridad Publico, haci cambio den e Hunta di Comisario di AZV, cu tabata un batata cayente y simultaneamente pone su departamentonan traha riba loke lo mester bay wordo hinca den presupuesto 2010. Minister Visser a bisa den preparacion di e presupuestonan di Salubridad Publico y Deporte cu tur dos ta mes importante pasobra deporte tin di haber cu salud. Hiba un bida sano practicando deporte, a lo largo lo reduce e gastonan den e Ministerio di Salubridad Publico pasobra nos lo tin un poblacion bibando un bida mucho mas sano. Den cuadro di esey, a sali for di e punto di bista cu ambos ministerio tin e mesun peso.

E ekipo completo cu ta traha cu Minister dr. Richard Visser a bin ta trahando tres luna duro, haciendo dos trabou pareu y nan por hala un rosea di alivio awor pasobra a yega asina leu cu a entrega e presupuesto y nan ta un di e prome Ministerionan pa haci entrega di e Nota di Maneho di 2010. Naturalmente esaki tin cu cana su caminda, pasando e departamentonan concerni pa finalmente haya e aprobacion di Parlamento despues di tratamento.

Ta masha importante pa e presupuestonan wordo trata rapidamente, ya cu di e manera aki e gobierno cu ta carga e asignatura di Gabinete Mike Eman por cuminsa ehecuta nan propio maneho cu nan a stipula y di cual pueblo a vota pa nan den eleccion di September 2009.





BON DIA Aruba

Lourdes Diaz Colon ta mustra riba trabounan y retonan grandi

FUNDACION PA EDUCACION AMBIENTAL, FEE CU BISHITA NA ARUBA PA EVALUA PROGRESO RIBA PROGRAMA BLUE FLAG





ORANJESTAD—Mester tin vision y tur hende mester traha pa e vision ey. Lourdes Diaz Colon, Vice Presidente di FEE, Foundation for Environmental Education a enfatisa e punto aki, durante su bishita na Aruba pa evalua con leu nos pais ta pa por haya e certificacion di 'Blue Flag' pa algun di nos beachnan.

FEE ta un organizacion no-gubernamental (NGO) cu ta promove desaroyo sustenibel pa medio di educacion ambiental. E ta un organizacion 'paraplu' internacional cu ta conta organizacionnan nacional miembro procedente di 46 pais na Europa, Norte y Sur America, Africa y Oceania.

FEE, desde 1981 activamente a y ta promove y percura pa educacion ambiental, pa medio di programanan internacional.

Un di e programanan aki ta Blue Flag. Ademas di Blue Flag, FEE ta maneha e programanan Eco-Schools, Young Reporters for the Environment, Learning about Forests (LEAF), y Green Key. Pa por bira miembro di FEE, e organizacion nacional mester implementa por lo menos dos di e 5 programanan ambiental cu e organizacion madre ta promove.

Blue Flag, ta un programa cu a nace y tabata prome implementa na Francia, cu despues a pasa esaki pa FEE. E proposito tabata pa encurasha beachnan cumpli cu e exigencianan Europeo pa lugarnan di landa. Desde e tempo ei, criteria di e programa a desaroya di tal forma cu ta atende varios asunto.

Kico ta Blue Flag

E programa di Blue Flag ta nifica cu ta duna beachnan y/of marinanan un 'eco-label,' of certificacion ecologico, a base di cumplimento cu un set di criteria stricto den e areanan di calidad di awa, educacion y informacion ambiental, maneho ambiental, y finalmente seguridad y servicio. E diseño di e programa ta di tal indole cu e mester crea consientisacion riba medio ambiente y e miho forma con turistanan, localnan, y personanan cu ta traha riba beach of marina por anda cu e medio ambiente aki. Criterianan di Blue Flag ademas mester ta acopla na e leynan local di cada pais cu ta certifica, pues di un forma por sigura cu ta cumpli cu e leynan aki. Mas ainda, si e leynan no ta mesun exigente, e criterianan aki por sirbi como un punto di referencia di mas calidad.

E criterianan pa yega na certificacion di Blue Flag a bira mas holistico, y a keda adapta y expande pa inclui asuntonan di areanan pafo di Europa. E necesidad pa adapta e criterianan (ta bon pa señala cu aki ta papia di adapta, y no suavisa) a bira obvio na momento cu Sur Africa a aplica pa Blue Flag.

Algun pais den Caribe ya caba tin e status Blue Flag

Den Caribe tambe tin pais caba cu tin e certificacion di Blue Flag. E prome tabata Puerto Rico, pa medio di socionan di FEE, esta United Nations Environmental Program (UNEP) y Organizacion Mundial di Turismo (WTO) cu a tene un tayer na e isla Caribense riba e tema. E dos organizacionnan aki tambe a paga pa un estudio di factibilidad, no solamente pa Puerto Rico, sino pa Jamaica y Republica Dominicana cu tambe a tuma e pasonan pa busca certificacion di Blue Flag. Bahamas a sigui despues, pero e pais ei a paga pa su mesun estudio di factibilidad. Sinembargo, mester a pasa un periodo largo di revision di criterianan pa inclui Caribe den e programa. Mester bisa cu e cuater paisnan Caribense aki a tuma 5 aña pa logra nan certificacion di Blue Flag. Entretanto tin tres pais Caribense, banda di Aruba cu tambe ta interesa pa drenta e programa. Esakinan ta Trinidad & Tobago, Barbados y Haiti. Si tur logra, lo tin 8 pais den Caribe cu tin certificacion di Blue Flag.



Otro paisnan no Europeo cu a uni recientemente den e programa di Blue Flag ta Morocco y Canada.

No ta un Gobierno por pidi pa certificacion di Blue Flag.

Un organizacion no-gubernamental so por bira miembro di FEE, y di tal forma haci peticion pa haya e certificacion pa Blue Flag. E organizacion aki ta apunta un representante nacional y un organo responsabel pa FEE na e pais en cuestion. E ngo aki mester tin educacion ambiental como un di su obhetivonan, tin acceso na fondonan necesario pa ehecuta e programa y cumpli cu otro criteria di FEE.





Un comision nacional, encabeza pa Sjeidy Feliciana di Direccion di Turismo, Byron Boekhoudt, Daniel Aguirre y Vanessa Rasmussen di AHATA, Gisbert Boekhoudt, y Astrid Muller, tambe di ATA, ademas di Minerva Geerman di Fondo Desaroyo Aruba actualmente ta trahando, pa mira cu Aruba por cumpli cu criterianan riba e tereno di beach, calidad di awa, obranan publico y otro. A apunta Arashi entre beachnan na Aruba pa haya un certificacion como Blue Flag, cu ta un certificacion anual. E maneho aki di FEE ta basa riba e filosofia cu no solamente ta dificil pa haya e certificacion pero mester tin e compromiso pa sigui traha pa mantene e beach na e nivelnan exigi pa e organizacion mundial.

Un hurado nacional, cu ta inclui entre otro representantenan di Ministerio di Medio Ambiente, di Salud y di otro ngo's mester controla si ta cumpli cu tur criteria y despues ta pasa e decision final pa un hurado internacional, cu ta inclui representantenan di UNEP, WTO y otro organizacionnan socio di FEE. Si e revision ta positivo, e hurado aki ta otorga e status di Blue Flag pa un periodo. E motibo tras di e condicion aki ta pa sigura cu control riba e criterianan pa un beach tin e status di Blue Flag ta keda skerpi.

Ainda no a apunta cua ngo lo keda encarga cu Blue Flag.

Ehempel di criteria

FEE a establece criterianan fiho cu mester cumpli cu n'e, prome cu por otorga e status di Blue Flag. Algun di e criterianan aki ta cu mester tin:

- Informacion cla na publico riba areanan sensitivo;
- Informacion riba e programa Blue Flag;
- Informacion riba calidad di awa, cu mester keda determina cada dos siman pa un laboratorio independiente y confiabel;



- Sistema di monitor salud di e rifnan den cercania;
- Bari of baki adecuado pa dispone di sushi;
- Informacion y ilustracion di kico ta e codico di conducta pa e beach en particular (no por barbeque, no por cana cu cacho los etc);
- Presencia di facilidadnan sanitario;
- Mantencion di facilidadnan;
- Facilidad pa permiti personanan desabilita yega na beach;
- Zonificacion di beach (y lama) pa asina limita e espacio cu por ehempel deporte aquatico por uza;
- Plan di emergencia pa evita polucion;
- Presencia di personanan salbabida (life-guards)y/of ekipo pa salba bida.

Sra. Lourdes Diaz Colon ademas di ta Vice Presidente di FEE ta e persona tambe cu a haci tur su esfuerzo pa su pais, Puerto Rico logra haya e certificacion di Blue Flag. Diaz Colon tabata goza di un carera exitoso den e industria turistico di Puerto Rico y a mira e balor pa su pais den e trayectoria di sostenibilidad, tambe pa fortifica e industria turistico. E Vice Presidente di FEE den cuadro di e experencia di Puerto Rico, a duna un presentacion amplio na Universidad di Aruba, no solamente pa enfoca riba kico tur Aruba mester haci pa purba logra e certificacion di Blue Flag, pero cu e trayectoria no ta facil, y cu e comision nacional tin un trabou grandi pa convenci Gobierno y comunidad en general cu esaki ta e paso cu mester tuma pa salvaguardia nos beachnan. Aunke cu e criterianan lo no ta conta pa tur nos beachnan, e hecho cu comunidad ta bira poco poco consiente di e condicionnan di algun, a lo largo por extende e programa pa tur beach rond Aruba.

Bon Dia Aruba lo amplia riba e tema aki y e presentacion di Sra. Diaz Colon na Universidad di Aruba den proximo edicionnan.

Sindicalista sr. Rudy Geerman

Aumento di prijs di awa y coriente tin efecto pa e poder di compra di e clase trahado

Awor aki companianan no kier negocia un contrato colectivo nobo



Sindicalista sr. Rudy Geerman

ORANJETSAD –Un sindicato cu pa hopi aña a sinta analisa e situacion di costo di bida di e clase trahado ta FTA y cu cada aumento di productonan petrolero, e sindicalista sr. Rudy Geerman ta pone man na su curason pa loke ta bai pasa cu e situacion di e trahadonan.

E aumento di prijs di awa y coriente di 6.4 porciento ta un precupacion grandi pa sindicato FTA. E Federacion di Trahadonan Arubano ta kere cu costo di bida lo bai sufri enormemente cu e situacion aki. Rudy geerman a bisa cu nan ta para totalmente tras di loke Parlamentario Bikker a trece dilanti. Loke e la bisa ta cu awor aki kisas Web y Elmar ta pagando un suma grandi na interes y cu e palca aki a wordo fia basta aña atras, na momento cu no tabatin un recesion economico mundial.

Ta pesey sr. Rudy Geerman ta kere cu sr. Andine Bikker tin rason, cu mester revisa tur e financiamentonan cu Web a haci den pasado pa cumpra aparatonan pa genera awa y coriente, pesey mester revisa e financiamento y cambia e condicionnan ey.

E aumento cu esey ta trece cune, cu e gasoline cu ta wordo ahusta cada luna, mester tene cuenta cu e lo wordo aumenta. Ya caba e recibonan cu a bin ta pagando pa e ultimo luna di 2010, pa loke cu a paga cu ta esun di Januari y Februari, paso esun di Maart tin te cu april pa paga, e dosnan ey caba ta halto y e dosnan eyi consecuentemente ya caba cu e 6.4 porciento cu esaki ta trece cune, lo tin un impacto enorme, no solamente riba esey, pero na e momento aki tin varios empresa cu ta negocia sin duna aumento y ta extende e CAO.

E pregunta grandi ta con hende mester haci biba, paso e impacto di aumento di gasolin y e impacto di aumento di awa y coriente automaticamente ta pone cu e prijsnan di supermercado ta bai halto anto riba dje por mira caba cu reduccion di BBO no a contribui na un reduccion di productonan. Geerman ta kere cu si e situacion sigui asina aki, nos ta bai bek na e mesun situacion cu nos a pasa aden na aña 2008 pa 2009, si e situacion sigui asina.

Tog con cu bai bin na 2008 y na 2009, trahadonan cu tabata organisa a haya un tiki aumento, pero e aumento di costo di bida lo bai absorba hopi di e aumento di salario, pero alomenos e tabata tin esey, pero na e momento aki tin hopi empresa cu no kier duna aumento y esaki tin su efectonan negativo riba e poder di compra di e clase trahado, cu ta esun cu a bin ta sostene economia

---

MEP ta culpa Mike de Meza di otro mentira flagrante:

Gobierno di Aruba tin mas empleado publico cu gobierno di Antiyas y e 5 teritorianan insular hunto

ORANJESTAD- Partido MEP a emiti un comunicado di prensa den cual ta mustra cu "durante henter campaña Mike Eman a instrui su coleganan pa gaña tur loke cu tin, culpa Gabinete Oduber di tur cos y priminti tur locual nan por, basta nan por drenta gobierno. Tur esakinan hunto cu e miyones di florin di sponsornan politico y cu instigacion di varios medio comprometi a duna AVP un mayoria cumpra y manipula. Mike Eman cu no sa mas con pa instiga pueblo a fabrica un storia cu gobierno di Aruba tin mas empleado cu gobierno di Antiyas y teritorio insular di Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba hunto.

Na ATV y Tele Aruba, Mike Eman dia 3 di maart ultimo a bolbe manda Mike de Meza cu e storia di gaña cu Gabinete Oduber a nombra asina tanto hende cu gobierno di Aruba tin mas empleado cu henter Antiyas su gobierno y e 5 islanan hunto. Fuera di esey Mike de Meza a bolbe gaña pueblo cu Gabinete Eman – ora cu un empleado publico bay cu pensioen – lo no nombra un otro na su lugar. Esaki ta un mentira flagrante, ya cu durante e ultimo 3 lunanan Mike Eman a nombra un hala di hende cu 2 of mas pensioen den gobierno. Alavez Gabinete Mike Eman a nombra mas cu 200 activista di cual varios di nan ta cobra otro caminda.

"Mike de Meza, stop di tuma bo mes haci y trata na burla y insulta nos inteligencia, ya cu segun e Statistical Yearbook 2009 di Centraal Bureau voor de Statistiek di Antiyas, dia 31 di December 2008 gobierno di Antiyas tabata tin 3207 empleado publico, gobierno insular di Bonaire 507, gobierno insular di Curaçao 1558, gobierno insular di Sint Maarten 1122 y e cifranan di Saba y Sint Eustatius no ta disponibel. Pues en total den gobierno di Antiyas, Curaçao, Bonaire y Sint Maarten tin 6394 empleado publico.

13. Persons Employed by the Governments, December 31

	2004	2005	2006	2007	2008
Central government	3548	3510	3392	3313	3207
Island government Bonaire	569	541	531	.	507
Island government Curaçao [1]	1542	1570	1622	1649	1558
Island government Sint Maarten	1082	1119	1276	1299	1122

Source: Department of Finance of Central and Island Governments
[1] Personell department of Island Government

Pa haci un comparacion cu gobierno Antiyas y e 5 islanan di Antiyas, segun datonan di 2009 gobierno di Aruba tin 4876 persona ariba payroll. Cu otro palabra, Antiyas su gobierno, Curaçao, Bonaire y Sint Maarten tin 6394 – 4876 = 1518 empleado publico MAS cu Aruba. Esaki ta sin conta Saba y Sint Eustatius, cu probablemente lo por tin 500 empleado acerca. E datonan aki ta oficial, tanto di CBS di Antiyas y DPO di Aruba.

"Mike de Meza, bo a bolbe wordo gara ta gaña mahos, mescos cu e deal corupto cu Valero, esta e deal pa bende e refineria, unda nan lo paga si nan gana placa solamente 7% na belasting cu un minimo pa 20 aña di un onderstand di 10 miyon dollar. Abo cu Mike Eman a degenera y disprestigia nos pueblo cu e deal bergonsoso aki.

Otro biaha bay gaña bo 26.000 votadornan, pero no e 20.000 votadornan consciente di MEP".

Na ocasion di Dia Internacional di Hende Muher

RED ta rindi honor na muhernan cu curashi

ORANJESTAD- Partido politico RED a emiti un comunicado di prensa den cual ta rindi homenahe na e hende muhernan di mundo relaciona cu celebracion di Dia Internacional di Hende Muher. "Dia 8 di maart ta Dia Internacional di Hende Muher y ta un bon momento pa nos reflexiona riba su significado. Na prome lugar Partido RED ta rindi homenaje na tur hende muher.

Na di dos lugar nos ta rindi honor na un hende muher special, un periodista cu a mustra nos kiko ke men ser periodista. Su nomber ta Anna Stepanovna Politkovskaja, naci na New York y kende a wordo asesina na Rusia na edad di 48 aña. Tabata e unico manera pa a silencia voz di e periodista aki, pa medio di tres bala di un revolver. Anna tabata divorcia y a laga dos jui atras.

E a wordo asesina riba dia di cumpleaños di Vladimir Poetin, e tempo ey presidente di Rusia, y esei tabata e mihor regalo pa presidente Poetin. Anna a scirbi sin miedo tocante e guerra sushi cu Rusia tabata hiba contra Tsetsjenia. Su palabranan tabata demasiado peligroso pa e poder gobernante.

E a scirbi tocante hende muhernan cu ta wordo viola dor di soldanan ruso. E tabata trese dilanti e verdad, sin manipula. Anna tabata traha bao di condicionnan sumamente dificil, financieramente e no tabata gana casi nada. Y cada bez cu e scirbi un articulo ta bin un avalanche di ofensa contra su persona.

Mesora e poder gobernante ta lanza un cantidad di rumornan falso tocante su bida priva y henter un campaña di difamacion e mester a soporta.

Nan a purba di pone Anna den descredito pa por destrui su persona. Tur cos sushi tabata bisa di dje, cu e ta un mentiroso patologico, cu e ta loco, cu e ta gusta placa etc.

E poder politico tabata usa tur medio na su alcance pa plama rond e difamacion di su persona. Pero esei no a kibra Anna, e a sigui di denuncia e inhusticia. Despues e a cuminza risibi menaza, pero e a sigui cu su trabao sin miedo. Anna a scirbi: "Esun cu ta mira mi den Occidente como e activista mas importante contra Poetin mi tin cu bisa cu mi no ta un activista, mi ta solamente un periodista.

Simplemente esei mi ta. Ta e tarea di e periodista pa informa." E unico manera pa stop e tabata cu revolver y esei a sosode dia 17 di oktober 2006.

Partido RED ta rindi honor na e hende muher aki cu curashi. E tabata tin dos jui pa cria y toch e no a dobla pa e poder gobernante.

E ta mustra nos kiko ta e tarea di un periodista. Ora un periodista ta bira vocero di e partido gobernante, ta manipula pa sirbi interes di un partido politico, ta risibi beneficio financiero pa dobla pa poder, tur esei no ta digno di un periodista.

Anna a riska su bida pa informa pueblo tocante e berdad. RED ta rindi homenaje na su persona y na tur hende muher cu curashi."



A tene un seminario di reclutacion den fin di siman cu a pasa

Aruba Toastmasters Club ta haciendo intento pa rebiba e club importante aki

Gobernador di division 4 Roxienne Albertina tabata na Aruba pa esaki

ORANJESTAD – Despues di tabata activo hopi aña como un di e prome clubnan di su estilo, Aruba Toastmasters ta purbando di rebiba su mes awor. Esaki tabata e motibo principal di e reunion cu a tuma lugar diabierna ultimo na Don Bosco unda cu a invita e Gobernador di Division 4, Roxienne Albertina pa ta presente y motiva esnan invita e anochi aki. Manera ta conoci Toastmasters Club international ta un organisacion cu ta prepara su miembronan pa ta cla pa enfrenta comunidad den forma di comunicacion y liderazgo cu otro.

Tin combersacionnan entre personanan cu mester por scucha e otro persona miho. Un aspecto importante di e club. Pero pa motibonan desconoci, e organisacion na Aruba a cai formalmente y awor ta purbando pa rebiba esaki bek y combirtie un biaha mas den un organisacion legal.

A tene e reunion durante fin di siman cu a pasa, pa asina aspira suficiente miembro, y asina tin un base solido pa por traha ariba.

E organisacion no a echt muri, pero ta gatiando atrobe. Cu presidente Nancy Lemmers na cabes, sigur Aruba Toastmasters Club lo sa di saca su cabes riba awa y bin bek mas fuerte cu nunca. After all tin un demanda grandi pa tipo di organisacionnan asina na Aruba mes. Hopi hende profesional cu ta presenta nan mes den comunicacion y funcion di lider, a pasa door di un organisacion asina manera Toastmasters.

E ta un organisacion particular cu no mester wordo confundi cu un club di servicio manera Kiwanis y Rotary of Lions. Nan ta basa riba un club di maximal 40 persona basa riba e forma di maneha e entrenamento y reunionnan durante e sessionnan cu ta tuma lugar entre Toastmasters Club.

Durante e siman cu a pasa, Albertina tabata na Aruba pa sostene e esfuersonan di e organisacion di Aruba. A tene un media blitz krieg unda cu a atende cu varios medionan di comunicacion pa asina recluta miembronan nobo pa e club y pone hende na altura di e organisacion aki. Na momento cu haya e cantidad di hende cu ta necesario, por oficialisa e club un biaha mas na Aruba. Kier pa tin mas hopi hende posibel segun Albertina.

E intencion ta cu aki tres simna Albertina ta bek na Aruba pa asina logra oficialisa e club un biaha mas cu Nancy Lemmers na cabes como su presidente.

No ta conoci si e anochi aki Aruba Toastmasters Club a logra haya cantidad di miembronan rekeri.

Mester tin solamente mayor di 18 aña y ta un persona di bon conducta. E por ta homber of muher y tur ta welcome segun Albertina a sigui splica.

mr. Desiree G. Croes, Directora di Arubahuis

"Oportunidad y inspiracion, padilanti den tempo di crisis"

DEN HAAG- Riba invitacion di "Nederlandse Vrouwen Raad y Landelijk Overleg Minderheden" directora di Cas di Aruba sra. Desiree Croes a atende tayernan duna door di diferente muhenan profesional na Den Haag. E enfoke principal durante e celebracion di "Dia International di Hende Muhe" na Den Haag ta e oportunidadnan pa e hende muhe durante e crisis financiero.

Sra. Marja van Bijsterveldt, secretaria di estado di OCW (Onderwijs, Cultuur & Wetenschap) y di Emancipacion a inicia e atardi cu un bunita discurso, reflehando riba e importancia di enseñansa pa hende muhe, en especial den tempo di crisis.

Un crisis financiero ta wordo sinti dor di esnan mas debil prome y demasiado hopi biaha ainda den casonan asina ta e hende muhe, y na Hulanda en especial hende muhenan stranhero cu ta esnan prome afecta. Sra. Marja van Bijsterveldt a bise masha simpel mes: "Pa keda cas haci nada, sin trabao y cu preocupacion financiero, miho bai sigui un estudio of curso pa despues di e crisis bo tin miho oportunidad riba un trabao cu ta paga mas".

Cada profesional na e tayer tabata compaña a pa un rolmodel femenino den comunidad di Den Haag cu "a beat the odds" dor di a progresa apesar di hopi dificuldad.

Mr.Desiree Croes ta di opinion cu emanicipacion y participacion di hende muhe den asuntonan di maneho di un pais mester wordo encurasha, tambe na Aruba, unda apesar di trato y oportunidad igual cu e hende muhe tin, ainda nos ta den minoria den posicionnan clave tanto den sector priva como den sector publico.

Mas hende muhe mester ta den funcionnan unda desicionnan pa futuro di nos pais ta wordo tuma. Esaki pasobra cu aunke mas cu 50% di nos poblacion ta hende muhe, te ainda ta un grupo mas chikito di hende homber ta den posicion pa tuma decision.

Nada contra hende homber, pero hende muhe mester por participa mas den e proceso di maneho di nos pais. Manera nos sa enseñansa ta e yabi pa exito, pero tambe e yabi pa habri e cahita di ideanan creativo y pensamento critico: e yabi pa logra un bista independiente di e casa y otronan rond di bo cu ta influencia bo y algun bes hasta manipula bo. Pa un hende muhe ta masha importante pa realisa esey.

Y di un bon enseñansa henter un comunidad ta beneficia, ya cu estadisticanan ta mustra cu un persona cu un bon estudio tin dos bes mas chance pa haya trabao, y cinco bes menos chance pa cai den criminalidad.

Shen aña a pasa, dia 8 di maart 1910, e fecha specifico 8 di maart a wordo apunta como "Dia Internacional di Hende Muhe" A scohe pa e fecha aki pa recorda e lucha incansabel di trahadonan femenino den fabricanan na Merca cu a subi caya riba 8 maart 1908 pa protesta contra nan situacion di trabao inhumano, pero tambe- y esaki ta sumamente importante- pa nan derecho di voto.

Dia 8 di maart 1910 a tuma e decision pa haci e dia aki uno di celebracion universal. E aña aki ta net 100 aña pasa. Hopi pais na mundo ta celebre cu conferencianan di y pa hende muhe, y na trabao y cas ta celebre dunando e hende muhenan flor of un caha di chocolati.

Enbes di esaki, mi ta kere ta miho pa organisa eventonan unda hende muhenan por refleha riba e pregunta cardinal 'unda nan ta para den bida y unda nan kier bai', cada un como individuo, los



di famia, casa y yiunan.

Dia Internacional di Hende Muhe mester ta mas cu un momento pa treat bo colega, casa of mama riba un cena, si no un momento pa traha riba metanan comun pa tur hende muhe: haciendo nos mes e pregunta 'kico nos falta pa yega eynan, unda nos por participa mas den crea un miho comunidad pa nos mes, nos yiunan y nan yiunan.'

Den corto, hende muhe mester haya y tuma e oportunidad di desaroya su mes lo maximo posibel, kere mas den su mes y realisa cu ambicion no ta un palabra malo. Pues, sigui bai dilanti, tambe den temponan dificil.

Durante gobernacion di MEP tur record den turismo a ser kibra!

Minister Otmar Oduber lo mester demonstra ainda kico e tin aden pa loke crecemento y calidad di nos turismo

ORANJESTAD- Aunke con bon studia e parlamentario di AVP Lainda Kemp-Westerhof ta, un biaha mas el a demonstra cu e tambe a pega cu e maleza di ignorancia cu ta caracterisa henter partido AVP.
Den su ultimo comunicado di prensa, e parlamentario aki a haci como sifuera cu ta algo expectacular y di otro mundo a sosode pa loke ta e presentacion y promocion turistico di Aruba siman pasa na New York.
E parlamentario a trece padilanti un calculacion di e audiencia pa loke ta e cantidad di expectador y e valor di promocion cu a wordo haci durante e shownan na CBS y NBC.
Alavez sra. Kemp manera un lora a imita locual e tal Otmar durante henter e ultimo campaña a haci, esta e insinuacion di cu e ex-Minister di Turismo Edison Briesen constantemente tabata viaha pa exterior pa solamente parti flyers.
Pregunta di pueblo ta, con por ta posibel cu un minister cu ta bay den exterior pa solamente parti flyers ta logra toch di kibra tur record den turismo? Talvez sra. Kemp lo por a duna pueblo un splicacion detaya di esaki?
Cifranan oficial no ta gaña
Hecho ta cu durante 8 aña di Gabinete Oduber semper Aruba a ser promociona den gran forma, tanto na New York como den e otro partinan di Merca y e resultadonan positivo nos tur por mira, ora cu e cantidad di turistanan cu a bishita Aruba a crece for di 691 mil na 2001 te yega na un record di 827 mil turista na final di 2008!

	2001 AVP	2008 MEP	Aumento Absoluto	Aumento den percentahe
Tourism Receipts (x Afl. Million)	1,605.1	2,528.9	**923.8**	**57.6**
Tourism Expenditures (x Afl. Million)	1,323.3	1,536.0	**212.7**	**16.1**
Stay-over visitors (x 1000)	691.4	826.8	**135.4**	**19.6**
Visitor nights (x 1000)	5,144.6	6,264.7	**1,120.1**	**21.8**
Average nights spent	7.4	7.6	**0.2**	**2.7**
Average hotel occupancy rate	75.6	73.2	**-2.4**	**-3.2**
Average daily rate hotels (Afl)	243	336	**93**	**38.3**
Revenue per available room (Afl.)	135	246	**111**	**82.2**
Room tax receipts (x Afl. Million)	25.8	36.0	**10.2**	**39.5**
Cruise visitors (x 1000)	487.3	556.1	**68.8**	**14.1**

Segun parlamentario di partido MEP Evelyn Wever-Croes

Ta manda un palabra di pabien na tur nos hende muhernan balente

ORANJESTAD - Awe riba Dia Internacional di Hende Muher, mi kier a para un rato pa refleccióna riba e papel importante cu e hende muher ta hunga den nos comunidad.
Ta masha poco nos ta para keto y refleccióna riba esaki, y hopi biaha nos no ta duna importancia na e papel di e hende muher.

E ser femenino ta un ser multifacetico, hopi ta mama y tata pareu, tumando riba nan lomba un responsabilidad hopi grandi. Otronan ta e centro de e famia, e forza cu ta wanta e famia hunto y e forza cu ta hiba e famia padilanti. Tin hende muhernan ta cu e forza principal tras di e hende homber exitoso, esun cu tey pa sostene den bon y den malo. Otro hende muhernan ta lucha pa hiba nan y nan famia dilanti, y algun hende muher ta un combinacion di tur esakinan. Cualquier cu ta bo papel den nos comunidad, para keto un rato awe y refleccióna unda bo kier bai. Como hende muhernan na Aruba nos tin hopi posibilidad, pero ainda nos tin hopi limitacionnan. Tin diferente hende muher cu no ta haya e mesun oportunidadnan cu hende homber, especialmente den e area profesional.

Tin demasiado hende muher na Aruba cu ta wordo abusa, fisicamente o mentalmente, y esaki no ta aceptable. Y locual nos no ta gusta admiti, tin hende muhernan cu no ta respeta bida di otro hende muhernan. Si nos kier pa e hende hombernan respeta nos, nos mester respeta nos mes cada rato. Nos como hende muhernan mester para firme, y para hunto pa mehora calidad di bida di tur hende muher na Aruba. " Ami sigur kier duna mi aporte na esey. Un felis dia Internacional di Hende Muher." Wever ta finalisa bisando.

MEP ta manda pabien na tur hende muher

SANTA CRUZ- Partido MEP kier felicita tur hende muher riba nan dia internacional.
E hende muher semper a hunga un papel importante den partido MEP.
Partido MEP mas y mas a duna e hende muher un puesto importante den partido. Por nota cu e partido aki ta esun cu mas hende muher den e prome 10 nan riba lista. Actualmente 50% di e fraccion den Parlamento ta hendenan muher profesional, bon prepara y dedica pa sirbi nan pais.
Nan ta Marisol Lopez-Tromp, Evelin Wever-Croes, Mervin Ras y Xiomara Ruiz-Maduro. Nos partido tin actualmente tambe un presidente di partido femenino, kende ta Susan Sintjago. Nos comision di damas, FORZA FEMENINO GRACE, cu ta traha incansablemente pa nos partido.
Partido MEP ta hopi orguyoso di e logronan di tur su candidatanan femenino, y especialmente di tur hendenan muher cu ta sostene e partido. Masha danki pa boso sosten y pabien riba e dia tan importante aki.

Dia di Hende Muhe

Hunto nos ta fuerte y uni nos ta logra

"Mi ta bin di un famia grandi; 8 yiu muhe y 5 yiu homber. Despues di e prome tres yiu muhenan, mi tata kende tabata stima e bida di campo y tabata un piscado pasiona, tabata anhela pa mi mama haya un yiu homber pa e por a siñ'e e secretonan di mondi, e misterionan di lama y hib'e pisca hunto cu ne. Pero, naturalesa a dicidi otro y prome cu e por a tene su prome yiu homber den su brasanan, a nace dos otro yiu muhe mas. Mi tata a dicidi cu e no tin nodi warda riba e yiu homber, pero lo siña su yiu muhenan e secretonan di mondi, e misterionan di lama y lo hiba nan pisca hunto cu ne. E lo siña nan landa manera pisca, herbe chumbo pa tarai manera homber, stima y mas cu tur cos respeta naturalesa. Hunto cu nos mama, el a siña nos su yiu muhenan pa defende nos mes y pa nunca sucumbi pa presion di otro.

E yiu muhenan, a siña di chikito con pa traha cu motor di boto, con pa pisca, con pa hala rema, con pa traha anker, con pa tam e liñanan di pisca, con pa yena chumbo, drecha tarai, duik pa sekat y tambe nos e siña nomber di tur mata y yerba di mondi y di e streanan na shelo. Nos a drenta spelonk y baha den bena sin miedo pa tene colebra den nos man. Nos no a lanta manera mucha muhe fini, pero un poco salvahe. Y asina e skerpi y barancanan di Pos Chikito tabata wak pa nos pasobra nan tabata conoce nos plant'i pianan. Nos no tabata ria pa nada y nunca nada a pasa cu nos. Ora mi ruman hombernan a crece, den cas no tabatin diferencia entre nan y nos, e yiu muhenan. Mi mayornan a siña nos cu no tin diferencia entre homber y muhe y cu e pensamento ey den mente nos a habri nos halanan y bai descubri mundo.

Ora mi ruman muhe mayor a caba MULO y a bai studia na Hulanda, e tabatin solamente 15 aña. Esey ta casi 50 aña pasa. Un tempo cu mayoria yiu muhe tabata bai traha despues di caba scol pa yuda cu placa na cas, sigur den famianan numeroso manera esun cu mi ta bin di dje. Tur hende den bario e tempo ey a desconseha mi tata pa lag'e bai, pasobra bida eyfo ta peligroso pa un mucha muhe asina hoben y e por cai den tentacion. Pero mi mayornan no a sucumbi y mi ruman a bai studia. El a keda den un internaat di soeur y den tempo record el a bin Aruba bek cu diploma den man. El a habri caminda pa su otro rumannan y nan tambe a bai afo bai studia sin ningun problema. E estudio a bira pa nos cada un e yabi pa un bon futuro. Na cas nos a siña pa ta critico y no acepta sin mas soketada di ningun hende. Unda cu nos como hende muhe tin rason, nos mester busk'e, para duro pe y si mester, bringa pe. Nos mayornan a siña nos pa semper wak pa otro. Si otro wordo oprimi y e mes no por defende su mes, sali na su defensa; na tur ora y den tur circumstancia. Na cas di mi mayornan tabatin un dicho hopi usa y practica "si mester ta drenta fierno enfrenta diablo". Si e leynan cu tin no ta duna e hende muhe e mesun derecho cu e hende homber, ta na nos mes, e hende muhe, pa haci algo pa coregi e situacion robes aki. Na mas di un ocasion mi a haya mi mes envolvi den discusionnan fuerte pa motibo di ta para pa mi derecho y pasobra mi ta vocifera mi opinion. Ta obvio cu tin hopi hende muhe ta biba den circumstancianan cu no ta bon y nos mester yuda nos rumannan menos fuerte eyfo. Un hende so por haci e diferencia, pero hunto y uni nos ta mas fuerte. Asina mes ta keda situacionnan na unda nos como hende muhe, ta haya nos mes envolvi y no por ta di acuerdo cu nan. Por ehempel ora un hende muhe studia y bon prepara, trahado duro y balente wordo poni un banda pa pone riba dje un hende homber mucho menos studia, banidoso y floho. Esaki ta di condena, sigur ora e decision wordo tuma sin consulta mutuo y dor di hende homber. Esaki ta un ehempel con cosnan no mester ta. Pero tin bes nos ta acepta nan pasobra nos ta flexibel y ta pensa cu si nos traha duro, esaki ta wordo aprecia. Pero esey lamentablemente no semper ta asina. E mentalidad aki mester cambia y ta nos, e hende muhe, so por cambie. Hunto nos ta logra y so nos ta cai. Mi a lanta den un cas yen di dicho y proverbio. Mi tata a siña nos cu si bo kier kibra un boshi taki, esey lo no logra. Pero si bo kibra nan un pa un, esey ta bai facil. Pesey laga nos hende muhe uni mescos cu e boshi taki fuerte pa trece e cambionan un pa un den e mentalidad di e hende homber cu ainda ta pensa cu hende muhe tin cu cana un paso su tras y no banda di dje. Hunto nos ta fuerte y uni nos ta logra hopi.



Parlamentario drs.sra. Lainda Kemp-Westerhof

Ta desea un y tur felis dia di hende muher!!

ORANJESTAD- Parlamentario sra. Lainda Kemp –Westerhof ta sumamente orguyoso, como un figura femenino cu ta representa nos isla, como mama, ruman y amiga di sirbi como un ehempel pa nos hende muhernan aki na Aruba. Y na mes un momento kier a felicita un y tur riba e dia aki y laga nos ban corda tur e figuranan femenino cu di un manera o otro a aporta na enriquese e isla aki riba tereno social, cultural, laboral y politico.

Tin bastante y nos por cuminsa menciona tur nan nomber, pero e parti mas importante no ta dijes menciona e nombernan sino hasi lo maximo pa nunca lubidanan y nan forma parti di nos historia. Tampoco nos mester lubida e mamanan den cada hogar cu como ama di cas a sa di percura pa mantene e famia hunto y guia e yuinan y henter e famia.

Si nos para keto un rato nos por tuma nota cu ya caba den sector laboral nos por a mira un crecemento enorme di hende muhernan cu ta trahando compara cu antes pero mester bin mehoracion den nan derechonan como un trahado caminda cu por ehempel un hende muher ta hasi mes un trabao cu un hende homber y e hende muher no ta hanja e mes un salario, tin ora e diferencia ta te hasta grandi.

O tin biaha ta duda ainda ripa e capacidad di nan paso hopi biaha nan tin yui y famia y ta pensa cu esey por ta un molester pa nan por funciona na trabao optimal. Tambe tin e parti di zwangerschapverlof y e parti di duna lechi di pecho cu por wordo mehora.

Mester bisa cu a avansa hopi pero tin cos den cual mester trece cambio ainda. Algo cu tambe a capta mi atencion ta e parti di impuesto, si un hende muher den un hogar ta esun cu ta gana mas hopi den cas na momento di yena formulario pa hanja restitutie e ta bin na nomber di e casa y e so por cobre.

Otro ta e parti di maltrato domestico na unda e boete ta 25 florin so. O otro na momento cu un mama ta pasando den problema matrimonial cu su esposo e caminda pa e mama hanja un abogado liber ta duro y dificil paso e ta un caminda largo y doloroso pa cana y e suma cu nan ta hanja pa cubri esaki no ta jega pa nada.

Mi ta mencionando algun di e tanto puntonan cu a hala mi atencion y cu mi no ta dijes menciona pero cu mi lo dune su atencion.

Ya caba mi persona sinta varios biaha caba cu Minister Hooyboer-Winklaar cu a duna mi persona oido y tambe tin tur esaki na pecho y lo traha pa bin cambio na esakinan. Pesey e bishita di e delegacion pa CEDAW (Convention on Elimination of all forms of Discrimination Against Women) tabata uno sumamente importante paso ta prome biaha cu un Minister ta presente personalmente na un convention asina pa hasi pregunta y representa nos isla y como un mandatario y hende muher ta algo sumamente positivo. Cu e viahe aki e mandatario lo raporta riba trabaonan pa preveni discriminacion di hende muher riba tur tereno. Y a tuma gran nota cu Aruba no ta cumpli cu bastante di e reglanan.

Finalmente mi persona tin como mensahe; nos hende muhernan mester cuminsa eleva nan selfesteem, motivacion, kere den nan mes, stima nan mes.

Drs. Mervin Wyatt-Ras, enconeccion cu Dia Internacional di Hende Muher:

Pabien na tur hende muher pa e logronan y forza pa sigui lucha pa mas derecho, oportunidad igual y progreso pa tur



ORANJESTAD- Drs. Mervin Wyatt-Ras pa medio di e comunicado ta haci uzo di e oportunidad pa felicita tur hende muher ariba dia internacional di hende muher. Durante discurso di secretario general di nacionnan uni ela trese padilanti cu nos tin cu refleha ariba derecho igual, oportunidad igual y progreso di hende muher. Na diferente parti di mundo e dia aki ta un dia liber, manera na entre otro na China, Armenia, Rusia, Azerbaijan, Belarus, Bulgaria, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Macedonia, Moldova, Mongolia, Tajikistan, Ukraine, Uzbekistan y Vietnam. Pa nos esaki ainda no ta e caso. Ariba e dia aki ta rindi honor na mamanan, welanana, esposanan, amiganan, coleganan. Segun Wyatt-Ras ariba e dia aki nos tin cu refleha, encuanto nos logronan y metanan pa futuro. Alavez nos tin cu sigui educa nos mes y reconose esnan cu a logra mihor posicionnan como role-model pa nos pa nos sigui desaroya. Pasobra e lucha di hende muher no ta un lucha pa bira mihor cu hende homber sino un lucha pa reconose cu tur hende tin igual derecho, sin importa e sexo.

Pa loke ta trata historiadi lucha di hende muher tin cu trese lo siguiente padilanti.

Na 1908 15.000 hende muhernan a marcha na New York pa boga pa oranan di trabou mas cortico y mihor pago y derecho pa vota. E promer dia international di hende muher a ser celebra na Merca dia 28 di februari 1909, esaki di acuerdo cu e declaracion di e partido socialista Mericano.

Na 1910 durante un di dos conferencia international di hende muher den trabuo na Copenhagen srs. Clara Zetkin (lider di e departamento di hende mhuer di e partido social democrata di Alemania) a trese e ideal padilanti di un dia international di hende muher.

Durante e conferencia di 100 hende muher di 17 pais represantando sindicatonan, partidonan social, organisacionnan di hende muher, incluyende e tres promer hende muhernan cu a ser elehi den Parlamento di Finlandia, a aproba pa celebra dia internacional di hende muher.

Desde 1913 ta celebrando dia internacional di hende muher dia 8 di maart, esaki relata na e lucha di hende muhernan Ruso pa "pan y paz" basa riba morto di 2 millon soldat ruso durante guerra. E hende muhernan a welga durante 4 dia te cu Czar mester a duna e hende muhernan derecho di voto.

Asina a bira custumber cu na casi tur parti di mundo ta celebra dia di hende muher y ta enfoca ariba logronan. Anja 1975 a keda declara como anja internacional di hende muher dor di nacionnan uni.

Durante e millennium nobo nos como hende muher a logra diferente cambio y hasta cierto cambio di mentalidad den comunidad encuanto igualdad y emancipacion. E generacion nobo kizas no ta sinti mucho di e lucha grandi cu tabatin durante anjanan anterior. Desafortunadamente hecho ta keda cu ta ainda hende muher no ta ser paga igual cu nan coleganan masculino, hende muher no ta ser representa igual den negoshi y politica. Y por lo general hende muhernan no ta haya suficiente oportunida pa educa nan mes y ainda mas cu hende homber y ainda ta victima di violencia of abuso sexual.

Desaroyo importante mundial ta cu nos tin hende muhernan astronauto, presidente di parlamento, promer minister, procurador general y mas hende muher cu ta bai Universidad y pues ti educacion di nivel halto.

Un hende muher awendia por skohe un profesion y tambe ta un mama di famia.

Na Aruba por bisa pa loke ta trata participacion nos ta bayend padilanti. Nos a logra di tin hende muhernan den posicion clave esta como procurador general, huez, minister, presidente di Parlamento, lider di fraccion, lider di partido, hefe di departamento, rector di Universidad,.Tambe nos tin mas mucha muhernan ta studiando na universidadnan.

Mervin Wyatt Ras como ex-Presidente di Parlamento por bisa cu e desaroyo aki lo mester continua. Partido MEP ta ser mira como trendsetter pa loke ta trata hende muher. Nos tabatin den anjanan setenta nos lider di fraccion femenino, sra. Grace Bareno q.e.p.d. cu tabata tambe un di e promer diputadonan. Diferente Ministernan y Parlamentarionan femenino. Nos tabatin nos promer hende muher presidente di Parlamento y tambe vice-Presidente di Parlamento. Actualmente den fraccion di MEP tin igualdad den e sexonan (50%) representando e fraccion den Parlamento. Esta 4 hende muher y 4 hende homber. Alavez nos tin un Presidente di partido femenino. Tur esakinan ta logranan positivo pa nos como hende muher.

Alavez tin cu menciona cu fraccion di MEP den parlamento a traha na cambio di diferente ley pa mehora posicion di hende muher y di mucha muher, manera p.e. den cambio di ley di delitonan moral, e ley di stalking y e ley di verlof di embarazo y parto. Si mira den futuro nos tin hopi pa logra ainda. Un di e formanan cu nos por logra mihor ta keda educa nos mes y ta un un role-model pa otro hende muher y mucha muher.

Minister Plenipotenciario na Hulanda invitado durante wega entre Sparta y Ajax

Alcalde di Rotterdam ta contento cu partner Aruba

ROTTERDAM- Fin di siman Hulanda henter, tabata bou dominio di Futbol di e division di mas halto di futbol Hulandes. Director di Sparta Rotterdam, Peter Bonthuis, tabata anfitrion di tanto e ekipo favorito den e campeonato di e temporada aki, Ajax, como tambe Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, Sr. Edwin Abath. Sr. Abath a topa y a combersa cu varios personanan clave di Rotterdam incluyendo alcalde di Rotterdam, Sr. Aboutaleb.

Aunke e cooperacion entre Aruba y Sparta lo cuminsa oficialmente te 1[er] di Juni 2010, Sr. Aboutaleb ta splica di ta masha contento cu partner Aruba.

E alcalde di e di dos ciudad mas grandi di Hulanda a splica cu e ta premira oportunidadnan excelente pa Aruba. Esaki e ta mira den e contexto cu e plataforma di e cooperacion cu Sparta ta prove'e ta uno excelente pa crea contactonan cu oragnisacion y companianan di Rotterdam. Hunto cu Minister Plenipotenciario Edwin Abath, tabata presente director di ATA-Europa, Humphrey Vrolijk acompaña pa representantenan di Travel Union International (TUI) cu ta un relacion importante di e delegadonan di turismo di Aruba na Hulanda y Europa.



Parlamentaria Clarisca Velasquez ta felicita nos hende muhernan

ORANJESTAD- Dia international di hende muher ta wordu celebra tur anja riba 8 di maart. E ta un dia di mayor celebracion global riba tereno economico,politico y logronan social di e hende muher.
Ela cuminsa como un evento politico social cu a transforma den cultura di hopi pais como un dia special pa duna reconocimento y balor na e hende muher y tambe un dia pa e hende homber expresa amor pa e hende muhernan rond di nan. Di otro banda e politica y derechonan humano designa pa nacionnan uni ta fuerte! Politicamente y concientisacion social y e struggle di hende muher pa nan derecho mundialmente ta bin dilanti y ta wordo examina den un forma di speransa!

Na ocasion di dia international di nos hende muher nos ta pone atencion na e trabaonan cu hende muhernan a desplega pa wordu reconosi y balora!
Hende muhernan hopi biaha ta wordu expone na violacion den tur sorto di forma verbal,sexual, discriminacion y intimidacion. Hopi ta wordu confronta cu bida su so cu su jiunan, pobreza y ta wordu exclui socialmente pesey mes a bin despues di hopi sacrificionan leynan international y national specificamente pa proteha nos hende muhernan den nos sociedad.

Pesey mes den cuadro di e dia special aki mi kier a duna nos hende muhernan un pabien cu awe nos por celebra e dia aki despues di decadanan di lucha pa nos derechonan door di nos antepasadonan cu balentemente a lucha.
Cu awe nos por studia y educa nos mes pa bai dilanti profesionalmente pa nos por duna nos jiunan e ehempel y guia cu nan mester pa nan por sigi den bida majan.
Cu nos por ta ehempel y inspiracion pa e hende muher ey fo cu ainda no tin e curashi pa lanta para pa su derechonan.

Cu e no mester tin miedo di dal e stap ey pa sali di e bida cu ta laga e y su jiunan sufri.
Cu tin speransa pe! cu no pensa cu e no lo logra! tin oportunidad ey fo pa tur!
Lanta para y bisa no mas y pensa riba bo mes prome!
Na e mamanan soltera mi kier dunanan aliento pa sigi lucha pa bai dilanti. cu estudio bo lo logra saca abo y bo jiunan dilanti. Cu bida ta sigi y haci bon uso di e oportunidad pa educa bo mes!
Na nos mamanan y welanan nos kier gradicinan y bisanan danki cu nan a duna nos e criansa y educacion cu awe nos por ta den funcionan importante den comunidad contribuyendo asina na un mihor Aruba. Cu nos los sali na vanguardia di e hende muher den nos comunidad!
Na Dios tata poderoso nos kier gradici pa duna nos hende muhernan bida y salud pa nan por sigi lucha pa nos hende muher wordu reconosi y balora tur dia!
Pabien na tur nos hende muhernan y nos ta sigi cu e lucha!

Partido AVP ta mustra

Rumbo nobo di Aruba ta pone pais y pueblo na prome lugar

ORANJESTAD- Durante e gobernacion anterior, Aruba y su hendenan a bai atras den tur sentido. Riba tereno economico, financiero, social, di enseñansa, scolnan tabata cai den otro y e relacion cu Reino a yega te na e nivel di mas bou cu por tin.
E ministernan di Gabinete Nel Oduber a kere nan mes invencibel y a pensa cu nan tabata para riba tur ley y tambe por a trapa riba tur hende. Persecucion tabata na ordo di dia den e gobierno anterior.
Pa esnan cu por a lubida. A kita mas di 25 hefe cu tabata funciona debidamente for di nan funcion. Den oposicion partido AVP a protesta fuertemente contra esaki y mayoria di e pueblo di Aruba a bisa cu esaki no por y cu un otro gobierno no mag di haci mescos. E gobierno di Nel Oduber a pleita cu KLM, Carnival Cruise Lines y Valero y consecuencia di esaki tabata cu tur a dicidi di laga Aruba un banda.
KLM no a bula mas pa Aruba, Carnival Cruise Lines a stop di mara den nos haf y Valero a dicidi di sera su portanan. Asuntonan mahos y nos di AVP a bisa cu no por! Persecucion politico tabata tuma lugar tur dia y e Arubiano riba su pais mester a cana cu temor pa su cabes no wordo bula. AVP a condena esaki.
A bin cu un BBO cu a laga tur hende na werki. Atrobe partido AVP a subi caya pa protesta y a priminti di lo kita esaki. Contractnan a wordo firma cu no tabata na beneficio di pais Aruba. Awe pais Aruba ta mara na contractnan cu pa kibra nan lo costa e pueblo trahado miyones di florin. E gobierno di Nel Oduber a laga Aruba cu un debe di 300 miyon na deficit dor di su mal maneho. "Family and Friends" tabata manda y logra tur cos.
Asuntonan cu lus di dia no por acepta tabata tuma lugar na gran escala y pueblo a rechasa categoricamente e mal maneho aki cu a hiba Aruba den un scuridad tenebroso. Arubianonan balente a subi caya na mas di un ocasion pa bisa cu e gobierno malo aki nunca mas por regresa. Partido AVP a gana eleccion cu un mayoria absoluto di 12 asiento.
Gabinete Mike Eman a cuminsa na restora e edificio di gobierno, a sera e shelter, a drecha relacionnan cu Reino den forma optimal, a kita BBO cu mita, a cuminsa cu mehora y embeyece centro di ciudad y becindario. Na Hulanda Aruba ta bon bini atrobe. A restora e relacion malisimo cu e gobierno anterior tabatin cu KLM, Carnival Cruise Lines y Valero. KLM a dicidi di regresa Aruba.
Dia 1 di februari e parha blou mahestuosamente a baha atrobe riba Aruba y e yena nos tur cu alegria y orguyo. Carnival Cruise Lines a dicidi di pone Aruba un bes mas riba su iterinario y Valero a duna gobierno aki tur credito cu por tabatin.
A yega na harmonia cu Valero tambe, sigura empleadonan un entrada pa un tempo sigura y a yega na un areglo cu Valero cu ta expande e posibilidad pa yega na un reapertura.
Ora nos a subi caya tabata pa rechasa e mal maneho di e gobierno anterior. E mal maneho aki tabata entre otro nombracionnan politico cu a hiba Aruba den un abismo hundo. E gobierno nobo di Mike Eman a bisa cu pa por rescata e pais aki no por sigui cu persecucion politico. Esaki ta locual e Promer Minister Mike Eman ta demonstra awe. Un politica cu no ta biba cu veneno, pero cu vision y un compromiso pa futuro di e nos pais y pueblo. Pueblo a cansa di 8 aña di persecusion, nombracionnan y fabornan politico, pesey e rumbo nobo di Gabinete Mike Eman ta un aliento. Pesey a manda e gobierno malisimo di Nel Oduber cas. Awe Aruba ta mira con e tin un lider nobo cu firmesa ta wanta e linea di principio y cambio fundamental aki.
Esaki ta locual Aruba a vota pe. E resultadonan di trabo concentra riba e obhetivonan cla pa un mihor Aruba ya ta bisto na cantidad den un tempo hopi corto.







Riba invitacion di Minister Mike de Meza

E erudita dr.Myles Munroe ta topa cu lidernan di San Nicolas





SAN NICOLAS- Diabierna merdia Minister di Finanza a invita dr.Myles Munroe y su famia pa un lunch special den Amazing Restaurant na San Nicolas hunto cu diferente lidernan di e bario di pariba di brug. Lidernan di tur sorto di organisacion y sociedad. Tabata presente lidernan di deporte, di iglesia, di musica, policial, spiritual, social y cultural.
Despues di a atende un lectura di dr.Myles Munroe Minister Mike de Meza a keda masha impresiona pa e persona erudita aki y a haya cu e mester haci tur loke ta den su poder pa trece e persona culto aki pa sera conoci y intercambia di pensamento cu su hendenan di e bario di San Nicolas. Minister de Meza a propone e idea aki cerca dr.Munroe kende mes ora a acepta e invitacion y den un tempo cortico a logra haya lidernan di e bario di San Nicolas pa hunto cu Minister de Meza y dr.Munroe y famia gosa di un dushi lunch mientras ta discuti asuntonan di importancia.
Dr.Myles Munroe a priminti su audiencia cu su siguiente lectura sigur lo ta na San Nicolas y cu e amistad y e calor cu el a sinti el lo abriga pa e resto di su bida. P'e ta un privilegio y un placer pa ta meimei di e hendenan fabuloso di San Nicolas.

Prome cu a cuminsa cu e lunch dr.Myles Monroe, kende ta un consehero pa entre otro Presidente Obama di Merca y Prome Minister di Israel Benjamin Netanyahu, a conta un storia metaforico cu a capta atencion di tur hende cu a sinta scucha den silencio loke e homber religioso tabata conta. Tabata e storia di un leon chikito cu a crece y lanta meimei di carne, tabata actua manera un carne, hole manera un carne, come yerba manera un carne y tabata kere cu e tabata un carne.

Dia un leon grandi y mahestuoso a yega na unda e carnenan y e leon chikito tabata come y a gara un di e carnenan den su boca pa devora e animal indefenso aki, e leon chikito cu tabata kere cu e tambe ta un carne, a haya miedo y a sconde y tabata tembla pa e Rey di Selva.

E dia siguiente e leon a bin bek y a aserca e leon chikito y dor di su gritonan fuerte a oblige pa acepta cu e no ta un carne, pero ta un animal salvahe cu ta pertenece na e mondi grandi ey fo cu tur su



bunitesa y peligernan.
E leon chikito a dicidi di laga e bida domestico y relaha cu e tabatin atras y drenta mondi hunto cu e leon grandi na unda finalmente e ta pertenece. Despues di e storia aki dr.Myles Munroe a pidi tur hende pa no acepta sin mas pasividad, pero pa siña con enfrenta peliger y retonan y surpasa nan.

El a haci un yamada na tur pa drenta selva hunto cu ne, pa tuma riesgonan y pa afronta bida cu tur su bunitesa y peligernan.

Sr. Rudy Giromus di Tiara Air cu logro internacional!



WAYACA- Tiara Air ta honra cu profesionalnan local trahando den su team. E biaha aki ta trata di sr. Rudy Giromus, piloto di Tiara Air a logra e diploma di "Crew Resource Management Instructor" na London, Inglatera.

E diploma aki ta wordo reconoci mundialmente y asina ta permiti sr. Giromus duna les na cualkier pais.
Alavez recientemente, Departamento di Aviacion Civil a aproba sr.Giromus pa fungi como supervisor si e "ICAO aviations English language proficiency assessments for oficial Certification purposes", representando Pan Am International Flight Academy of Miami, Florida.
E examen aki supervisa pa sr. Giromus ta un exigencia nobo cu tur piloto y air traffic controller lo mester cumpli cu ne di awor en adelante.
E aprobacion di sr. Rudy Giromus ta basa riba su educacion y experiencia.
Esaki ta prueba cu Tiara Air ta posee hendenan local



profesional y mundialmente capacita den su team.
Un pabien grandi ta bai na Sr. Giromus y famia di parti Tiara Air..Na ora, comodo y simpatico Team.



LOCAL

En conexion cu Dia International di Hende Muhe

Entrevista cu Maritza Maduro, "Ta mama ta e rol di mas bunita pa un hende muhe experiencia"

Pagina 5

LOCAL

En conexion cu Dia International di Hende Muhe

Entrevista cu Elizabeth Guanipa "Nos miho cualidad ta cu nos ta sernan multifacetico"

Pagina 9

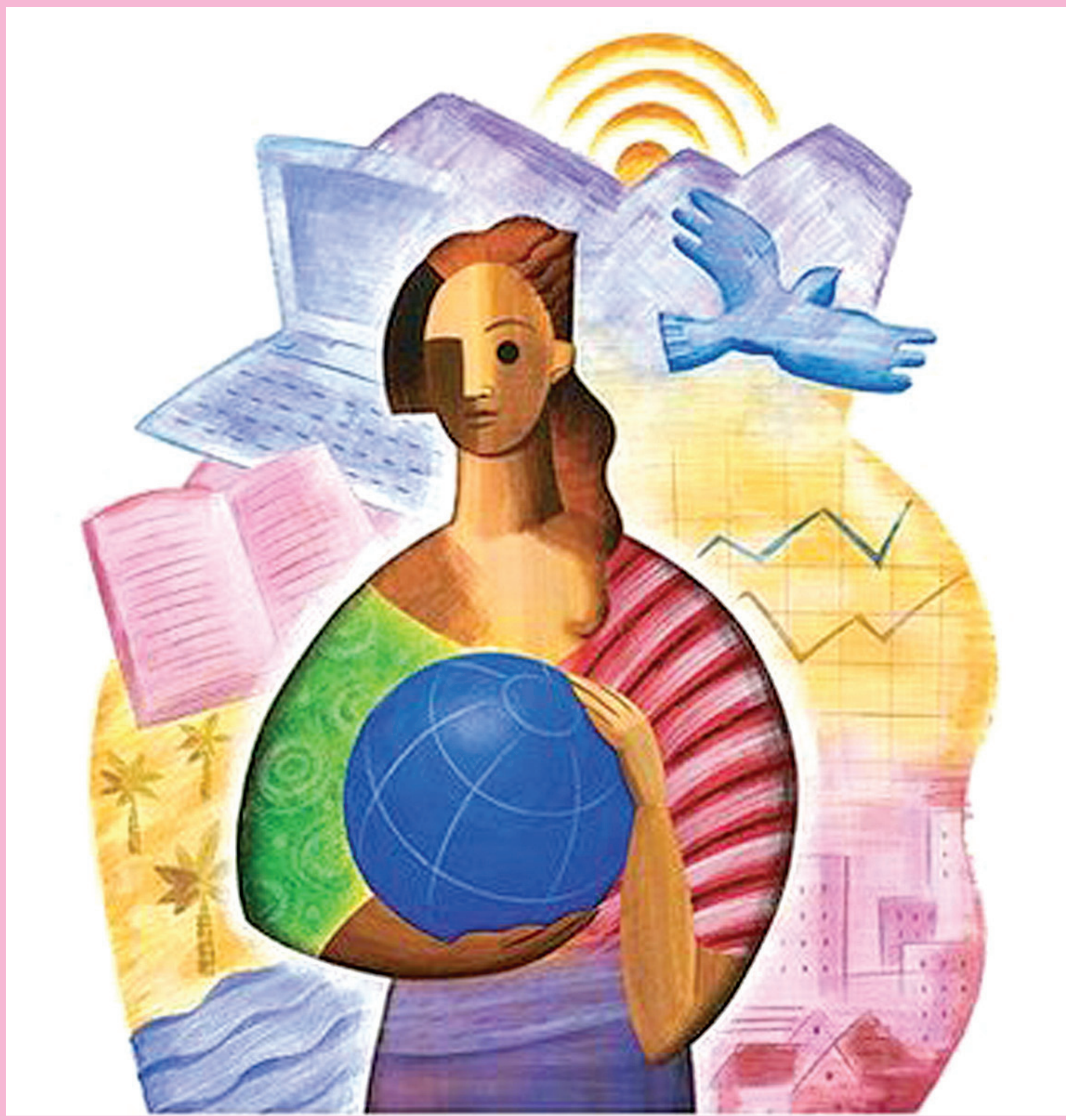
LOCAL

Beyoncé ta inaugura na New York un centro di beyesa pa yuda drogadictonan

Pagina 2

Derecho igual, oportunidadnan igual y progreso pa tur

Ta tema pa Dia International di Hende Muhe 2010



Pagina 2



Tuma bo cas bek

Traha un espacio bunita den bo cas pa bo so

Pagina 16-17







DERECHO IGUAL, OPORTUNIDADNAN IGUAL Y PROGRESO PA TUR

Ta tema pa Dia International di Hende Muhe 2010



ORANJESTAD - Tur aña rond di mundo, Dia Internacional di Hende Muhe ta wordo celebra riba dia 8 di Maart. Un cantidad grandi di evento ta tuma luga riba e dia aki y durante di e luna di maart completo pa asina enfatisa e logronan di e ser femenino den sector economico, politico y social.

Organizacionnan, Gobiernonan y gruponan di hende muhe rond mundo ta scoge diferente tema cada aña pa refleha e problemanan global y local den e diferencia di sexo.

Algun aña e dia tabata wordo celebra cu un tema cu tabata cubri e mundo por completo y tabata tin otro añanan na unda cu cada pais tabata busca nan propio tema pa haci uso di dje, dependiendo kico a tuma luga na nan pais.

E tema cu cada pais ta scoge ta depende pa nan mes, pero ta asina si cu United Nations semper ta presenta esun cu nan ta scoge y hopi biaha esaki ta bira esun global tambe. Aki bo por wak e temanan cu UN a haci uso di dje durante di e añanan cu a pasa:

- 2010: Equal rights, equal opportunities: Progress for all
- 2009: Women and men united to end violence against women and girls
- 2008: Investing in Women and Girls
- 2007: Ending Impunity for Violence against Women and Girls
- 2006: Women in decision-making
- 2005: Gender Equality Beyond 2005: Building a More Secure Future
- 2004: Women and HIV/AIDS
- 2003: Gender Equality and the Millennium Development Goals
- 2002: Afghan Women Today: Realities and Opportunities
- 2001: Women and Peace: Women Managing Conflicts
- 2000: Women Uniting for Peace
- 1999: World Free of Violence against Women
- 1998: Women and Human Rights
- 1997: Women at the Peace Table
- 1996: Celebrating the Past, Planning for the Future
- 1975: First IWD celebrated by the United Nations

Aki na Aruba mes no tin ningun actividad oficial en conexion cu e dia aki pero sin duda algun lo in gruponan di dama celebrando e dia aki sin igual. Masha pabien na tur hende muhe na Aruba y mundo henter riba nan dia special.

Minister Michelle Winklaar ta invita publico engeneral

Atende un anochi special awe riba "Dia Internacional di Hende Muher"

Awetardi 6or na departamento "Arubiana" situa den Bachstraat

■ **ORANJESTAD- Minister pa Asuntonan Economico, Social y Cultura, Sra.Michelle Winklaar, na fin di luna di januari tabata cu un delegacion na Ginebra, Suiza pa atende y participa na un seminario di e "Comision pa Eliminacion di Discriminacion Contra Hende Muher" (CEDAW).**

Minister Winklaar a introduci e raport di Aruba bisando cu aunke cu progreso den cierto areanan no tabata loke gobierno tabata spera, metanan a wordo logra, incluyendo den ultimo eleccion na unda e hende muher a hunga un rol importante. Asina mes, hopi mester wordo haci ainda, particularmente pa loke ta cierto gruponan specifico cu mester di atencion. Gobierno tin e intencion pa traha riba un asercamento mas integra y coordina.

Despues di entregamento di e raportnan di e.o. Hulanda, Antiyas y Aruba tabatin un discusion masha activo cu participacion di tur presente.

E comision (CEDAW) tabata desea di sa di e delegacion di Aruba si nan tin mas dato di e programa di delincuencia riba violencia domestico, di prostitucion di hende muher cu ta trahando sin un regulacion di trabou y si e ley di proteccion di testigo ta wordo aplica aki ora cu victimanan no kier coopera cu autoridadnan local.

E delegacion di Aruba encabesa pa Minister Michelle Winklaar a contesta riba e preguntanan di e comision cu pa loke ta trata e datonan rekeri den caso di violencia contra hende muher, esakinan no tabata disponibel ora a traha e raport. Den un siguiente raport e datonan aki sin duda lo wordo inclui. Pa loke ta e programa di delincuencia Minister Winklaar por a segura e comision cu esaki ta bira obligatorio y cu de facto tin un follow up cu ta wordo haci dor di e departamento di rehabilitacion.

Pa loke ta proteccion di victima, na polis tin un unidad cu ta atende cu esaki. Durante henter e seminario cu a dura un siman y cu a wordo atende pa Minister Michelle Winklaar y su delegacion diferente topico cu ta concerni hende muher y discriminacion contra hende muher a wordo ampliamente trata y discuti.

Awe cu nos ta celebra "Dia Internacional di Hende Muher", Minister Winklaar lo ta na e departamento "Arubiana" di Biblioteca Nacional situa den Bachstraat pa conta mas di su experencia na Ginebra, di tur loucal a wordo discuti y logra y kico ta bai haci den futuro pa evita discriminacion contra hende muher. E encuentro na Bibiloteca Nacional ta di 6'or pa 8'or di anochi y lo tin actuacion di Wilma Kuiperi (baile), Tica Giel (canto) y Ivan Jansen (Guitara clasico). Studiantenan di IPA bou guia di Wilma Kuiperi lo deleita esnan presente cu un baile den cua nan lo demostra e amor grandi y duradero di e hende muher di tur nacion cu nan ta comparti dor di trabou duro y dedicacion. Bo ta invita pa ta presenta na e anochi special aki.



Minister Michelle Winklaar

Het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba

zal in de periode van **maandag, 5 juli 2010 tot en met vrijdag 13 augustus 2010** reces houden.

In dit tijdvak zullen er geen reguliere administratieve-, civiele- of strafzittingen worden gehouden anders dan voor dringende aangelegenheden. Kort gedingen en andere spoedeisende zaken, alsmede raadkamerprocedures ingevolge het wetboek van strafvordering (en aanverwante wetten) vallen niet onder deze recesregeling.

IPA
Instituto Pedagogico Arubano

Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa (CIDE) tin e honor di invita pueblo di Aruba pa su prome Charla Comunitario titula:

Community, Multilingualism and Identity: Caribbean English in Aruban Society and Education

Oradornan:

Prof. Dr. Nicholas Faraclas	Professor den Linguistica na Universidad di Puerto Rico.
Prof. Dr. Susana DeJesús	Professor di Universidad di Puerto Rico cu tin experiencia amplio riba tereno di enseñansa multilingual.
Pier Angeli Le Compte	Candidato di PhD den e Programa di Linguistica Caribense na Universidad di Puerto Rico.
Drs. Gregory Richardson	Investigado di CIDE riba tereno di enseñansa y comunidad.
Drs. Merlynne Williams	Investigado di CIDE riba tereno di Idioma.

Fecha: Dialuna 8 di maart 2010
Luga: Sala Madonna (IPA – Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas)
Ora: 7:30 – 9:00 pm
Entrada: Gratis
Idioma: Ingles / Spaño / Papiamento

Riba dia internacional di hende muhe

Amor den e poema aki nos ta manda te na Hulanda pa mi dushi y bunita iha Rhojeanne Bergen

Pasobra nos ta stim'e

Dia 8 maart 2010, ta dia internacional di hende muhe
Y for di nos curazon pa Rhojeanne, e poema aki cu hopi amor p'e,
Nos deseo pa su dia ta yena di colornan bibo di alegria
Cu e mihor deseonan pa pasa un dushi dia
Pa e luz cu e tin den su curazon ta semper ilumina
Na un manera mas bunita cu simplicidad sembra
E ta mi iha bunita cu mi ta stima y aprecia



E ta mi iha bunita cu mi ta respeta y admira
Simplemente pa e muhe hoben adulto balente cu e ta
Su inteligencia y elegancia cu ta sigui inspira
Su talentonan cu ta rondona
Su sonrisa cu ta contagia
Su curazon cu semper ta gui'e
Pasobra, e ta un dinamico hende muhe

Cu sa di para den su zapatonan bon balansa
Ni maske algun olanan halto y duro presenta
E sa di surpasa nan cu su fe den su creador
Pasobra dios ta stime'le cu su eterno amor.
Rhojeanne, pasa un dushi dia !
Cu braza y sunchi di bo tia
Hunto cu Johan nos ta manda bisa'bo
Cu nos tur ta orguyoso di bo y ta stima'bo !!!
Do your best....and god will do the rest !!!
Cu saludos di mayo, payo, oom roy, sissy y rabito
Y mas cu claro, bo mama mirla, tata ro y bo ruman homber derrick
Nan ta bisa : celebra e dia "op z'n hollands" aya na hulanda !!!
Y den e poema prosa aki ta dushi solo cayente nos ta manda.......
Love en veel liefs di bo madrina tanta Ruthy.

Ruthy"lady ruth" vrieswijk-bergen

En conexion cu Dia International di Hende Muhe

Entrevista cu Maritza Maduro, "Ta mama ta e rol di mas bunita pa un hende muhe experiencia"



Maritza Maduro

ORANJESTAD – En conexion cu dia internacional di hende muhe, Bon Dia Aruba a haci algun dama 3 pregunta simple tocante di e dia aki. Prome dama cu nos entrevista ta Maritza Maduro cu ta forma parti di nos mesun staff y tabata cla pa duna su opinion riba e dia tan special aki.

BDA: Un hende muher ta bisti varios pechi den su bida. E no ta solamente un personahe, e ta mama, yiu, ruman y mucho mas. Cua den bo bista e parti mas importante di un hende muher y pa kico.

MM: Mi ta kere cu e rol di mama, pasobra na momento cu e bira mama no solamente e tin mihor comprension pa e ser cu a trece na mundo, pero e lo tin mihor comprension pa hende muher en general; e ta un mihor ruman, tanta y naturalmente yiu.

BDA: Den boso trabou, damanan aña tras aña a bira mas popular y ta asumi posicionnan di mas poder. Kico ta bo bista riba e desaroyo di hende muhe den e mundo periodistico?

MM: Berdad por a nota cu hende muhernan mas y mas a crece den nan profesion. Mas y mas hende muher ta bay studia un profesion y incorpora nan mes den e forsa laboral aki na Aruba. Den prensa, e cantidad di hende muhernan cu a drenta e ramo aki a keda limita. Por lo menos esnan cu ta practica e profesion aki por completo. E ta un profesion dificil pa bo combina un bida familiar cu un trabou pisa caminda den su mayoria e ta ma cu ocho ora. Un di esnan cu sigur a wanta den e ramo aki ta Freda Maduro, kende semper a traha den periodismo pero radial. Awendia Freda tin un yiu homber grandi, studia, y independiente.

Den Television, e caranan ta cambia continuamente y no por bisa cu tin un persona cu a desaroya su mes y keda eyden.

Den pasado tabatin Uka Marchena, kende a cuminsa traha den prensa skirbi, a sigui studia pa despues guia e planta di television pa algun tempo y djey el a bay traha riba su mes.

Hopi biaha e trabou periodistico ta mas bien un trampolin pa yega mas leu. Y tin algun mas cu ta trahando den e ramo aki ainda.

Pero e cantidad di hende muhernan den prensa ta limita y varios cu a drenta ta bay mas riba e parti social di prensa.

BDA: Awe riba dia international di hende muhe, con bo ta sinti riba e dia special aki pa e ser femenino y ki desaroyo mas lo bo kier mira di e ser femenino rond di mundo den e añanan na caminda?

MM: E deseo di mas grandi cu mi kier mira aki na Aruba ta nos haya nos un Prome Minister femenino. E ta un logro grandi, cu ya caba na nos hermana isla Corsow nan a experiencia. Otro deseo ta pa tur nos hende muhernan lanta pa nan pensamento, pa nan derecho y no tin miedo di loke otro ta pensa, of si por tuma represalia contra nan.

■ ***Cada ser humano ta doño di su mesun curpa, y e hende muher tambe. Pues ningun hende tin derecho pa pone man riba bo. Aki ta caminda cu e hende muhernan mester lanta para, principalmente esnan mas vulnerable kizas pa motibo di nan condicion social – economico.***

Celebracion di Dia Internacional di Hende Muhe cu un toke special e aña aki





WILLEMSTAD - Celebration di Dia International di Hende Muhe ta sosode e aña aki cu mas profundidad. Un conferencia lo ta central den e celebration



aki cu e mensahe cu hende muhe y hende homber mester desaroya hunto. Esey ta loke minister encarga cu Asuntunan Sosial Omayra Leeflang a duna di conoce durante un encuentro cu prensa. E aña aki ta celebra Dia International di Hende Muhe pa di 100 biaha. Contrario na e forma cu a bin ta celebre durante hopi aña largo, cu enfasis riba e aspecto social di e dia ey, e aña aki e enfoke lo ta otro. Si durante hopi aña largo e mandatarionan di turno a bin ta celebra e dia cu entre otro bishita na centro di hende muhe y na nos grandinan, e aña aki lo tin un conferencia cu un toke special.

E celebracion lo ta un esfuerzo conhunto di Gobierno Central y Gobierno Insular di Corsow, den e caso aki di minister Leeflang y diputado Humphrey Davelaar. Invitadonan lo ta empleadonan publico femenino di Gobierno Central y Gobierno Insular y empleadonan femenino di companianan di Gobierno. E tema oficial di e conferencia aki lo ta "Equal Rights, Equal Opportunity, Progress for all".

Segun minister Omayra Leeflang, a yega caba na e punto, caminda hende ta pone como punto di salida cu desaroyo di hende muhe mester bay pareu cu esun di hende homber. Pa sigui cu e desaroyo di hende muhe pa e siguiente fase, esaki ta un condicion, el a bisa. Orado principal di e conferencia aki lo ta dr. Goretti Narain cu e tema "The Boy Problem". Ultimo tempo nos a haya nos confronta frecuentemente atrobe cu casonan di violencia domestico. "Esaki pa nos mester ta un señal cu esaki ta surgi di un situacion robes. Esey bo ta haya tambe ora tin friction entre dos sexo," segun minister Leeflang. E caso ta claramente cu desaroyo di uno, no ta igual cu e otro. Un di e sexo nan ta kedando atras. "Ta importante e ora ey pa atende e problema na su raiz. Ku otro palabra, mester atende cu e sexo cu ta kedando atras," Leeflang a agrega. El a bisa, cu pa e motibo ey mes, e conferencia ta priminti di bira algo interesante.



Mr. Monica Kock den "Celebracion Informativo" na Playa Pabao



PLAYA PABAO – En conexion cu "Dia International di Hende Muhe" directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organiza un celebracion informativo. E actividad aki lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao y lo cuminsa pa 7ór pm y termina 9ór. Lo trata diferente tema e lo bo responsabilidad pa debe di bo partner, bo derecho pa keda cu e cas y yiunan ora di divorio. Ordennan invita ta mr Monica Kock y drs Lainda Kemp-Westerhof. Awe ta pa nos un honor pa presenta mr Monica Kock.

mr. Monica H.J. Kock

A nace na San Nicolas, Aruba
Scol: Te aworo kleuterschool, Scol basico Filomena School na San Nicolas y na Mon Plaisir School.
VWO na Colegio Arubano 1982
Universidad: Katholieke Universiteit Nijmegen, Hulanda.
1988 diploma Meester in de Rechten.

Monica a traha na:

1988 Bureau Rechtszaken y despues Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken.
1989 Caribbean Mercantile Bank NV, conseho juridico
1992 huramenta como abogado
1996 establece su mesun bufete Advokatenkantoor mr. M.H.J. Arends-Kock NV
Monica ta mama di dos yiu muher, di 9 y 14 aña.

Funcionan:

- Pres. (Deken) Ordo di Abogado
- Pres. Fundacion Guiami
- Pres. Fundacion Arubano di Down Syndrome
- Vice Pres. Quota Club Int. of Aruba
- Comisario di AAA NV

Moncia a duna masha hopi charla y curso riba diferente tereno.

Embarazo Hubenil
Derecho di Hende Muher
Derecho di famia
Curatela
Divorcio
Progreso di Negoshi Chikito
Cambionan di ley Civil nobo 2002

Politica

Na 2001 Monica a drenta politica cu PPA y tabata #3 riba lista y a logra 884 vota. E tabata pres. di PPA.
Na 2005 Monica a lanta MPA cual e ta lidera. El a ricibi 2700 voto y ta #4 di mas hopi voto di Aruba.
2005 Monica a drenta parlamento pa MPA.
Monica tabata miembro di 18 comision.

- Pres. di Comission Rijkswetten, Verdragen en Buitenlandse Betrekkingen
- Pres. di Comission di Obesidad (te cu oktober 2008)
- Miembro di Parlamento Latinamerica
  - Laborales, Previsión Social y Asuntos Jurídicos
  - Comission de Salud
  - Comission di Energia y Minas

Pues ta un honor pa directiva di Centro di Bario pa tin un hende muher cu cualidadnan asina halto den su programa y ta invita e hende muhe y su famia cu kier ta na altura di nan derecho y debernan na e celebracion informativo aki.

Parlamentario Booshi Wever

Gobierno no tin ningun obligacion pa duna permiso na ningun trahado pa proyecto di hotel

ORANJESTAD – Parlamentario Booshi Wever a bisa cu fraccion a manda un carta pa FTA, na unda a bisa nan cu nan mester ta bibo, pasobra FTA sa bon bon cu bou di su miembronan tin mas cu 750 Arubiano sin trabou den mundo di construccion. Pasobra e gobierno aki kisas nan si a compromete nan mes cu sr. Pedra Vera (desaroyador di e proyecto hotelero) pa duna permiso pa importa trahado y ta haci manera cu ta e gobierno anterior a traha un deal caba.

- **Sr. Wever a mustra un documento unda cu hasta sr. PedroVera cu ta doño di e compania cu ta bai haci e trabou di construccion, a wordo nenga un permiso y cu e mester bay via Departamento di Labor. Dia 9 di December 2009, oficina di Abogado Antoni Carlo a manda un carta pa Departamento di Labor y Investigacion, na unda cu e ta pidi permiso pa director di e proyecto Ritz Carlton sr. Pedro Vera. Esaki ta prueba cu e gobierno anterior no a duna permiso, cu tabata kier a bay traha sin a pidi permiso.**

A bisa cu e persona aki por ta un inversionista, pero na Aruba tin suficiente hende pa haci e trabou aki y ta pesey e mester bai via Departamento di Labor tambe. Awor aki a compronde cu e persona aki a haya su permiso, pues si tin hende cu ta capas pa haci e trabounan den e hotel, nan mester bay cerca e gobierno, cu a duna permiso y kita pan for di Arubiano. Aki ta prueba cu ni pa e director no a haci excepcion. Pues awor aki hasta duele sr. WEVER tin di sr. Melvin Tromp di partido AVP, cu ta sinta den hendenan cu nivel di educacion hopi mas halto cune y e no sa unda pa cuminsa y unda pa caba y manera un marioneta ta trece e disparatenan aki dilanti.

Sr. Wever a bisa cu na 2008 a bisa cu si no tin persona riba mercado local pa ehecuta e trabounan, e momento ey gobierno lo duna su cooperacion den e asunto aki, pero den e letter of intent cu e gobierno anterior, e compania mester bay haci destaho publico den e companianan local di construccion pa nan haya trabou tambe y esey ta un di e obligacionnan cu e gobierno aki mester a haci.

Tambe nan ta exigi, apesar cu tin Arubiano disponibel pa traha, cu nan mester poco hende pa traha aki nan, pasobra nan ta sinti cu e proyecto ta bay dura mas largo cu tres aña. Sr. Booshi Wever ta kere cu tin compromiso entre gobierno y e desaroyadornan di e proyecto, apesar cu tin e clausula cu mester bay via Departamento di Labor pa wak si tin local pa traha, nan ta pone esey un banda y gobierno a bay di acuerdo y awor aki kier traha un pantaya, haciendo manera cu ta e gobierno anterior a bay dia cuerdo cu esaki, mientras cu e gobierno actual por a nenga nan.

Awor aki ta bon pa bay busca DIMAS y tin abogadonan hopi experto riba e tereno aki y ta bon pa puntra nan y busca informacion serca nan, pa mustra cu si berdad e gobierno aki ta obliga pa duna 250 permiso. Tur compania grandi cu mester di trahado, nan mester bay cumpli cu e DIMAS protocol y esaki ta introduci pa proyectonan grandi y e duracion cu e personanan aki por permanece riba nos isla ta di corto duracion. E miembro di Parlamento di MEP a duna di conoce cu nan MEP no a duna ningun compromiso den pasado y tampoco a firma ningun deal pa asina stroba localnan di haya trabou.



Parlamentario Booshi Wever

Contacto Cultural 2010 na Biblioteca National



ORANJESTAD- Un biaha mas Biblioteca Nacional Aruba ta participa na e grandioso actividad 'Contacto Cultural'.

Tema general di e actividad ta 'Conserva nos cultura'. Cada participante lo presenta informacion di nan departamento.

Biblioteca lo presenta informacion tocante 'Trabou di Biblioteca' en general y lo haci demostracion di trabou di 2 departamento, cualnan ta Binderij y Catalogus.

Tambe Biblioteca lo presenta 2 sketch den cuadro di cuido di nos cultura, cu enfoque riba nos costumbernan y turismo.

Grupo meta di e actividad aki lo ta 5e y 6e klassers lagere school.

Contacto Cultural 2010 lo tuma lugar dianan 9, 10, 11 y 12 maart 2010 na Parke Nacional Arikok. Di 8.00 pa 12.00 di mainta. Lo tin un solo oportunidad pa publico general bin aprecia e diferente presentacionnan riba diaranzon anochi, 10 maart 2010 di 7.00-10.00 pm.

Publico general ta keda cordialmente invita.

En conexion cu Dia International di Hende Muhe

Entrevista cu Elizabeth Guanipa "Nos miho cualidad ta cu nos ta sernan multifacetico"

ORANJESTAD – En conexion cu dia internacional di hende muhe, Bon Dia Aruba a haci algun dama 3 pregunta simple tocante di e dia aki. Di dos dama cu nos entrevista ta Elizabeth Guanipa cu ta forma parti di nos mesun staff y tabata cla pa duna su opinion riba e dia tan special aki.

BDA: Un hende muher ta bisti varios pechi den su bida. E no ta solamente un personahe, e ta mama, yiu, ruman y mucho mas. Cua den bo bista e parti mas importante di un hende muher y pa kico.

EG: Como Mama mi mester bisa cu e ta e faceta di mas bunita cu por tin. Pero mi ta kere cu e mihor caulidad di e hende muher ta hustamente esun di por ta multifacetico. Den un sera di wowo bo ta cambia un pechi pa e otro. Cada un tin su encanto y na final di dia bo ta sinti bo hopi satisfecho di por a cumpli cu tur bo obligacion y tur bo sernan stima.

BDA: Den boso trabou, damanan aña tras aña a bira mas popular y ta asumi posicionnan di mas poder. Kico ta bo bista riba e desaroyo di hende muhe den e mundo periodistico?

EG: Periodismo, mescos cu cualkier otro ramo a conoce un desaroyo favorable pa cu hende muher y mi ta sinti orguyo di por forma parti di e grupo ey na Aruba. Mi ta kere hende muhernan naturalmente ta trece un toke diferente compara cu hende homber y den su mayoria te hasta ta conta cu un mihor impresion den publico.

BDA: Awe riba dia international di hende muhe, con bo ta sinti riba e dia special aki pa e ser femenino y ki desaroyo mas lo bo kier mira di e ser femenino rond di mundo den e añanan na caminda?

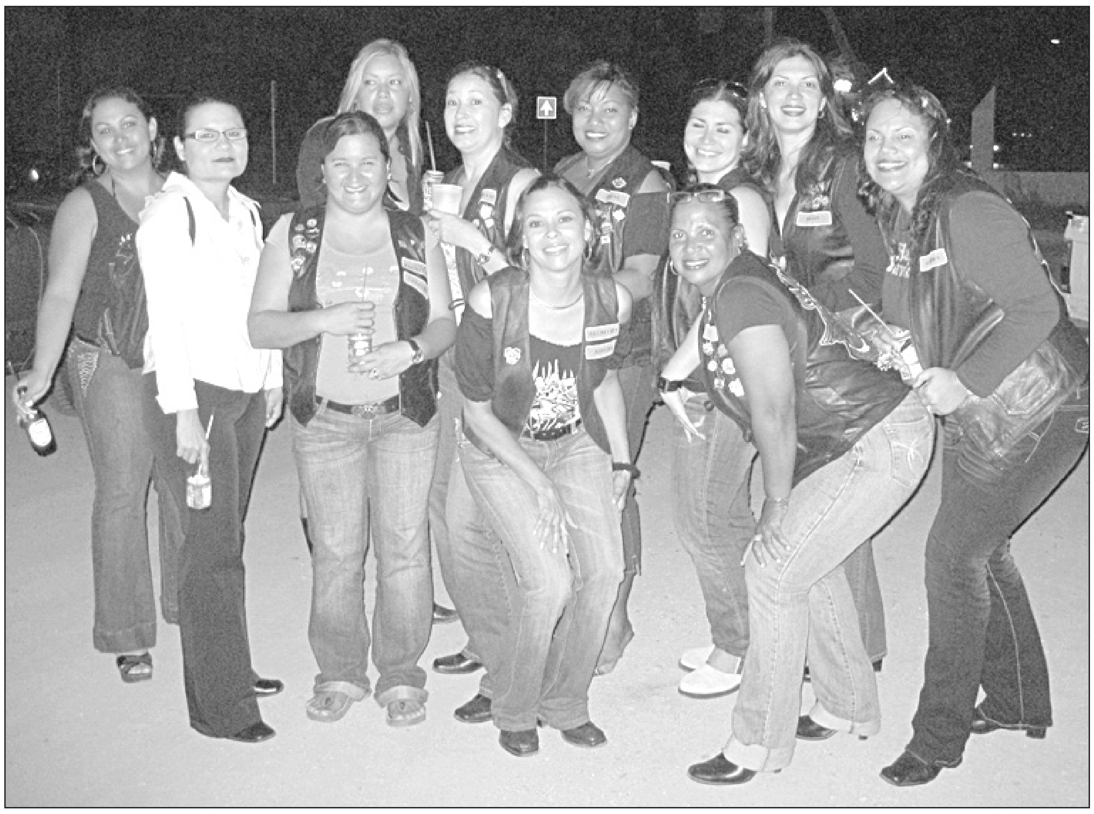
EG: Sinceramente, mi ta haya cu mescos cu nos, hende hombernan tambe merece un dia special. Mi ta haya cu e desaroyo di hende muher ta uno hopi positivo. Sin embargo nos tin hopi pa bay ainda. Mi ta sigur cu tin hopi mas logro na caminda. Mi ta desea tur hende muher un feliz dia.



Elizabeth Guanipa

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Camacuri HD Club Aruba ta manda felicita tur hende muhe y tambe ta invita Aruba pa nan Flag Day Rally 2010









ORANJESTAD - En conexion cu Dia Internacional di hende muhe Camacuri HD Club Aruba ta manda felicita tur hende muhernan di Aruba, especialmente tur e miembronan femenino di Club y tambe tur e miembronan & ex-miembronan femenino cu ta y tabata forma parti di Bestuur tur e añanan di existencia di Camacuri Harley-Davidson Club Aruba.

Tambe dia 11 di Maart e Club ta celebra nan "Lucky 13", esey kiermeen e di 13 aña di existencia di e Club y por medio di e articulo aki ta manda felicita tur miembro Honorario, miembronan di Bestuur & tambe demas miembronan di Club y invita nan pa e fiesta grandi cual lo tuma lugar e dianan 17 pa 21 di Maart 2010 cu e di 13 Flag Day Rally cu diferente actividadnan tur rond di Aruba pa asina no celebra nos Dia Nacional en grande.

Por ultimo Bestuur di Club & tambe Comision Flag Day Rally 2010 ta manda un invitacion na Aruba henter.

Na tur e coredornan di motorcycle, sea bo tin un Harley-Davidson, un Motorcycle tipo Touring, tur tipo di Sportbike, Scooters & tambe Quadracers, especialmente na tur e club/organizacionnan local & internacional manera Hog Aruba Chapter, Cascabel MC., All Out Bikers, Down Town Bikers, Easyriders Aruba, Nos cu Nos Organization, TTT Riders, Caribbean Brothers, Bende van 4, Quad Brothers & tambe tur e otro Clubnan conoci International pa join nos den nos recorido full rond di Aruba. Si pa un of otro motibo nos a lubida bo club nos ta pidi nos disculpa y nos ta spera cu boso por join nos den nos di 13 Flag Day Rally.

Un biaha mas bini uno bini tur pa asina nos hasi nos Celebracion mas grandi.



E diez costumbernan principal di un hende hopi organiza

ORANJESTAD – Bo tambe mester por conoce e hende nan ey cu semper ta parce manera cu nan tin tur cos unda cu nan mester tin e? Nan no ta perfeccionista, leu di esaki. Embes di esaki expertonan ta bisa cu nan ta sigui algun regal simpel.

1. Cana laga ofertanan un banda

Djis paso bo por cumpra algo caro na un prijs mas barata no ta nifica cu bo tin cu haci esaki cada biaha cu bo topa esaki den bo caminda ora cu bo ta haci compras. Bo tin cu pensa, mi tin caba, mi mester di dje, unda mi ta bay warda e, pakico mi ta cumpra e? Si bo no tin contesta pa e preguntanan aki anto probablemente bo no tin mester di esaki.

2. Haci paz cu imperfeccion

Hende eficiente ta duna nan mes un 10 pa esfuerzo y pa nan esey ta e parti mas importante di e proyecto y pa e resto nan ta haci lo suficiente cu na mes momento ta yuda nan pa yega na e final di esaki. Kizas bo a haci bo mes pensa cu bo tin cu haci tur cos bon, well no ta asina bo mester corda semper cu e esfuerzo ta lo mas importante y cu semper bo ta haci loke cu bop or mas miho esta bo best.

3. Nunca traha un label pa 'miscellaneous'

Si bo ta un hende cu ta traha un map asina unda cu bo ta skirbi e palabra aki cu simplemente ta nifica 'resto di todo un poco' anto probablemente lo bo ripara cu ta pa otro siman bo no ta ni corda mas kico bo tabata tin den e map aki. Lo ta miho pa bo traha gruponan chikito di loke cu realmente bo tin mester.

4. Programa dianan pa bo haci limpi

Embes di warda te ora cu bo haya gana of te ora cu bo no por funciona mas paso no tin caminda pa pone cos, lo ta miho pa bo programa un dia of un momento rutinario na unda cu bo ta pasa ruim op un rato. Sea cu e ta unicamente 15 minuut of e ta un ora complete. Tanten cu bo tin un rutina bo ta logra haci esaki tur biaha.

5. Mantene bo mes na loke cu ta funciona

Tin hende cu kier purba tur tipo di make up, tur tipo di cellular, esaki ta algo cu ta trece masha hopi cansancio. No perde bo tempo y placa ta busca lo miho di lo miho. Haya loke cu ta funciona pa bo y mantene bo mes na esaki.

6. Crea un zona pa dump

Busca un espacio na unda cu bo ta acumula tur cos cu bo no tin tempo pa warda mes ora na momento cu bo drenta bo porta. Un bes cu bo ta cla pa cuminsa organiza tur cos, bo no tin cu bay cana rond busca tur loke cu tin cu organiza rond di cas, bo sa mes ora cu ta eynan tur cos ta.

7. Pidi pa yudanza

E persona organiza no tin problema pa expresa e berguenza cu e no por a caba di organiza su mes y ta busca y pidi pa yudanza mes ora. Pa asina nan por keda cla cu loke tin nan dilanti.

8. Separa emocion for di loke cu bo tin

E ta masha saludable pa ta emocionalmente mara na cierto cosnan cu bo tin, manera un vas cu bo a compra na Paris, e cadena di perla di bo wela. Pero tin limite bo no por ta mara na cosnan cu ta yena di buraco of cu no tin mucho balor. Laga nan bay!

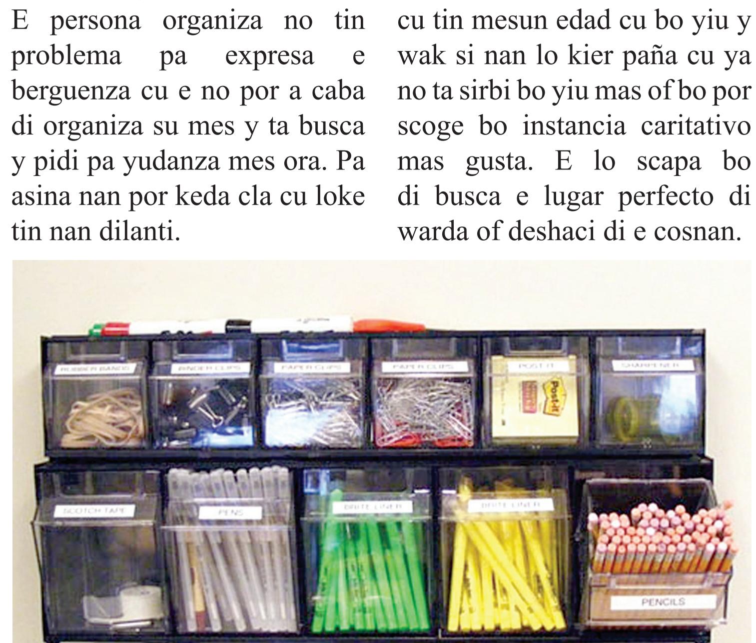
9. Pre-mira y evita problema

Lo bo no sali di bo cas un dia cu shelo nubla sin un paraplu? Hende cu ta parce di ta nabega den bida sin problema y sin pensa durante di cada situacion tin e tendencia di ta desorganiza. Bo mester tin un idea di kico bo mester y na ki momento, di e forma planea aki so lo bo por evita demasiado cos den bo cashi sin tin mester.

10. Sa unda pa haci donacion

E ta mucho mas facil pa deshaci di cosnan cu bi sa cu ta bay na un otro bon cas. Busca un famia of un bisiña cu tin mesun edad cu bo yiu y wak si nan lo kier paña cu ya no ta sirbi bo yiu mas of bo por scoge bo instancia caritativo mas gusta. E lo scapa bo di busca e lugar perfecto di warda of deshaci di e cosnan.





IDEANAN PA DECORA Y REMODELA RIBA UN BUDGET

ORANJESTAD – Algun cambio chikito den bo cas lo por haci cu e ta luci totalmente diferente y bo por haci tur esaki sin cu e ta costa bo henter un fortuna. Bo lo por te hasta purba dos di nan na mes momento pa asina duna bo cas e cambio cu e tin mester pa luci ainda mas bunita y fresco



*Capa di lampi decora

Haci bo mes mustra mucho mas agradable door di simplemente decora e capa di bo lampi. Bo por busca appliqués cla cu nan ta bende na tienda den e seccion di decoracion cu bo lo por haya pa asina bo por haci uso di dje riba bo capa di lampi. Esun riba e potret nan a pega nan cu hot-glue hacienda e capa aki mustra mucho mas alentador.



*Cusinchi cu ta haci impression

Serbete pa seca glas delicado y napkin cu decoracion special por wordo recycla den acentonan riba cusinchi decorative pa bo pone den bo sala.



*Spiel falso

Un spiel falso por sirbi manera un bon alternative pa un spiel sumamente caro y grandi.



*Renoba bo laba mano

Un cranchi elegante lo crea un punto focal masha bunita y lo duna enfasis na un parti di bo banjo of cushina cu inicialmente lo no a haya atencion prome.



*Refresca bo cabinet

Si ya caba bo ta gusta loke cu bo tin na e momento nan aki den bo cushina, lo ta un bon idea pa bo opta pa un budget complete cu bo ta inverti unicamente den verf, y esaki mes lo duna bo cushina completo un estilo nobo.



*Papel di decoracion den cabinet

Cubrie parti patras di un cabinet cu bo papel di decoracion mas gusta. Esaki mes ora ta duna e reki aki na unda cu bo tin esaki ta show den bo cas. Bo por te hasta scoge kico bo ta bay pone den dje pa e pas cune.



*Cabinet di comedor

Un cabinet di palo den comedor ta algo masha bunita y cu djis algun triki masha simpel bo por haci e mucho mas bunita. Pinta e cabinet di e mesun color cu e set di comedor of cu e muraya y lo bo ripara un diferencia di inmediato. E lo duna un impression masha elegante y chic.



*Un tremendo idea

Luz natural por haci un espacio chikito luci masha grandi mes. Mantene e cortinanan mas simpel cu ta possible. Scoge pa shutternan pa paden, nan ta facil pa instala y bo por haya nan pa cumpra na varios lugar cu ta bende cos pa cas, nan ta bunita, chic y facil pa haci limpi. Un decoracion na e rand di e dak tambe lo por duna e shutter nan aki un toke mas special.



*Reki pa show cos den baño

Den bo banjo bo por pone un reki na unda cu lo por mustra algun cos nechi cu bo tin den banjo. E ta un forma nechi pa show cos bunita cu bo tin y tambe decora den bo banjo.



*Cambia e bar di e cabinet

Bo por cambia algo asina cu simplemente un poco di decoracion. Un color nobo, decoracion diferente loke cu sea mes ora lo duna e bar aki un estilo nobo.



*Arte cu bo mes ta haci

Scoge of cumpra frame nan cu tin un estilo antiguo cu nan. Pinta nan y colga nan riba nan mes of haci uso di nan pa presenta cosnan totalmente diferente y di un manera masha moderno den bo cas.



*Proyecto daybed

Bo lo por traha esaki bo mes poniendo cabeznan di cama bieu hunto, y asina bo por crea un daybed. Un lugar nechi pa sinta y relaha durante di dia.



*Man di cashi

Man nobo pa bo cashi di cushina ta duna bo cushina un cara nobo di forma instantaneo. Tin casi un cantidad ilimita di opcion obtenibel pa bo scoge di dje. Djis pone atencion cu esun cu bo ta bay cumpra ta pas cu esun cu bo tin awo pa bo no tin cu bay haci un cambio grandi.



*Scalchi pa bela

Busca algun cos pa tene bela barata y di diferente estilo. Pega esaki nan riba un scalchi despues di haci esaki bo por sigui decora esaki cu otro stechi, cralchi loke cu sea pa bo haci e loke cu bo kier.



*Blachi hinca den frame

Bo por pone den cuadra loke cu bo ta haya den naturaleza, y corda cu e ta gratis! Ningun habilidad special ni tampoco herment ta necesario pa pone e blachi nan aki den un cuadra y nan ta mustra sumanente bunita den un cuadra un poco antiguo pero tambe den un cuadra contemporaneo. Pone atencion pa bo scoge cuadranan cu ta ofrece un espacio hopi sera entre e glas y e parti patras di e frame pa e por tene e blachinan bon.



*Lampi cu leter

Monogramnan di berdad por costa masha hopi mes, pero e no mester ta asina e por djis mustra asina. Riba un capa di un lampi bo, bop or busca esnan mas barata cu bo por strika riba e telanan aki.



*Un stul unico

E stul tradicional aki ta haya un cara nobo cu un poco di verf, tela y cualkier otro decoracion cu ta haci e special.



*Un banki di stul

Busca tres stul barata, duna nan un color nobo. Kita e asientonan y busca un planki largo. Di e forma aki bop or traha un banki di stul

HACI BO BAÑO LIMPI MAS LIHE Y EFICIENTE POSIBLE

ORANJESTAD – Den e dianan druk y cu tanto cos di haci asina, y na mes momento cu hopi gana di pasa tempo cu bo famia, caba di haci cas mas limpi cu ta posible ta mucho mas miho. Akita sigui algun tip specialmente pa bo baño mirando cu esaki ta e caber den bo cas cu hopi biaha sa ta esun cu ta acumula mucho mas hopi sushi.

*** HACI BAÑO LIMPI Y SPAAR TEMPO**

Haci e un habito
Haci e laba mano limpi mester bira algo di un rutina, mescos cu laba bo man. Pero no laga e te eynan. Saca mas hopi uso di e wipes nan posible door di pasa tur na e rand di e parti di baño y despues e rand di e wc anto despues esey si bo ta tira e afo.
Rub-a-Dub-Tub

No sali for di baño si laba e rond despues cu bo caba di baña. Di e forma aki kitando tur e resto di habon cu lo por forma mancha si nan seca na unda cu nan ta.







***Loke cu bo tin mester pa haci limpi**

E ta depende kico abo ta custumbra di haci limpi cune. Bo mester pone atencion cu e ta anti bacterial y cu bleach pa asina bo por ta sigur cu bo lo haci bo baño mas limpi posible.

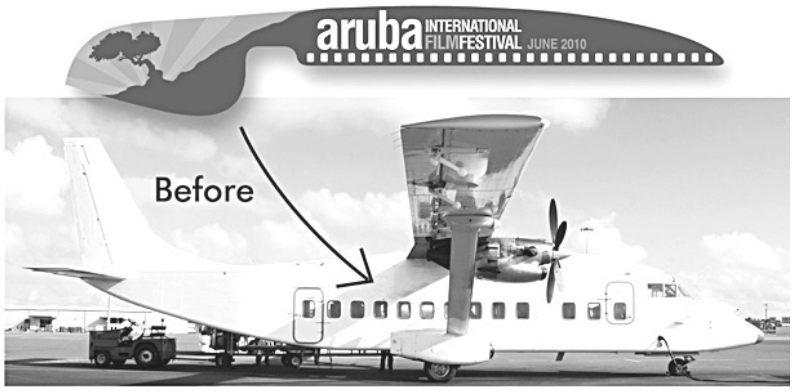
***Lista di haci baño limpi**

Tur dia

Laba e laba mano (30 sec)
Haci e rand di wc y stul limpi (15 sec)
Pasa e brush den e wc (15 sec)
Haci e spiel y cranchi limpi (15 sec)
Seca e porta di baño (30 sec)
Tur siman
Frega e baño (3 minuut)
Frega e tegelnan (5 minuut)
Mop e vloer (2 minuut)
Haci tur e mannan di porta y cashi limpi (1 minuut)
Saca e sushi y haci esaki limpi (30 sec)
Tur temporada
Baha e cortina di baño, y haci esaki limpi segun ta wordo instrui
Haci limpi, ruim op y cambia tur cos den e cabinete di remedi

UR Designs Compania Diseñador di e Imagen di Aruba International Film Festival, 2010











ORANJESTAD - Ur Designs un compania Arubano di diseno graphico independiente cu pa mas di 5 aña ta surpasando e espectativan tanto di clientenan individual como corporativo ta orguyoso di a wordo escohi pa a disena e logo di Aruba International Film Festival 2010, como tambe pa a "wrap" e avion di Tiara Air cu ta carga e disenjo aki di Aruba International Film Festival 2010.

Sr. Calvin Maduro, Director di e compania ta remarca cu a tuma e equipo di experto (Ur Designs conhuntamente cu Big Smile Services) 12 ora pa "wrap" e avion completo, mirando cu nan servicio den e ramo aki ta requeri hopi pasenshi y exactitud. Segun Sr. Maduro "UR Designs ta conoci como un compania chiquito cu ta duna servicio personaliza y di un calidad hopi halto y mi ta sigur cu ta pa e motibo aki mes UR Designs a wordo selecta pa crea e logo di AIFF 2010."

UR Designs ta orguyoso cu nan trabou lo wordo admira rond mundo tur caminda cu AIFF 2010 wordo promovi manera cu ta e caso na Los Angeles na cuminsamento di luna di Februari 2010.

Adhunto e logo crea pa UR Designs y potretnan detayando e tremendo trabou cu a wordo desplega pa "wrap" e avion di Tiara cu e disenjo di Aruba International Film Festival 2010.

Forza Femenino Grace ta felicita tur hende muher riba nan dia



Sra Audrey Croes Lacle lo wordo honra pa Forza Femenino Grace

ORANJESTAD- Awe cu ta Dia International di Hende Muher, Forza Femenino Grace ta manda un caluroso pabien na tur nos hendenan muher balente cu tur dia ta contribui na e progreso di nos pais. Pa celebra e fecha importante aki, Forza Femenino Grace ta organisa un anochi special na Surfside Marina pa su miembro y invitadonan na unda diferente orador lo pone enfoke special riba nos hende muher.

Durante di e evento tambe lo duna muestra di aprecio na dos dama cu a destaca den nos comunidad. E aña aki ta duna merito na Sra. Audrey Croes-Lacle cu ta un dama cu a destaca pa su esfuerzonan riba e tereno comercial, un dama empresario cu ta fuente di inspiracion pa nos hende muher. Tambe lo rindi honor na Sra. Maca Flanegin pa tur su esfuerzonan riba e tereno deportivo y tambe pa su sosten incondicional na partido MEP.

Na final di e anochi lo tin un brindis na honor di tur e damanan presente.

Tuma bo cas bek

Traha un espacio bunita den bo cas pa bo so

ORANJESTAD – Demasiado di nos no ta tuma tempo pa nos relaha y descansa, esey ta si a caso nos haya e tempo pa haci esaki mes.
Aki nos ta presenta algun tip na unda cu bo por traha e lugar special aki pa bo por relaha, descansa y disfruta y mas miho ainda, unicamente pa bo sa.

*Traha bo espacio



Demasiado hopi di nos ta busca e momento pa nos relaha, esaki ta si nos haya e momento pa esaki mes. Nos ta sinti cu nos no ta haciendo lo corecto, paso nos lo mester ta cabando cu loke cu nos tin di haci. Pero esey no ta duna nos e oportunidad pa enfoca riba nos mes, cual ta hopi importante pa nos salud y tambe nos alegria. Bo ta merece un espacio di no so pa descansa, planea, lesa, soña, skirbi y pensa na unda cu bo por laga e mundo pafo hunto cu tur e stress y pensa riba bo mes, abo y unicamente abo. Crea e espacio aki no mester tuma hopi tempo of hopi placa no tampoco espacio. Busca un skina den bo cas bo lo bo kier haci di bo. Djis un espacio trankilo na unda cu bo lo por pone un mesa cu stul y bo cosnan prefer. Pasa tempo den e skina aki, te hasta si ta unicamente 15 minuut, lo mester dunabo un sentiment di ta relaha, descansa y feliz y cu tempo unicamente pa bo mes.



*Criatura di comodidad

E espacio aki cu bo ta crea pa bo mes mester sinti completamente sigur y profundamente confortable. Esey lo por nifica cu bo ta pinta e muraya bo color faborito, of cu bo ta trece algo nostaligco den dje manera un peluche bieu for di tempo cu bo tabata mucha.

*Ta sirbi abo

Traha un te, y un ambiente relahante pa bo so cu un bunita pochi pa te y su copi cu ta pas cune.



*Simplemente relahante

Menos distraccion, mas miho! Esaki no ta un lugar pa bo yena cu tur cos cu bo ta gusta, apesar di esaki, algun cos bon edita cu ta yuda personalize bo espacio. Colga bo pintura faborito embes di henter un coleccion. Of traha bo propio arte. Riba e potret por wak con cu un simple tela nan a traha un cuadra masha chic.



Sigui lesa pagina 17

Continuacion di pagina 16

*Soñador di dia

Scoge bo skina faborito y crea, un espacio suave y dushi na unda cu bo por lesa of djis tira cabes un rato. Hunga cu e colornan y texturanan suave door di haci uso di clechi, cusinchi y tapijt. Experimenta cu diferente cos cu bo tin rond di bo pa bo haya loke cu pa bo ta sinti mas special.





*Un treat visual

Yena un espacio creative cu cosnan bunita pa bo wak cu lo inspira bo pa crea e arte cu ta biba den bo. E ta depende ta kico bo ta gusta pero sin duda esaki lo por ta algo tremendo pa bo haci si bo ta busca inspiracion.

*Beyeza natural

Malcria bo mes, y bo skina special, cu algun taki fresco of bouquet di bo flor faborito y inclui elementonan di naturaleza den bo decoracion. E port a algo di naturaleza special cu abo ta colecciona of simplemente algo cu bo ta haya masha bunita.



*Malcria bo banda creativo

No ta tur hende ta busca un lugar pa relaha of drumi ora cu nan tin tempo pa nan mes. Bo lo por kier haci cosnan creative, manera pinta, skirbi of soña, si esaki ta loke cu bo kier, traha bo skina special pa pas cu esaki.



*Keda drumi den e badkuip

Corda cu e badkuip ta un lugar na unda cu bo tin cu relaha. Y mayoria di nos no ta duna nos mes e oportunidad pa relaha di e forma aki. Laga los y combina e cu bon musica, holo dushi y bela anto ta cla pa un momento relahante.



BON DIA Aruba

Caba cu holonan desagradable den bo cushina

ORANJESTAD – Tin ora ta haya bo mes cu holonan den bo cushina cu no ta nada agradable, den e articulo aki lo bo por haya algun idea con pa kita e holonan aki y na mes momento haci bo cushina hole dushi!





E retonan mas grandi

1. Holo cu ta keda despues cu bo a caba di cushina
2. Holo di bo drum di sushi
3. Holo straño den fridge of dishwasher
4. Holo stinki di despositor di sushi den bo coy laba

Manera lihe pa combati holo

1. Combati holornan despues di cushina: Ainda bo ta purbando pa kita e holo di e pisca hasa di ayera? Den un panchi combina 3 cuchara grandi di vinager blanco y un copi di awa y laga esaki herbe mas hopi posible. Vinager ta acido y e holonan ta alcalino, pesey mes nan ta elimina otro.





2. Trata e sushi:

Sin atencion regular, e holo di sushi lo tuma bo cushina over. Asina cu bo a haya e holo, saca e sushi afo y haci e drum bashi y haci e drum limpi cu un paña muha pa asina kita cualkier resto di sushi cu lo por keda pega den e bom of e tapa. Ora cu bo caba cu esaki bo por spuit un spray

Continua B/19

Continuacion di B/18



antibacterial, manera Lysol y laga esaki seca. Si bo haci esaki un biaha pa siman bo por ta sigur cu holo di sushi lo no ta un problema pa bo cushina.

3. Haci bo mashinnan limpi:

Si bo a stop di laba cos prome cu pone nan den e dishwasher, masha pabien paso bo ta spar awa. E unico banda malo di esaki ta cu resto di cuminda cu ta keda eyden lo por duna e masha aki un holo straño. Haci e filter limpi regularmente cu un pida papel pa asina evita e holonan aki. Of laga e laba su so sin nada aden di e form aki e lo por laba tur e resto di cosnan cu keda y saca nan afo.

4. E holo stinki den e baki di laba:

Loke cu ta ocacion esaki ta e restonan di cuminda cu ta keda pea den e rain.

Haci esaki mas limpi posible. Si bo tin un despositor di sushi den bo baki pa laba haci esaki limpi door di laga e mula poco bloki di ijs. Haci e resto di e mashin limpi door di habri e for di otro y laba e bon.

Y finalmente, te hasta si bo no tin un deposito, basha ½ cup di baking soda den e drain mientras cu bo ta basha awa cayente den e drain.

Cosnan cu bo por haci uso di dje:

- **Vinager Blanco**
- **Panchi**
- **Spray Desinfectante**
- **Papel di cushina**
- **Spons y habon**
- **Baking Soda**
- **Tayo chikito y plastic wrap**
- **Bloki di ijs**

Haci e mas facil proximo biaha

* Basha poco salo fresco riba algo cu a basha ya asina bo por haci esaki limpi mas lihe y mantene e holo abou

* Si bo tin dishwasher, purba Dishwasher Magic y si bo tin despositor di sushi busca producto pa haci esaki limpi ya asina bo ta mantene bo mashinnan fresco y limpi.

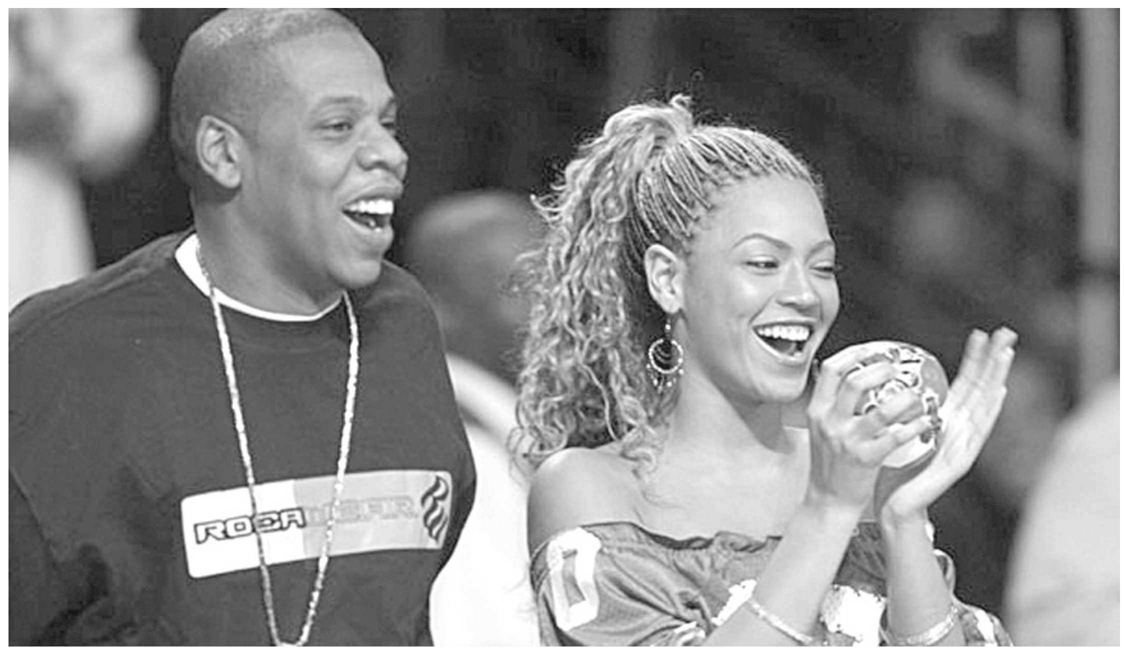
* Haci cosnan cu tin blit limpi door di laga nan mula riba bloki traha di mitar vinager y mitar awa.

* Busca cosnan haci bari di sushi hole dushi, pone esaki den e bom pa asina bo por mantene esaki constantemente ta hole bon.



Beyoncé ta inaugura na New York un centro di beyesa pa yuda drogadictonan





Beyoncé a inaugura diabierna, un salon di cosmetica den un centro dedica na persona cu ta sufri di problema di adiccion na droga na New York p'asina nan por traha den un carera como profesional di beyesa.

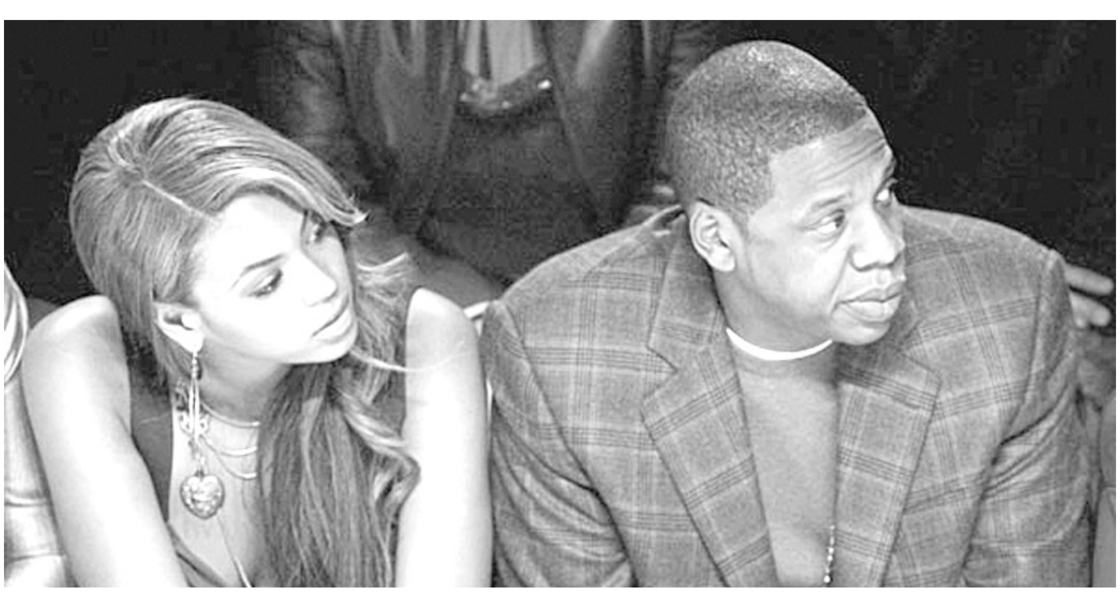
E interprete di e exitonan manera "Crazy in Love" y "Single Ladies" a participa den e inauguracion aki cu a tuma luga den un bario di New York na Brooklyn. E luga yama "Beyoncé Cosmetology Center", cu ta keda den e centro rehabitacional y social Phoenix House, cu ta ofrece programanan educacional orienta n'e mundo di cosmetico.

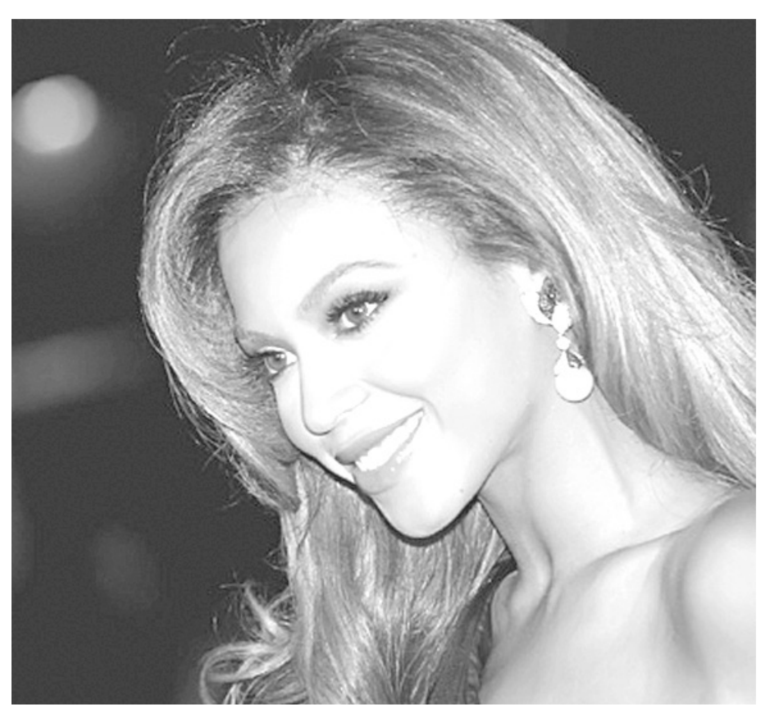
"Drogadiccion ta un enfermedad y e muhenan bunitanan aki no a ecohe pa ta adicto, pero si nan a scoge pa cura nan y mehora nan mes", asina Beyoncé a bisa durante e acto unda cu el a defende e inclusion di cosmetico entre e profesionnan cu ta siña den The Phoenix House, pasobra e ta algo "mas yamativo" pa hende muhe.

E cantante y actriz, cu a prepara su papel den e film "Cadillac Records" den e mesun centro ey di New York. E la segura cu lo importante ta cu "e hende muhenan ey ta siñando algo cu ta aporta na nan abilida pa sigui cu nan bida cu speransa", asina cu nan supera nan adiccion y nan bandona un centro unda cu nan ta duna les di carpinte, informatica y cushina…nan tin balor pa un trabao y nan sa un ofishi.

Beyoncé tabata compaña pa su mama Tina Knowles, kende tabata propietario di un salon di beyesa na Texas cu ta su luga natal.

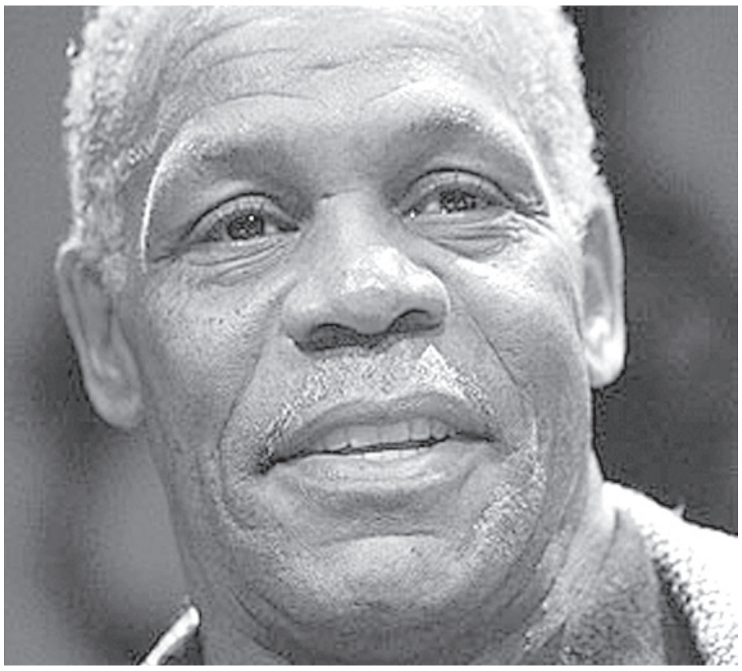
Nan a acudi na e acto hunto cu e alcalde di New York, Michael Bloomberg y e Presidente di e distrito di Brooklyn, Marty Markowitz, cu a declara e cantante oficialmente "yiu di Brooklyn", ya cu Beyoncé ta casa cu e rapper y productor musical Jay-Z, naci den e bario ey di New York.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Actor Danny Glover ta pidi pa 'boycot' Hugo Boss durante Oscar

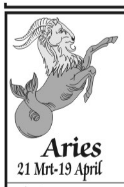


E actor y activista Danny Glover pidi e nominadonan na Oscar y otro nan di e industria filmacion/ pelicula pa no bisti 'out fitnan' di Hugo Boss durante e famoso ceremonia di ayera, domingo.
E estreya di e pelicula "Lethal Weapon" a haci un solicitud den un carta na nomber di 375 empleado cu tin na un fabrica na Cleveland, kende lo perde nan trabao si e empresa Aleman sera su instalacion e luna cu ta bin aki, di e manera cu tabata spera.
E carta fecha pa dia 26 februari a pidi pa Hollywood "haci un esfuerso chikito na fabor di e trahadornan aki Mericano".
E carta ta pidi na tur esnan cu acudi n'e ceremonia di e premiacion aki pa nan hiba cu nan un label bisando: "Mantene e fabrica di Hugo Boss habri".
Glover lo ta colaborando cu e sindicato Workers United, e sindicato ta señala cu e fabrica ta masha beneficioso y cu e empresa ta serando su porta dor cu na Europa nan por fabrica esaki mas barata.
Hugo Boss a duna di conoce cu e pretexto cu e fabrica ya no ta competitivo globalmente.

La India graba vídeo "Estúpida" den pintoresco y masalmente bishita discotec cu ta keda parti Noord di Italia

Den un discoteca di musica tropical, masha pintoresco y masalmente bishita cu ta keda parti noord di Italia, La India lo ta cantando hunto c'un orquesta y exhibiendo su "look renova". La India a graba su video nobo yama "Estúpida", esaki ta e tema promocional cu t'e antesala di su proximo disco di studio cu lo wordo lansa e aña aki bao di e seyo Top Stop Music.
E sensiyo aki ta produci p'e maestro Sergio George, cu letra cu ta papia di e liberacion di hende muher, pero esaki ta e version salsa y na spaño, cu ta proveni di un éxito di balada na Italia, cu originalmente ta wordo interpreta pa Alessandra Amoroso.
E video mes ta bao direccion di di e productor di Venezolano Pablo Croce, cu a probecha di tur e scenarionan di e pais Europeo pa orquesta un storia visual atractivo y atrevido, na tono di e tema di e canción.
E tema ta nara un episodio unda c'un hende muhe, desconcerta p'e desaparicion di su prometido, ta recuri na un bar pa hoga su pena, sin imagina cu e lo topa cune den e mesun luga aki y compaña pa otro muhe.
Dia 23 februari ultimo ey e tema aki a sali di benta riba tur servicio riba Internet, proximamente e lo ta tambe riba e principal canalnan di musica Latino.





Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo habilidad pa traha cu mas hende ta loke cu lo bria awo cu bo tin e posicion di lider.



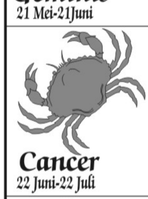
Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Bo tin cu custumbra cu e banda conservative di bo y e banda liberal lo bringa constantemente.



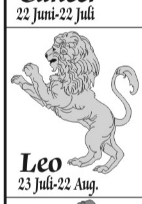
Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Opinionnan por cambia, no keda sorprende na momento cu un hende cu tabata contra bo awo ta cu bo.



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Stop di purba basila e personanan rond di bo na e momento nan aki, ta directo lo bo yega mas lihe.



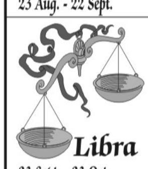
Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo tin poder, cu bo kier kere of no, bo lo no perde nada si bo laga un poco di esaki bay un poco.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Experimenta un poco mas, hunga cu e ideanan cu bo tin den bo cabes na e momento nan aki.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Bo ta cla pa algo nobo, no tene miedo di loke cu tin bo dilanti na e momento nan aki.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Busca bo famia pa amor incondicional, nan ta e unico nan cu semper lo stima bo y sostene bo!



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Tin hopi comunicacion, pero boso dos ta papiando di berdad?



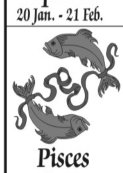
Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo actitud sabi tocante di placa na e momento nan aki, ta duna bo e ok pa conseha bo amigonan tocante di placa.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo energia halto pa compensa pa bo duracion cortico. Bo lo logra caba cu loke cu bo ta haciendo.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
No semper e conseho cu bo tin mester ta sali for di e fuente mas bieu. Tin hopi sabiduria den hubentud.

Comics

Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 20

3 LETTERS
CST
ESE
HTS.
ITO
MR. T
OTT
PEP
SAM
SOU
WET

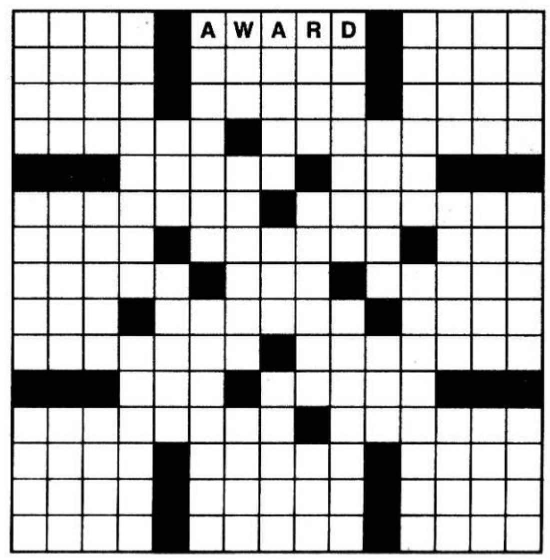
4 LETTERS
ATES
AURA
BETE
CARO
CHOU
DANS
DUPE
ERES
ERIN
GHEE
HO-HO
HOSE
IONE
ITAL.
LESE
LOAD
ONES
PCTS.
RHOS
RIGG
R.S.V.P.
SERS.
SHOE
SPIN
TENS
TERI
TOUR
YOUR

5 LETTERS
ANOAS
ARISE
ATTYS.
~~AWARD~~
BLASE
EAT UP
EPEES
ESTEE
ETNAS
ISERE
ISLIP
LOPED
RANEE
REESE
ROTOS
SENSE
SHUSH
STOVE
UPTON
VALET

6 LETTERS
ASHORE
AT LAST
CITIES
HEROIC
I-BEAMS
OCCURS
SEETHE
SHIITE

7 LETTERS
ASSENTS
BREASTS
CENSURE
CREATED
DEEP-SET
ERMINES
ESPOUSE
ESTIVAL

8 LETTERS
APPRAISE
GO STEADY
PSYCHICS
SHIELDED



SUDOKU PUZZLES

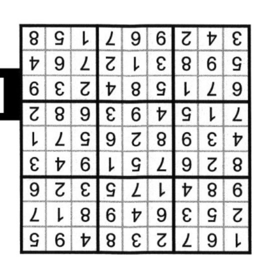


		7				4	9	
			6		9	8	1	
	8	4			5	3	2	
	2		7			9		
		5			3		8	
	7	1	5			2	3	
	9	8	3		2			
	4	2				1		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON





NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



8 Ocean Dream
8 Maasdam
9 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Feliz ganadora ta bay cu holoshi di damas di Janchi Jewelry y holoshi di cabayero di Colombian Emeralds

ORANJESTAD - Grupo Scout Kimball O'Hara pa medio di esaki, ta anuncia number y nomber di e feliz ganador di e holoshinan pa cortesia di Colombian Emeralds y Janchi Jewelry. Welpnan di e grupo scout dinamico aki a hasi nan best den bende mas tanto rifa posibel, pa asina yuda crea e pot pa yuda baha y of cubri gastonan di e campamento cu lo tuma lugar na nos hermana isla Corsow na luna di juli for di dia 14 pa 21 .

Un cuboree cu ta priminti di bira algo bunita, educativo y inolvidable pa e welpnan di e diferente gruponan scout di Scouting Aruba cu lo participa.

Diasabra dia 6 di Maart ultimo, ariba veld di Britania den curazon di Piedra Plat, a saca a rifa den presencia di tur e muchanan, e lidernan y tur otro cu kier tabata presente. E mannan inocente di e welp Shawn Arends a saca e number ganador cu ta : 235 na nomber di e sra Chines Zhong Zeng Zi di Tanki Flip 62.

Ariba e potret por mira e feliz ganadora, cu a bin e mesun atardi busca su bunita premionan, despues cu nan a yame mesora na su number di telefon, cu ta regalonan precioso di Janchi Jewelry, un joyeria cu bon surtido den curazon di San Nicolas, sirbiendo e comunidad pa hopi aña caba y di Colombian Emeralds cu ta pabao di brug e.o. na Renaissance Resorts Mall cu semper tin su specialsnan tambe pa e comunidad.









Un danki di curazon ta bay na tur cu a cumpra un rifa y asina ta yuda nos muchanan scout pa realiza un di nan soñonan, specialmente Sra. Fina y e dos cabayeronan cu a cumpra un rifa ainda faltando apenas un ora, prome cu e rifa hunga, serca lider Bubbels Vrieswijk den Kong Fui Supermarket na Meiveld. Danki na un y tur cu a coopera di curazon y cu a duna di nan curazon.

Danki pa kere den e movimiento scout, cu ta un parti esencial di nos comunidad, cu ta yuda cu un parti di e formacion di e muchanan pa medio di weganan y campamentonan den naturaleza.

Danki na lider Raksha Indrah Balijn pa a saca e potretnan bunita di e ganadora, den presencia di e scoutnan riba veld di Britania na Piedra Plat. Nos deseo pa un feliz siman.

Hoben, talentoso y exitoso, cu futuro briyante…

Jonathan Croes invitado special den concierto "Cantando pa su pueblo"!

ORANJESTAD - Un hoben cu desde 2003 tabata demostra un talento natural riba escenario y cu ultimo tempo ta masha den noticia constantemente pa su logronan como cantante masha talentoso.

Na December ultimo e ta bay cu dos premio maximo den festival di Dande y propio composicion, infantil/hubenil. Despues den luna di Januari, e ta bay cu e titulo maximo di Festival di tumba infantil/ hubenil.

Diasabra ultimo e ta wordo escohi como ganador absoluto di su categoria den festival dedica na nos Himno y Bandera.

Pues den solamente algun luna e ta ganando varios competencia como artista hoben y hopi tin mira riba Jonathan y ta pre-mira un futuro briyante pe.

Organizadornan di conciertonan di Edjean Semeleer, incluyendo e artista mes, tin basta tempo cu mirada serio riba Jonathan y e desaroyo masha positivo di su carera.

Tambe e ta hopi bisto pa nan, cu e mayornan di Jonathan y henter e famia di Jonathan ta apoy'e te na maximo. Mescos tabata e caso den comienzo di carera di Edjean Semeleer.

Mirando e desaroyo masha positivo y logronan impresionante di Jonathan como artista, cu mayornan serio y dedica, organizadornan di concierto "Cantando pa su pueblo" a acerca mayornan pa asina extende un invitacion oficial pa nan yiu homber aparece como invitado special durante e concierto di Edjean Semeleer dia 19 di maart proximo den Crystal Theatre.

Sin pensa dos bes, nan a acepta di biaha, pa e hecho cu esaki lo ta algo masha importante pa Jonathan y su carera , pero tambe pa e motibo cu nan ta admira y aprecia Edjean masha hopi mes como persona y cantante y pa nan sigur e lo ta un orguyo di mira nan yiu homber riba escenario cu un artista asina grandi.

Pues nos ta invita bo pa tey presente dia 19 di maart proximo den Crystal Theatre pa asina disfruta di e gran concierto di gala "Cantando pa su pueblo" y tambe demostra apoyo y aprecio na nos yiunan di tera cu lo canta pa nos Aruba.

Carchinan di entrada ta obtenibel na CD & More, Dragon cd & Electronics y tambe por yama na 563 3333.





Marietje Printing ....tin e t-shirt oficial!!!



ORANJESTAD - Ya manera parti di nos tradicion, Marietje Printing su artistanan grafico, a diseña un colorido t-shirt.
E aña aki despues di lunanan di preparacion y studiando diferente pintura, a dicidi cu Nos Lama
lo ta e base di e diseño di aña aki.

A tuma e Lama blauw manera nos bandera, pasa e dos strepi nan geel den dje, laga e santo blanco
mes subraya y pa finalmente buta e streya di cuatro punta color cora, bria manera nos Solo.

Un obra maestra cu a wordu ilustra cu nos flora y fauna.
Ya cu nos Parke Nacional Arikok ta e maximo riqueza di nos naturaleza, Marietje Printing a pone e logo di nan tambe riba e diseño aki.

For di siman pasa nan ta di venta y acepta den tur forma. Na e fabrica di Marietje Printing na Gasparito, ta un trafico constant, mescos cu na Parke Nacional.

Durante dianan di festival e "Tshirt Di Lama" manera cu popularmente e ta wordu yama, a wordu hopi bon bendi.

Sea ta pa baby, mucha y hende grandi bo ta haye, den tur size como tambe color.

Fin di siman pasa flanel preto a subi mercado, hunto cu e geel, cora y hasta
e color aqua, color di nos bandera.

Aruba pabien cu nos celebracion di Himno y Bandera, nos dia nacional riba 18 di Maart, pero celebre cu bo t-shirt di e 'Lama' cu Marietje Printing a produci.

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

La Fama a gana Gazelles den tres set sigui y bay cu e titulo di campeon



C/2

DEPORTE

Amigonan na Hulanda a recorda Jermeen "Jo" Robert

C/6

INTERNACIONAL

Un colaborador di Papa ta propone limpia Iglesia catolico di pederastia



C/13

Mundo di Drag, un biaha mas ta di luto

CU E PERDIDA DI PRO-BIKER WALTER FRANKEN Y SU DOS YUINAN



ORANJESTAD- Otro deportista conoci y sigur masha stima den e mundo di Drag Racing na Aruba ta bai laga nos, ora cu trafico insigur di nos dushi isla ta cobra bida di e conocido coredor di Pro Bike esta Walter Franken y su dos yuinan.

Un accidente hororoso ta loke a sosede na Sero Thijshi ayera diadomingo madruga. Segun informe henter e crew di Easy Racing tabata na e entiero di Jermeen "Yuwana" Robert e diasabra atardi y despues a sali pa bai competi den e evento di drag 'Faya Bo Haya' na Palo Marga. Deporte Bon Dia ta manda palabra di profundo condolencia na famianan y amigonan di Walter.

Cu Walter y su dos yuinan sosega na paz.

BON DIA Aruba

La Fama a gana Gazelles den tres set sigui y bay cu e titulo di campeon





SANTA CRUZ- Diabierna anochi, den un Centro Deportivo Betico Croes bastante yena di fanatico, principalmente esnan di La Fama, e equipo di La Fama Toritos den e categoria di U-21 no a perde tempo cu e muchanan di Gazelles y a gana nan rivalnan eterno den tres set sigui. Un serie final cu te cu diabierna anochi tabata empata na uno, haciendo cu diabierna lo tabata e dia decisivo pa ambos equipo, pasobra mayan no lo tabata existi. Diaranzon ultimo Gazelles a bari e muchanan di La Fama 3 - 1 den set, pues a spera cu nos lo a mira un La Fama sigur otro batayando mas fuerte.

Den e prome set, e wega tabata uno hopi pareu, na unda e muchanan di La Fama a gana 25 - 22. Den e segundo set e equipo di La Fama no a perde tempo y a dal e damitanan di Gazelles duro ganando cu e score di 25 - 17. Mester bisa si cu e moral di e equipo di La Fama tabata halto, e publico cu a anima non stop sin stop a duna un empuhe grandi na e equipo berde. Di otro banda mester bisa si cu nos no a mira un Gazelles manera tabata e caso diaranzon, nan tabata poco slordig y no tabata dal bala, nan a hunga un volley demasiado pasivo y a lo largo esey a costa nan e wega.

Den e di tercer set e muchanan di La Fama a bay laga tempran, pero e equipo di Gazelles a bini bon bek, pero esey no por a impedi La Fama di seya su triunfo cu un set di 25 - 17 y asina bay cu e titulo di campeon den U - 21. Un pabien na e damitanan di La Fama Toritos, ban mira awor si nan lo logra promove y bay A-klas.





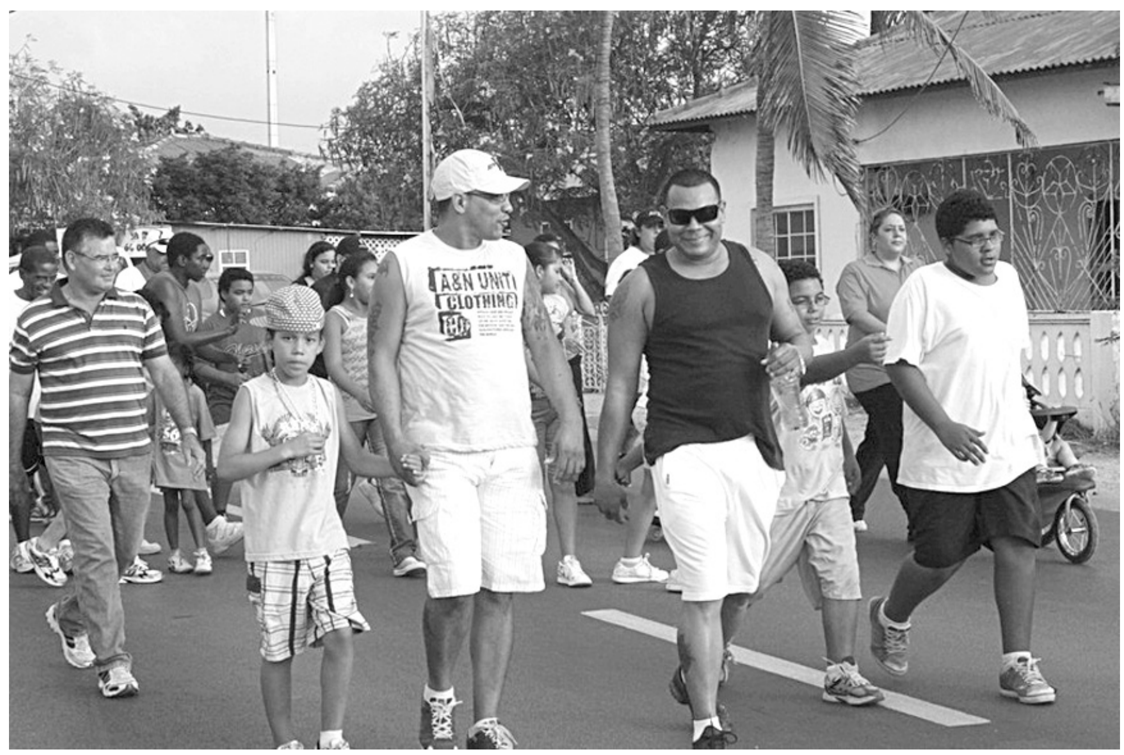


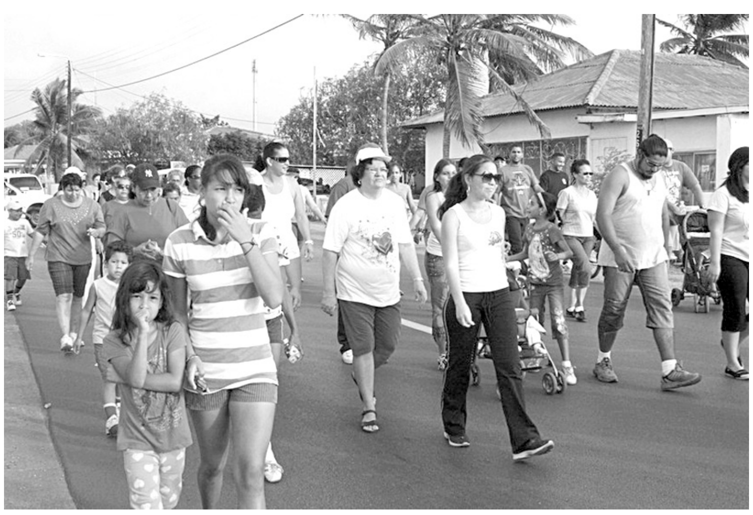
Colegio San Hose a tene su grandioso caminata





SANTA CRUZ- Diasabra atardi, e scol basico na Sta Cruz, Colegio San Hose a tene su grandioso caminata cu a conta cu un participacion grandi di mas o menos 350 persona. Mayoria di e participantenan tabata alumno y nan famianan como tambe e fiel canadornan na Aruba. E caminata a sali for di e scol y a sigui pa e barionan di Papilon, Yucuri, Sabana Grandi, Santa Marta y becindario pa despues regresa na dicho scol. E scol tur aña ta organiza e caminata pa asina recauda fondo pa cumpra material nobo. Un pabien na e scol di Colegio San Hose.









BON DIA Aruba

In Loving Memory of Jermeen 'Jo' 'Yuwana' Robert





ORANJESTAD- Mundo Deportivo a hiba Jermeen 'Yuwana' 'Jo' na su ultimo lugar di sosiego. No tin palabra pa describi loke nos a experiencia diasabra na e despedida di Jermeen Robert, conocido futbolista como tambe coredor di drag. Prome nos a bishita e tereno di La Fama den cual club di futbol, Jo a milita ultimo, aki nos a sinti cu tur hende presente tabata conmovi pa e perdida di un ser masha keri, Sr Giovanni Croes di La Fama a hiba palabra na esnan presente, na final e hungadornan di La Fama Lifida, La Fama Volleyball cu blaas berde y blanco den man, a despedi di Jo. E di dos stop di e caravana a para na tereno di Britannia, un club cu Jo a milita dos aña den dje.

Sigui lesa pagina 5







• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Aros cu reyeno

Ingredientenan:

- **6 cup di aros herbi**
- **2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band**
- **1 telep di paprika**
- **1 telep di salo**
- **½ lb. di carni di porco, mula y hasa**
- **2 siboyo corta chikito**
- **2 bleki di sous di tomati**
- **4 webo herbi duro**
- **2 promenton corta chikito**
- **1 cup di rasenchi**
- **½ cup di sour cream**
- **1 telep di salo**
- **½ telep di pepper**

Preparacion:

Combina e aros cu e manteca, paprika y salo. Pone mita di e mescla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunta cu res. Strooi mita di e carni ariba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y pepper segun gusto. Basha mita di e mescla ariba e carni di porco. Ripiti esaki cu e resto di aros, carni y mescla di berdura. Horne na 350 grado pa 30 of 40 minuut. Dorne cu oleifi preto

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di pagina 4





Despues di un recorido rond di e tereno, cu Britannia y Riverplate Lifida hunto cu e directiva di Britannia a para y saluda Jo pa di ultimo biaha. Presidente di Britannia, sr. Eddie Berg, emociona, a haci entrega di e flenel number ocho di Jo, na su compremetida Shanni. E caravana a sigui despues pa RCA, e club cu Jo a cuminsa su carera na un edad jong. Na RCA, e directiva hunto cu algun hungador y entrenador a tuma despedida di Jo. Presidente di RCA, sr. Eduard Pietersz y ex-entrenador di RCA, sr. Veron Alberts a dirigi palabra na esnan presente, bunita tabata ora cu e brommernan a core rond di veld di RCA y race esaki, un manera cu Jo semper a drenta e club, tempo e tabata bin entrena futbol na dicho club. Por ultimo, Raymondt Pimienta, Joy Roza y Veron Albertsz a scop bala na honor di Jo. Mester bisa cu recorido na tur tereno, a conmove nos. E merdia ey nos a dedica e programa radial Real Sports, por completo na honor di Jermeen. Na misa di Paradera, centenares di persona a bini hunto y despedi di Jo, algun persona a hiba palabra recordando e bunita historia di Jo. Tanto e equiponan di La Fama y di RCA, coleganan di Drag y muchanan di Bario a para den guardia di honor pa asina rindi e ultimo homenahe na Jermeen 'Jo', 'Yuwana', 'Numsy', 'Jo Maximus', 'Jeremy' Robert. Cu Jermeen sosega na Paz, den braza di Senjor.



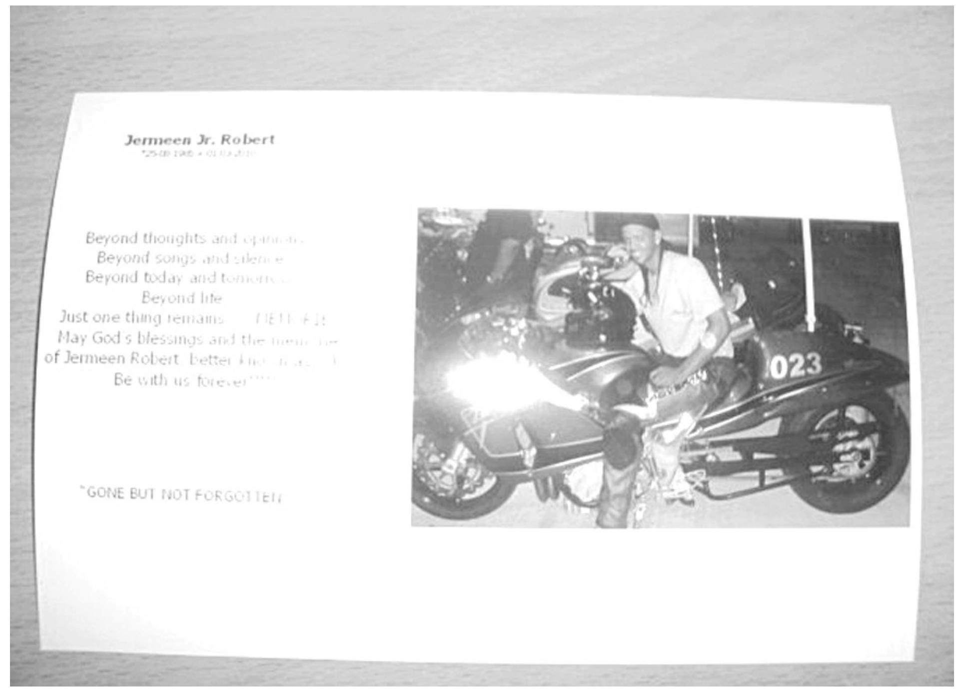






Amigonan na Hulanda a recorda Jermeen "Jo" Robert



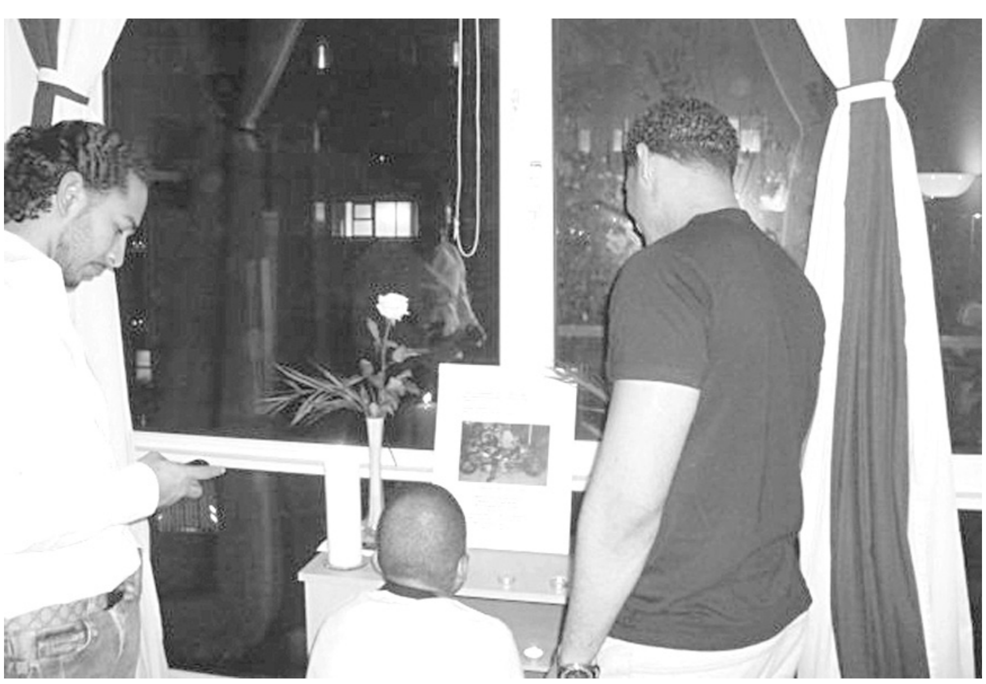


ROTTERDAM- Diabierna anochi, un grupo di amigo a bini hunto na cas di Ronald Gomez y Queeny Bergen na Rotterdam, Hulanda pa asina tuma despedida di Jermeen "Jo" Robert, den feliz memoria, pero na e mesun momento recorda tambe, e bunita momentonan cu cada un a pasa cu Jermeen na Aruba.

Un ceremonia chikito pero sumamente conmovedor a ser hinca den otro na unda a traha un cuadra di Jermeen cu potretnan inolvidabel, adhunto a pone un poema masha bunita pa recorda Jo, a rondona esaki cu bela. E cuadra lo ser entrega mas despues na comprometida di Jo, esta Shanny.
Momentonan sigur emocionante tabata ora a canta e cantica 'Grandi Bo Ta" y mira con tur e amigonan a brasa otro, lagrima tabata cai for di cada un, un muestra ta con uni e amigonan aki tabata ta apesar di ta lue di otro.

Por ultimo cada un a expresa un momento inolvidabel cu Jo, palabranan cu lo keda marca den historia. Amistad tin hopi, pero un berdadero amigo y ruman ta un tin. Cu Jo Sosega na Paz den Brasa di Senjor!!!







Grupo crusero di Puerto Rico

"Borinquen Runners" Mayan 9 di maart



ORANJESTAD- Mayan e grupo di Puerto Rico, "Borinquen Runners" ta yega riba e barco crusero "Adventures of the Seas". Nan lo haci un Fun Run & Walk cu ta start pa 9'or di mainta dilanti di Aruba Ports Authorithy. E ruta ta bay direccion di Fatum te na luznan di trafico y ta lora na man drechi pasa dilanti di e low rise hotelnan, ta sigui pa Eagle Beach y e ta bay te na e splitsing na Phoenix Hotel. For di aki e ta lora bay bek riba e mesun ruta pa Aruba Ports Authority completando asina 10 km. Tin dos waterpost riba ruta, na 2.5 km y na 5 km, dunando asina posibilidad pa esnan cu ta desea di core 5 km pa lora bek na e prome waterpost. Participacion ta costa solamente afl.5,=. ARRUWAC ta invita un y tur cu por bin, pa participa na e evento aki pa asina un biaha mas duna nos bishitantenan un caluroso bon bini na nos dushi ARUBA.

"5-K Walk & Race" pa hende muhe a keda posponi



ORANJESTAD- E actividad anual en coneccion cu e celebracion di "International Womens day" organiza pa Personal di IDEFRE activo, esta P.I.A., ta keda posponi te cu un proximo fecha.

E careda y caminata di 5-K solamente pa hende muhe riba programa di IDEFRE, inicialmente mester a tuma lugar riba dialuna dia 8 di maart 2010, pero pa motibonan imprevisto esaki ta keda cancela.

Personal di IDEFRE activo, P.I.A. ta invita tur atleta femenino pa keda pendiente pa un fecha nobo cu lo keda publica proximamente. Mientras tanto ta haci e invitacion na tur atleta pa sigui train pa e competencia di careda y caminata di 5-K, cu ta un actividad anual cu tin atencion total di nos damanan.

Falta algun dia pa e grandioso 25th Aruba International Half Marathon y e total cu ta permiti pa inscribi ta casi yen



ORANJESTAD- Tur esnan cu a inscribi caba pa e grandioso Aruba International Half Marathon por pasa busca nan number di participacion desde awe.

Na e forma con e inscripcion ta bay, tin cu avisa esnan cu ainda no a inscribi pa haci esaki mas liher posibel. Falta solamente algun dia pa e grandioso careda Aruba International Half Marathon tuma lugar y casi inscripcion ta yega e suma maximo di 600 participante cu ta permiti.

Remarcabel ta e biaha aki un gran cantidad di participante ta bin for di Curacao y tambe for di USA. E ultimo dia di inscripcion ta diasabra 13 di maart na IDEFRE for di 9:00 am te 1:30 pm. Inscripcion ta costa Afl. 25,- pa atleta local y $15,- pa atleta internacional cu ta inclui un T-shirt y un medaya di participacion na momento cu e participante finaliza e careda y T-shirt. No por inscribi na e start pa motibo di administracion y logistica.

Atencion automobolistanan !! Tene cuente cu e participantenan cu ta participa na e marathon dia 14 di maart. IDEFRE ta hasi un apelacion riba automobilistanan pa tene cuenta cu e participantenan di e Aruba Int'l Half Marathon cu lo ta riba caretera principal di San Nicolas pa Playa. E actividad aki ta tuma lugar dia 14 di maart y ta cuminsa for di 5:30 di mainta cu competencia di canamento y 6:00 di mainta e careda ta cuminsa.

Ta pidi tur participantenan pa keda riba e banda drechi di e caretera te ora nan yega Valero Boulevard y despues di aki ta sigui na e banda robes di caminda.

Ta prohibi pa auto compaña e participante pa motibo cu esaki por trece peligro pa trafico y na mesun momento no ta saludabel pa e propio participante.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Willy Willems na IDEFRE tel.582-4987 /5930414.

BON DIA Aruba

Camacuri HD Club Aruba ta felicita tur hende muhe y tambe ta invita Aruba pa nan Flag Day Rally 2010



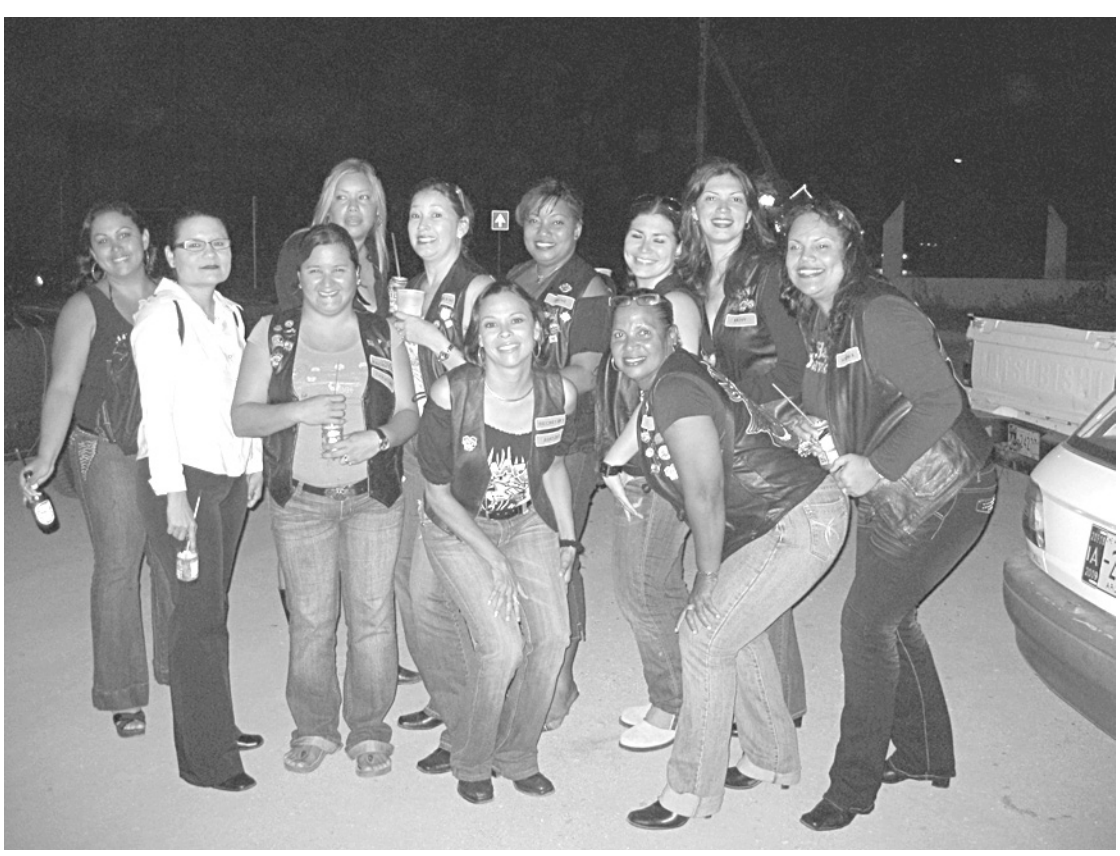


CAMACURI- En coneccion cu Dia Internacional di hende muher Camacuri Harley Davidson Club Aruba ta manda felicita tur hende muhernan di Aruba, specialmente tur e miembronan femenino di Club y tambe tur e miembronan & ex-miembronan femenino cu ta y tabata forma parti di Bestuur tur e añanan di existencia di Camacuri Harley-Davidson Club Aruba.

Tambe dia 11 di Maart e Club ta celebra nan "Lucky 13", esey kiermeen e di 13 aña di existencia di e Club y por medio di e articulo aki ta manda felicita tur miembro Honorario, miembronan di Bestuur & tambe demas miembronan di Club y invita nan pa e fiesta grandi cual lo tuma lugar e dianan 17 pa 21 di Maart 2010 cu e di 13 Flag Day Rally cu diferente actividadnan tur rond di Aruba pa asina no celebra nos Dia Nacional en grande.

Por ultimo Bestuur di Club & tambe Comision Flag Day Rally 2010 ta manda un invitashon na Aruba henter. Na tur e coredornan di motorcycle, sea bo tin un Harley-Davidson, un Motorcycle tipo Touring, tur tipo di Sportbike, Scooters & tambe Quadracers, specialmente na tur e club/ organizacionnan local & internacional manera Hog Aruba Chapter, Cascabel MC., All Out Bikers, Down Town Bikers, Easyriders Aruba, Nos cu Nos Organization, TTT Riders, Caribbean Brothers , Bende van 4, Quad Brothers & tambe tur e otro Clubnan conocir International pa join nos den nos recorido full rond di Aruba. Si pa un of otro motibo nos a lubida bo club nos ta pidi nos disculpa y nos ta spera cu boso por join nos den nos di 13 Flag Day Rally. Un biaha mas bini uno bini tur pa asina nos hasi nos Celebracion mas grandi.

Adhunto un lista di tur e actividadnan cu nos ta bay tin den e weekend grandi di nos Flag Day Rally 2010.



CAMACURI HARLEY-DAVIDSON CLUB ARUBA PRESENTS:

CAMACURI FLAGDAY RALLY 2010

PROGRAM

Wednesday
March 17, 2010

18.30 – 22.30 — Registration Day at South Beach Mall
(In Front of Milano Restaurant & Rembrandt Café)
Live music entertainment

Thursday
March 18, 2010

11.00 – 17.00 — Aruba's National Anthem & Flag Day Rally
Fun Ride starts at Camacuri Roadhouse Café with different stops
Ride ends at the South Beach Mall

19.30 — Bowling Night organized by HOG Aruba Chapter at Eagle Bowling Alley

Friday
March 19, 2010

17.00 — Camacuri's Night Ride
starts at Hollywood Bar in San Nicolas
with different stops on the island
Ride ends at South Beach Mall

Saturday
March 20, 2010

17.30 — Sunset Ride
Starts at Camacuri Roadhouse Café
Sunset will end with dinner & live music at Club Caequetio

Sunday
March 21, 2010

Camacuri Harley-Davidson Club's 13th Annual Flag Day Rally
(please wear purple Flagday Rally t-shirt)

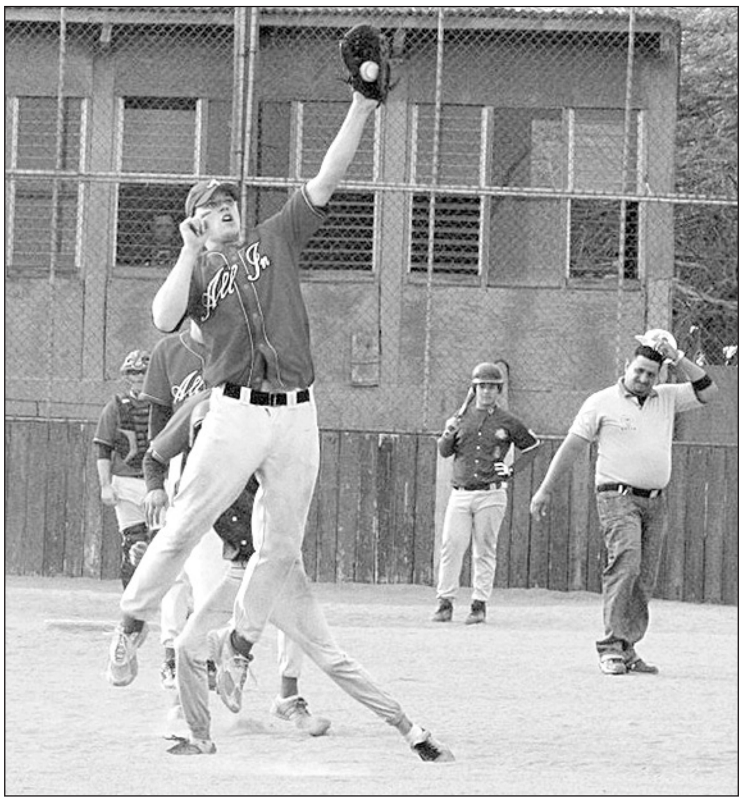
09.00 – 10.30 — Breakfast at Camacuri Roadhouse Café
11.00 – 18.00 — Flag Day Rally starts with lunch stop at the Monserat Field
18.00 — Ride Ends at South Beach Mall for awards presentation & Closing
Live Music Entertainment

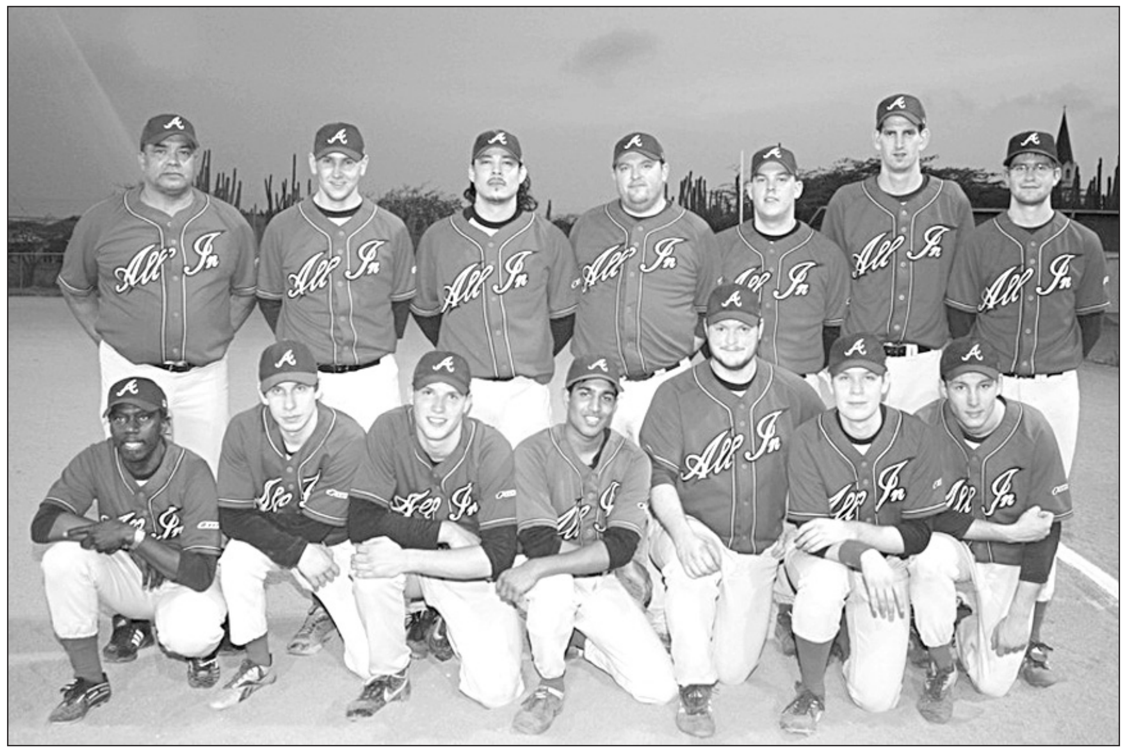
REMEMBER "NO HELMET, NO RIDE"
"PLEASE NO BURN OUT, NO FISHTAIL"
HAVE YOUR WRISTBAND ON DURING ALL ACTIVITIES

PLEASE CONSIDER YOUR FELLOW RIDERS: PLEASE BE ON TIME AT THE EVENTS

THANK YOU & ENJOY THE RIDES

Equipo di baseball Hulandes All In di bishita na Aruba





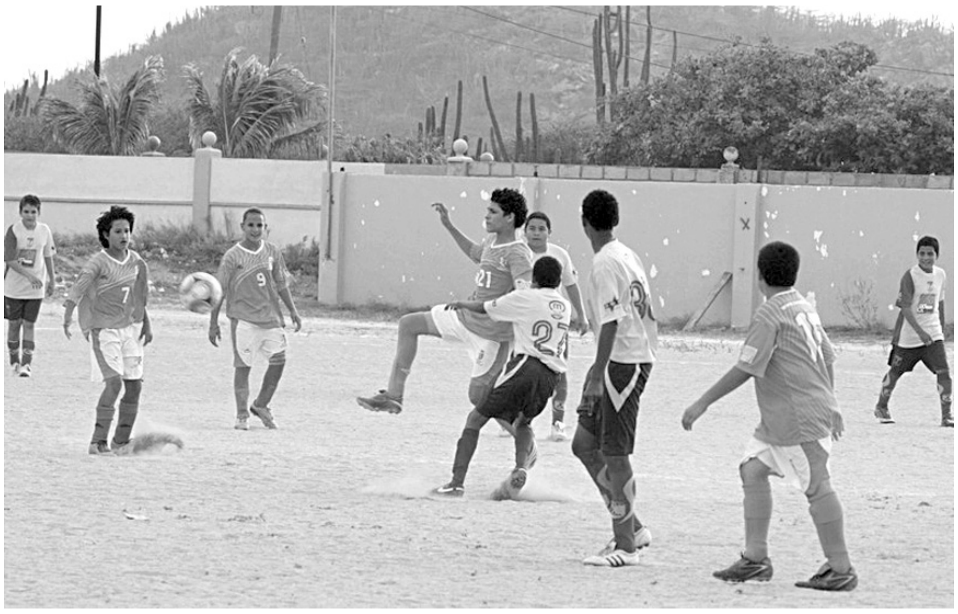


NOORD- Diabierna anochi nos a bishita e tereno di CBN Noord, na unda e equipo di baseball, All In di Veldhoven(cerca di e ciudad di Eindhoven) Hulanda, a enfrenta e equipo di Indians. Mirando cu e campeonato Hulandes ta tras di lomba, e equipo di All In a dicidi di bini Aruba, den un campo di entrenamento, na unda nan lo ta hungando algun wega di fogeo contra di e equiponan di Aruba. E equipo di All In, na unda mayoria hungador ta entre 17 - 24 aña, ta militando den e division 3de klas y nan a termina na di cuater posicion e ultimo temporada. Mester bisa cu na cabez di e equipo di All In nos tin e conocido ex-pelotero y alabez pitcher den su tempo di e equipo di Marlboro, Sr. Eddie Tromp. Dia 12 di maart nan lo ta regresando Hulanda mientras mayan nan lo hunga un otro wega di fogeo. Segun Eddie, esaki ta e di segundo bez cu e ta haya e oportunidad di bini cu un equipo Hulandes Aruba. Un intercambio cu e equiponan di Aruba ta mas cu welcome, ya e ora bo por midi con bon bo calidad di baseball ta compara cu bo bishitantenan, esaki na nivel internacional. Diabierna anochi e equipo di All In a enfrenta e equipo di Indians di Milton Croes.



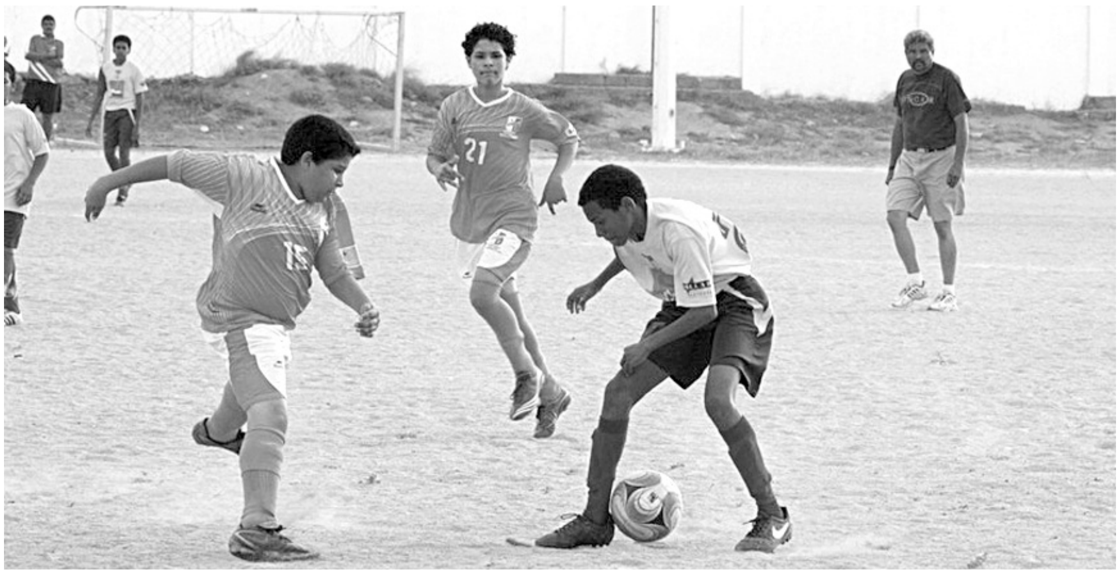


Estrella Lifida a topa Atlantico y Britannia





SANTA CRUZ- Diahuebs atardi na tereno di Estrella, Estrella Valero Santa Cruz a topa cu e team di Atlantico den categoria A. E muchanan di Estrella no a vacila y a gana Atlantico cu score di 13-1. Tom Croes 1x, Angelo Dirkzs 1x, Travis Faro 2x, Leandro Tromp 3x, Raul Morales y Joshua Baarh 3x, tabata esnan cu a score pa Estrella. Diabierna atardi un bez mas na tereno di Estrella, tabata tin un candeloso partido entre Estrella y Britannia den categoria B. Den e prome mitar, Britannia a sa di pica dilanti cu e prome gol di e wega. Despues di halftime, e muchanan di e Estrella a buta bastante presion y asina ta bin empata e wega por medio di Duncan Humoet. Aki ta unda e wega a bira poco agresivo di parti ambos equipo. Faltando algun minuut pa e wega termina, Estrella un bes mas, por medio di Duncan Humoet a score e di 2 gol y asina a gana Britannia cu score di 2-1. Pabien Estrella!



Estrella Lifida ta felicita!



SANTA CRUZ- Estrella Lifida kier a manda un felicitacion na 3 di su futbolistanan cu siman pasa durante weganan escolar di atletismo organiza pa Idefre a sa di bay cu e 3 prome puestonan den categoria jongens groep 1, edad di 6-8 aña. Aki ta unda cu no solamente nan a demostra cu nan tur 3 ta tremendo futbolista, pero tambe a resalta den e mundo di atletismo. Nos ta felicita Khair Kock (1e), Trevor Faro (2o) y Wesles Illes (3er) cada uno a representa nan scolnan Maria School, Cacique Macuarima y Colegio Frère Bonifacius. Nos di Estrella ta sumamente orguyoso di boso, pabien guys !

Brasil prepara medidas para impulsar exportaciones

BRASILIA (AFP) - Brasil prepara un paquete de incentivos para ampliar las exportaciones, afectadas por la crisis internacional el año pasado, informó este domingo el ministro de Hacienda, Guido Mantega, en entrevista al diario Folha de Sao Paulo.
Las medidas prevén extender los beneficios fiscales a más empresas exportadoras. "Hoy para ser empresa preponderantemente exportadora (que puede acogerse a todos los beneficios), ésta tiene que exportar 60% (de lo que produce). Bajamos a 40% la obligatoriedad de exportar y más empresas tendrán beneficios", dijo Mantega.

El gobierno pretende extender las líneas de crédito para la exportación y también los incentivos fiscales, para beneficiar a pequeños y medios exportadores.
Las exportaciones brasileñas sumaron 152.995 millones de dólares en 2009, con una contracción de 21,8%, tras diez años de boom exportador. El superávit comercial fue de 25.348 millones de dólares (+1,6%), fruto de una contracción también en las importaciones, que sumaron 127.647 millones (-25%).



La normalidad vuelve poco a poco en la costa chilena arrasada por un tsunami

CONSTITUCION (AFP) - Semáforos que vuelven a mostrar sus luces, un hombre que habla desde una cabina telefónica, comerciantes que despliegan sus puestos de frutas y legumbres son varios de los signos de un lento regreso a la normalidad en la costa chilena, ocho días después de un sismo y un tsunami.
En Constitución, 300 km al sur de Santiago, la multitud se afana frente a una carpa del organismo encargado de pagar las prestaciones sociales, cuyos locales se derrumbaron.
"La gente de la tercera edad y las personas con pocos recursos hacen cola para cobrar su pensión", explica Olga Villarreal, 37 años, una mujer que sostiene a sus tres hijos vigilando los autos que estacionan en la calle.
"Supuestamente tenían que abrir a las 10, pero son las 11 y media y no hay nadie. ¡Es una vergüenza!", se indigna.
Ese retraso simboliza bien la lentitud del arranque de la actividad en esta ciudad de 60.000 habitantes, en que las morgue ha censado 86 cadáveres y donde un tercio de la población perdió todo en la catástrofe.
Al lado de esa multitud, un militar telefonea desde una cabina y los autos tienen que detenerse frente al rojo del semáforo pero la mayoría de la parte baja de la ciudad no tiene electricidad y las comunicaciones están complicadas.
El agua no corre por los grifos, pero hay los camiones-cisterna que recorren la ciudad. Muchos se contentan con las raciones alimentarias que envió el gobierno aún si ya las tiendas reabren. En algunas calles las bolsas para la compra reemplazan las cajas de la ayuda.
Diez kilómetros más lejos familias habitan todavía bajo las carpas al lado de la carretera.

Del otro lado de Constitución, al contrario, la vida reclama sus derecho en el campo. Centenares de vacas pastan en total calma y los campos de trigo están listos para la siega y los viñedos para la vendimia.
En Putu, 15 km al norte de Constitución, muchas casas están por tierra pero los pequeños comercios ya reabrieron. Más lejos, en Iloca, el pequeño supermercado 'Villa Mar' recibe de nuevo a sus clientes.

En frente, a algunos metros no queda casi nada de esta pequeña estación balnearia de unos 1.000 habitantes: sólo una playa cubierta de lavamanos, refrigeradores, ropa interior, láminas metálicas y ramas de árboles.

Presidente dominicano en visita mediadora a Colombia



El presidente dominicano Leonel Fernández (2do. de derecha a izquierda), conversa con funcionarios colombianos en Cúcuta, el sábado 6 de marzo del 2010 (AP Foto/Efraín Patiño).

BOGOTA (AP) - El presidente de República Dominicana, Leonel Fernández, quien lidera el grupo de países amigos que intentan mediar entre Colombia y Venezuela, se mostró optimista en torno a su gestión tras reunirse aquí el sábado con el canciller colombiano Jaime Bermúdez.

"Podemos decir que ha sido un buen primer encuentro. Eso nos va a facilitar entonces la interlocución con la contraparte venezolana y tratar de restablecer relaciones plenas entre los dos países", dijo el jefe del estado dominicano a reporteros en el Palacio de San Carlos, sede de la cancillería colombiana.

Fernández confirmó que el lunes se reunirá en su país con el canciller venezolano Nicolás Maduro, en un intento de acordar un encuentro entre los mandatarios de Colombia, Alvaro Uribe y de Venezuela, Hugo Chávez.

Al término de una reunión con el gobernador de Norte de Santander, William Villamizar y dirigentes gremiales de Cúcuta, ciudad fronteriza con Venezuela y ubicada a 400 kilómetros al noreste de Bogotá, Fernández dijo a los periodistas que ya estaba enterado del "problema de deudas pendientes de cobrar por parte de empresas" de la región y del resto del país.

"Está pendiente la reanudación del flujo comercial y temas de seguridad que también deben ser abordados y el de transporte que tiene una singular importancia", en el comercio binacional, acotó el mandatario.

Fernández, acompañado por Bermúdez, Villamizar y la alcaldesa de Cúcuta, María Eugenia Riascos hizo un recorrido por la ciudad y parte de la frontera antes de viajar a Bogotá y retornar a su país.

La mediación del gobernante dominicano es apoyada por Brasil y México.

Sobria ceremonia de transmisión de mando en Chile por terremoto

SANTIAGO DE CHILE (AP) - Las ceremonias en que asumirá el cargo el presidente electo Sebastián Piñera el próximo jueves, serán de una sobriedad sin precedentes obligada por el devastador terremoto y tsunami del 27 de febrero.

Luego del acto en la sede del Congreso en Valparaíso, a 120 kilómetros al noroeste de esta capital, en que la presidenta socialista Michelle Bachelet entregará el poder a su sucesor derechista, el nuevo mandatario ofrecerá un almuerzo a los ocho presidentes que hasta ahora han confirmado su asistencia.

Los colaboradores del próximo presidente señalan que el almuerzo servirá de reunión de trabajo de Piñera con sus futuros colegas. Han comprometido su asistencia los mandatarios de Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, Costa Rica, Panamá, Perú y Uruguay.

Posteriormente, en horas de la tarde Piñera iniciará oficialmente sus actividades como mandatario visitando la ciudad de Constitución, 359 kilómetros al sur, una de las más arrasadas por el terremoto y posterior tsunami de hace ocho días

En ese lugar se comenzaron a levantar las primeras viviendas de emergencia construidas mediante el aporte de los chilenos. Una institución humanitaria de la iglesia católica conocida como Un Techo para Chile está construyendo y armando, a través de voluntarios, miles de esas viviendas de madera de emergencia de 18 metros cuadrados.

Una "teletón" televisiva entre viernes y sábado dobló la meta de recaudación y consiguió el equivalente a 60 millones de dólares donados por público en general, empresas y diversas instituciones. El plan inicial era construir 15.000 casas de emergencia, por lo que lo recaudado permitirá aumentar esa cantidad, aunque inicialmente la cantidad estimada de viviendas y edificaciones dañadas es de al menos 500.000 y un estudio de un economista de una universidad privada calculó que en ese rubro la reconstrucción demandaría unos 6.000 millones de dólares dentro de un gasto total de 12.000 millones de dólares.

Zelaya presidirá un consejo político de Petrocaribe

CARACAS (AFP) - El ex presidente de Honduras, Manuel Zelaya, será el "coordinador jefe" del nuevo "consejo político por la defensa de la independencia y la democracia" de Petrocaribe, informó el sábado el canciller venezolano Nicolás Maduro, durante un congreso del PSUV (partido en el poder).

"Se ha decidido la conformación de un consejo político por la defensa de la independencia y la democracia de nuestro continente, en Petrocaribe, para el que se va a designar coordinador jefe a Zelaya", explicó Maduro, explicando que esta fue una de las conclusiones del encuentro del ex mandatario con el presidente venezolano Hugo Chávez.

A través de Petrocaribe, surgida en 2005, Venezuela suministra petróleo y derivados con facilidades financieras a países de la región.

Horas más tarde, Chávez celebró la visita del ex mandatario hondureño, que actualmente reside como huésped en República Dominicana.

"Esta es su casa, presidente Zelaya. Yo le decía anoche (viernes) que ahí estábamos los dos presidentes derrocados de este siglo. Sólo que él se quedó sin soldados, porque pueblo tiene", dijo Chávez, uno de los más férreos defensores del ex mandatario hondureño desde que fue derrocado en junio de 2009 por un golpe de Estado.

El ex presidente hondureño, que asistió como invitado especial al congreso del Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) este sábado, confesó que se inspira en "la voluntad de independencia que pregona la revolución bolivariana" y agradeció el apoyo de Chávez.

Zelaya se encuentra en Caracas desde el jueves y en la reunión de este sábado fue considerado como el "presidente constitucional de Honduras" por los miembros del PSUV.

OLP ta aproba combersacionnan indirecto cu Israel



RAMALA, Cisjordania (AP) – E lidernan Palestino a acorda ayera pa cuminsa combersacionnan di paz cu Israel media door di Merca, poniendo fin na 14 luna di interupcion di comunicacion entre ambos parti den un decision cu ta encera un prome logro pa e diplomacia Mericano den arean israelí-palestina.

E anuncio a wordo haci na momenton cu e mediador Mericano, George Mitchell, ta reuni na Jerusalem cu Prome Minister Israelo Benjamin Netanyahu. Israel ta reconoce e posibilidad di negociacionnan.

Ta wordo spera cu Mitchell move den e proximo lunanan entre e oficina di Presidente Palestino Mahmud Abbas na Ramala y esun di Netanyahu na Jerusalem.

E decision d e lidernan di Organizacion di Liberación di Palestina ta bini un dia prome cu e vice presidente Mericano Joseph Biden cuminsa un bishita di e nivel mas halto den e area di parti di un funcionario di Gobierno di Barack Obama.

E Palestinonan a kibra e negociacionnan di paz ora cu Israel a lansa su ofensiva den Gaza Strip na december di 2008 pa pone fin na atake cu cohete diariamente for d Gaza.

Abbas a nenga pa reanuda e combersacionnan a menos cu Israel compromete su mes pa freeze construccionnan di pueblo riba tereno cu e Palestinonan ta reclama pa nan futuro estado.
Israel a acepta pa baha e reduci e construccionnan, pero no un paro completo.

E situacion a pone Abbas den un preto. E presidente Palestino no kier a obstaculiza e intentonan Mericano pa rebiba e proceso di paz, pero tampoco tabata kier pa wordo pensa cu nan ta bandonando su demanda di un paro di e construccionnan.

Abbas ademas no por permiti su mes e luho di haci menos caso na e atractivo populista di e milcianan di Hamas, e grupo islamico cu por medio di violencia a tuma gobernacion di Gaza y ta propone un confrontacion arma cu Israel.



Un colaborador di Papa ta propone limpia Iglesia catolico di pederastia

ROMA (AFP) - "Basta. Mester haci un limpieza serio den nos iglesia" catolico mediante un condena total di e culpabelnan di abusonan di mucha y e indemnizacion di e victimanan, asina a wordo bisa diasabra door di cardenal Walter Kasper, un laborador cercano di Papa Benedicto XVI, den un entrevista.
"E abusonan sexual cu menornan di parti di clerigonan responsabel ta actonan criminal, bergonzoso, pecadonan mortal inadmisibel," asina a wordo afirma den e corant Repubblica e influyente corant Aleman, , presidente di Conseho Pontificio pa Unidad di e Cristianonan y miembro di varios dicasterio di Vaticano (ekivalente na e ministerionan).
Segun e, "Papa no tin e intencion di para mira" sin actua y ta exigi "cero tolerancia".

E escandalo di pederastia den cual ta involucra clero Irlandes, haci publico na final di 2009, a bira mas grandi den ultimo simannan despues di revelacionnan di abusonan sexual na scolnan catolico di Alemania. Y diabierna e escandalo a pasa pa e coro di muchanan cantor di Ratisbona (Baviera), cu pa 30 aña tabata dirigi door di e ruman homber di Papa, obispo Georg Ratzinger, kende ta nenga di tabata na altura di e hechonan.

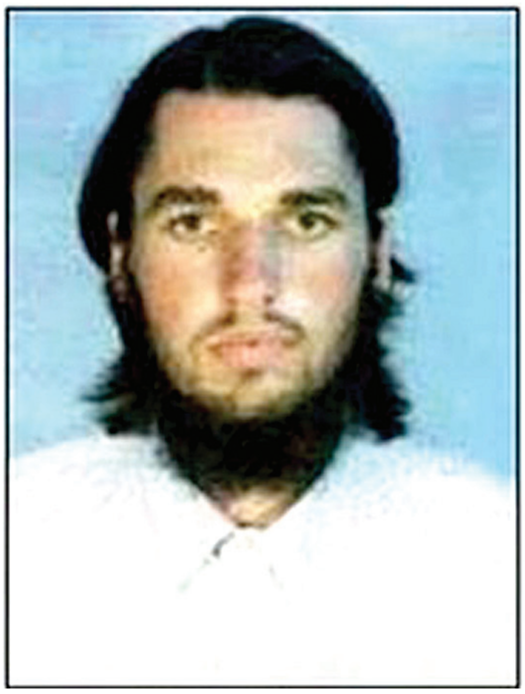
Hulanda kier bende vacunanan H1N1 cu nan a rest na fabricantenan

AMSTERDAM (Reuters) – Gobierno Hulandes ta busca pa bende 21 miyon di vacuna pa griep H1N1 sin usa na su fabricantenan despues cu nan a proba di ta innecesario y cu ningun otro pais kier cumpra nan, asina a wordo informa diasabra door di Ministerio de Salud.

Un bosero di e Ministerio a señala cu el a presenta na e fabricantenan GlaxoSmithKline y Novartis e posibilidad pa bende nan e dosis bek. E bosero a agrega cu e no ta conoci ainda e balor total di esaki. Tampoco e tabata kier a bisa con leu e negociacionnan ta y a bisa cu e Ministerio lo informa Parlamento di e detayenan na un fecha despues. Na e momento mas critico di e pandemia pa e virus H1N1, e Ministerio a ordo 34 miyon di dosis di vacuna pa e griep, suficiente pa duna cada persona dos dosis den Reino Hulandes.

Di e orden original, cerca di 11 miyon di dosis a wordo usa y otro 2.2 miyon ta warda como emergencia.

Oficialnan: Pakistan a aresta Mericanonan miembro di Al Qaida





KARACHI, Pakistan – Agentenan di Inteligencia Pakistani a aresta Adam Gadahn, e bosero di Al Qaida kende a nace na Merca, den un operacion na e ciudad sureño di Karachi, asina dos oficial y un oficial di Gobierno a duna di conoce ayera.
E aresto di Gadahn ta un triunfo grandi pa e lucha guia pa Merca contra al-Qaida y lo wordo mira como un señal cu Pakistan ta cooperando completamente cu Washington. E ta sigui e reciente detencion di diferente comandantenan Afghano Taliban na Karachi. Gadahn a wordo aresta den e metropolis sureño den e ultimo dianan, asina a wordo bisa door di dos oficial cu tabata den e operacion. Un oficial halto di Gobierno tambe a confirma e aresto. Nan a papia den anonimato pasobra nan no ta autoriza pa duna informacion.
Gadahn, kende tambe ta conoci bou varios apodo, incluyendo Yahya Majadin Adams y Azzam al-Amriki, a lanta riba un cunucu di cabrito na Riverside County, California, y a converti den Islam na un meskita banda di Orange County.
Gadahn a move pa Pakistan na 1998, di acuerdo cu FBI, y ta wordo bisa cu el a atende un campo di entrenamento di Al Qaida seis aña despues, sirbiendo como traductor y consultant di e grupo. E ta busca door di FBI desde 2004, y tin un recompensa di 1 miyon dollar pa informacion cu por conduci na su aresto of condena.
El a pone video y mensahenan pidiendo pa destruccion di Occidente y pa atakenan contra blanconan na Merca. E mas recient informe a wordo pone ayera, elogiando e mayor di ehercito Mericano acusa di a mata 13 persona na Fort Hood, Texas.
Un corte di Merca a acusa Gadahn cu traicion na 2006, y el a bira asina e prome Mericano pa enfrenta un cargo asina den mas cu 50 aña. E por ricibi pena di morto si e wordo condena. Tambe el a wordo acusa di dos cargo di brinda material di apoyo na un grupo terorista extranhero.
Den e video di 25 minuut poni riba un website di militante di Al Qaida , Gadahn ta describi Majoor Nidal Hasan como un pionero kende mester ta un ehempel pa otro Musulmannan, specialmente esnan sirbiendo den ehercito Occidental.
"Ruman Nidal ta e ehempel ideal pa tur Musulman creyente den ehercitonan di regimennan cu no ta creyente …," ela bisa.
Gadahn tabata bisti na blanco y un tulban blanco ora cu el a pidi pa atake riba loke el a describi ta targetnan di balor grandi.

Shete morto pa mal tempo di sneu na Alemania

BERLIN (AP) – Un caida fuerte di sneu na varios zona di Alemania a causa un avalabcha y centenar di accidente cu a causa al menos shete morto y decena di heridonan, asina a wordo informa door di polis ayera.
Den e estado sureño di Baviera tabatin al menos 2.000 accidente den cual tres persona a muri den fin di siman, segun a wordo raporta door di e agencia Aleman di noticia DDP.
Polis di e ciudad di Regensburg a bisa cu 46 auto a resulta daña diasabra door di un cadena di accidente riba e caminda cu tambe a laga 17 persona herida.
Den e estado di Mecklenburgo-Pomerania Occidental tabatin tres morto pa varios problema riba e caminda cu tabata tapa cu ijs. Den Alpen diadomingo a sosode un avalancha cu a causa morto di un eskidor, segun a wordo bisa door di bosero policía regional, Dieter Betzold. E victima tabata compaña door di tres eskidor cu a logra scapa cu bida, el a indica.
E region a wordo cubri pa casi 40 centímeter (15,75 pia) di sneu den fin di siman, según DDP.
E mal tempo pisa di sneu a cuminsa diabierna anochi den diferente zona di Alemania y den algun ora el a provoca cantidad grandi di accidente.
Polis di e estado occidental di Renania di Norte-Westfalia a informa diasabra cu 45 persona a resulta herida den 337 accidente.

Kansas City kier sera mitar di su scolnan publico

KANSAS CITY, Mo. – Kansas City a wordo mustra como un ehempel nacional ora cu el a trata di integra su scolnan door di haci nan mihor cu esnan di distritonan di suburbionan pa unda hopi mucha tabata muda. E resultado tabata un scol grandi cu un piscina tamaño olimpico y un otro cu un estudio di grabacion.
Awor e ta na rand di bancarota y considerando otro decision drastico: sera casi mitar di e scolnan pa nan keda cabez riba awa. Oficialnan di scol ta bisa cu e reduccion aki ta necesario pa evita di come di loke a resto di e 2 biyon dollar cu nan a ricibi como parti di desegregacion.
E ciudad a usa cash di Gobierno pa mehora facilidadnan, pero resultadonan malo di testnan y exodus di studiantenan a keda masha elusivo riba dje. Nan a sigui lucha y tabata manera e ultimo recurso pa e grupo grandi di pobernan di e distritonan.
E ultimo posibel solucion pa Kansas City ta e plan cu Covington a entrega na e hunta di e scol siman pasa cu ta papia di sera 19 di e 61 scolnan pa elimina asina un deficit di $50 miyon. Covington tambe a bisa cu e kier corta 700 cupo di e total di 3 mil cu e distrito tin, incluyendo 285 docente, E hunta lo mester vota diarason riba esaki.

Manifestacion na Madrid contra aborto







MADRID (AFP) - Varios mil opositor di e derecho di aborto a desfila ayera na Madrid gritando “vida sí, aborto no” pa protesta contra e reciente ley aproba na Spaña cu ta legaliza e aborto voluntario.

E Manifestantenan a pidi pa anula e ley cu di awor en adelante ta autoriza muhernan Spaño pa aborta libremente te cu e di 14 siman di embarazo. E ley en cuestion ta wordo critica fuertemente den e medionan conservador y Iglesia catolico, cu ta apoya e manifestacion aki.

“E ley di aborto ta un crimen di Estado”, algun di e borchi di e manifestantenan ta bisa.

E derecho di aborto ta conta cu un apoyo amplio den opinión publico spaño, como tambe e matrimonio homosexual y otro reformanan social tuma desde 2004 door di e Gobierno socialista di José Luis Rodríguez Zapatero.

Di otro banda, Obispado di e pais a bisa cu tur e Parlamentarionan Catolico cu aproba y firma e ley aki mester wordo ex comulga. Esaki sinembargo no ta conta pa Rey Juan Carlos kende tin e obligacion pa firma e ley pa e bira legal si el a wordo acepta den Parlamento.

Obispado a bisa cu e Rey no por haci otro cu cumpli cu su obligacion.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Camry 1994 autom. Afl. 3700,- scooter Konfor 150S 2006, Afl. 1500,- o/b offer Tel: 742-9199 / 744-7756

TA BENDE
Un Mazda 323 HB 1995 color cora Tel: 748-3330

TA BENDE
SUV Daewoo 2000 blanco std, full equipped Afl. 16.500,- Tel: 593-7692

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1999 kibra dilanti autm, airco Afl. 2500,- Tel: 744-6660

FOR SALE
Pick-up S-10 Chevrolet STD, bedliner mac. wheel Afl. 1900,- Tel: 733-4448

TA BENDE
Un auto 2004 Hyundai bon condicion Afl. 16.800,- Tel: 748-5656

TA BENDE
Un auto Suzuki Baleno 2001 automatic, airco, alarm "As is Afl. 3800,- Tel: 565-1148

TA BENDE
Auto Daewoo Tacuma (Chevrolet Vivent) '02 a/c., automatic den bon condicion Afl. 5500,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Honda CBR 900 1998 Afl. 8000,- Tel: 593-4369

TA BENDE
Nissan Sentra CD Alarm tinted glass Afl. 2.600,- Tel: 565-0296

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 29.500,=**



Tel: 594-9990/593-0403

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama Tel: 562-1960

TA BENDE
UN Chevrolet Optra HB Automatic 2006 pa mas informacion yama Tel: 568-3562

TA BENDE
Un Ford Eage 2007 color pearl. Cumpra aki na agencia Tel: 593-8645

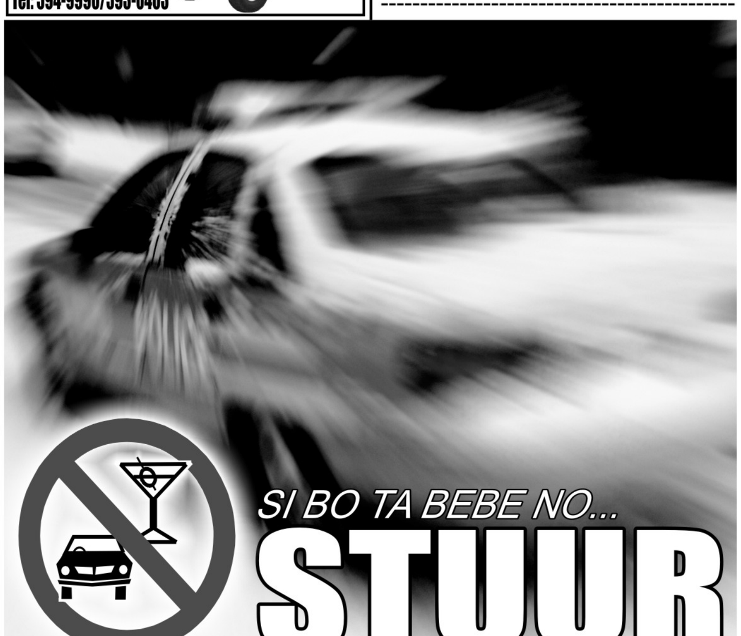
TA BENDE
Un Toyota Corolla '03 airco, automatic, Afl. 9000,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell. Pa mas informacion yama Tel: 747-0377

TA BENDE
Toyota Lexus '94 bon condicion, silver, autom. a/c. Pa mas informacion yama Tel: 564-7024

TA BENDE
Ford Mustang GT V8 prijs Afl. 15.950,- pa mas informacion yamaTel: 594-0928



TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE
Set di comedor di 4 Stoel di "eiken" bruin Afl. 650,- set di cama bunita pa 1 of 2 persona cu su cashinan y su toilette cu spiel di "eiken" bruin Afl. 3000,- Tel: 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Piano Yamaha Roland XP-80 Afl. 1300,- pinter/fax/copy/scan/photo machine Epson Afl. 300,- stoof grandi 4 burner grille Afl. 750,-m Freezer Afl. 200,- Tel: 588-3133 / 594-5025

TA BENDE
Mesa football in man new Afl. 900,- awor pa Afl. 290,- cash Tel: 733-4448

TA BENDE
Ganga un Harley Davidson Sport 1200cc prijs Afl. 10.000,- ta discutible Tel: 584-5060 / 597-4760

TA BENDE
Cas na Tanki Leendert Afl. 185.000,- 3 camber, 1 baño, 1 sala, 1 comedor, 1 cushina, 500m² puntra pa Carlos Tel: 743-9961

TA BENDE
Un BBQ grill nobo cu su botter di gas mas un tilt'n drain griddle marca presto nobo Tel: 748-1739

TA BENDE
Tur cos pa cas na bon prijs, muebles, fan TV, etc. Tel: 568-6082

TA BENDE
80m² di tegels moderno 40x40cn color champagne, original Afl. 33,- pa m² pa Afl. 1400,- Tel: 747-7017 / 566-8416

TA BENDE
Tereno na Mahuma cerca di highway 5600m² interesado por yama Tel: 583-9171 / 567-9382

TA BENDE
Tur cos di batido, freezer etc pasa wak Caya Frere Antoon #7 Tel: 561-8080

TA BENDE
Pa motivo di Viahe un Satelite Dish cu su receiver y un Sony lcd 32' Tel: 737-2477

TA BENDE
Un quard racer Rapter 350cc full overhould Afl. 8000,- pa mas informacion yama Tel: 563-7803

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un mucha moher ta hasi testing den diferente Supermarket den weekend pa mas informacion yama Tel: 732-3752 / 588-7871

TA BUSCA
Trabao di verf y tur trabao di contrucion of security Tel: 660-4909

TA BENDE
Un set di comedor cu mesa di glas cu 3 stoel pa Afl. 150,- un sofa conner preto Afl. 600,- 3 mesa di glas Afl. 250,- Tel: 742-0857

TA BUSCA
Parts pa auto Daewoo Cielo 2000 Tel: 560-9430

TA BUSCA
Un persona masculino huben y fuerte pa traha y mester tin rijbewijs. Horario di trabao 8-1 2- 5pm diasabra 8am - 1pm pa mas informacion yama Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Pa Un frigidaire mediano den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona cu awa y luz. Pa mas informacion yama Tel: 583-1039

TA HUUR
Un apartment na Bubali no muebla studio pa Afl. 550,- plus Afl. 300,- deposito. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable) Tel: 745-7525

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Seroe Biento #27C awa y coriente ta apart. Afl. 600,- + Afl.400,- brog Tel: 585-2485 / 743-2577

TA HUUR
Un apartamento na Montania Noord 800 p/l. + deposito di Afl. 500,- away corient exlui. Tel: 740-5240

TA HUUR
Un apartmento na Paradera 1 camber, 1 bano sala, cushina, comedor Afl. 800,- Tel: 588-1178

TA HUUR
Per direct apartment serca di Oranjestad camber espacioso, cushina y sala, bon pa dos persona Afl. 600,- p/l. Tel: 560-9430

TA HUUR
Un studio apartment muebla completo Afl. 600,-p/l. 300,- deposito. Tel: 562-1314 / 584-3229

TA HUUR
Un camber tur cos ta inclui, ta bende un washmachine Afl. 400,- frigidaire Afl. 450,- airco Afl. 350,- Tel: 565-0365

TA HUUR
Un apartment pa 1 of 2 persona Tel: 583-1039

TA HUUR
Apartment di 2 camber na Rooi Afo. Tel: 740-1993 / 660-6880

TA HUUR
2 apartment na Madiki Kavel #81 un di Afl. 850,- y otro di Afl. 700,- Tel: 745-1852

TA HUUR
Un apartment sin muebles pa Afl. 650,- + borg di Afl. 500,- Awa y coriente ta apart Seroe Biento #27-C Tel: 585-2485

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Ta mantenimiento di hardin, chapi, drecha systema di irrigation y tur cos cu tin cu hasi cu hardin Tel: 565-1587

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabao den ramo hotel, construction of cuelkier otro ramo. Puntra pa Juan Tel: 740-7439

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento nos ta train bo yiu pa diploma A te cu F beginner 6 aña bai ariba. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta duna LES di landamento tur diasabra di 12pm te cu 1pm les pa adulto Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta drecha tur sorto di computer, kita virus, spyware y malware, partition, format y grada windows XP, Vista, of e Windows 7 Tel: 560-5028

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece mantencion di Jardin, tambe drecha sistema di iragation Tel: 565-1587

SERVICIO PUBLICO
Pa chapi, mantencion di hardin y drecha tubo di awa. Tel: 565-1587 / 561-4568

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan, sobrinonan, sobrinanan y demas famianan nos ta gradici tur esnan cu a demostra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:

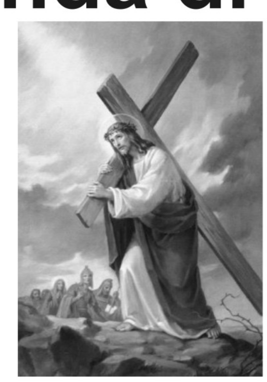


Gregoria Ras

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda krans, telegram, yamadanan.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos memoria.

Alavez nos ta invita famia, bisiñanan y conocirnan pa dos santo di sacrificio misa dialuna 8 di maart 2010 y diahuebs 11 di maart 2010 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas N.C.C. 27 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia
Na nomber di su rumannan, sobrinonan, sobrinanan y demas famianan

Caminda di Cruz



DIASABRA
13 Maart 2010
pa 6'or di mainta
tin un caminda di Cruz
na **Capel di Alto Vista**
Nos ta invita pueblo di Aruba pa bin cana y resa cu nos. E lo sigui e siguiente Diasabra.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcanse mi ideal, tú que haces que en todos los instantes de mi vida estes conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez mas que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. (La persona deberá resar esta oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres dias será alcanzada la gracia por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Gracias por el favor recibido.

Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



the olive tree funeral home
Berhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
telephone: (297) 584.8888
fax: (297) 584.0300

The Lord is Shepherd, I shall not want.
Psalm 23:1

With deep sympathy we announce the death of:



Melida Duinkerk

better known as " Nana "
Sunrise: 20 July 1931
Sunset: 05 March 2010

Left to mourn are, her:

Children:Robinson & Mieke Vlaun & family (The Netherlands)
Donaldo Vlaun & family (The Netherlands)
Theodore Vlaun (Aruba)

Like a Son:
Leonardo (Leo) Lansiquot

Sister in law:
Margo Todman- Kock & family (Aruba)

Grand Children:
Ramona, Roxanna, Isabella & Sandra

Cousins, Nieces & Nephews to numerous too mention.

Best Friends:
Chichi Wilson, Margo Todman, Marie Panthophlet

Close friends:
Suzette Vlaun, Pancho & Myok Geerman,
Ms. Edna Wilson & Family,
Irema Warner & family, Delita Violenus, Sherylle Scattliffe, Celeste Berkel, Alicia Godett,
Sandra Wilson, Victor Whitfield,
Pepe (Chile) Valenzuela & Members of the Y's Men Club.

Families: Vlaun, Duinkerk, Todman, Clark, Richardson,
Godett, Vanterpool, Scattliffe,
Marsdin, Blijden, Wilson, Leerdam,
Mardenborough, Violenus, Gario,
James, Willms, Van Baar.
Members of the Methodist Church Prayer Group;
Ex. Colleagues of Aruba Americana Hotel
Please excuse us if we have forgotten anyone.

Funeral service for the late Mrs. Duinkerk will take place on Wednesday the 10th of March 2010 at 3.30 pm at the Methodist Church in Amalia van Solmstraat 3, San Nicolas. The remains will be laid out from 1:30 pm. In the Church, followed by the service. The interment will be at the Government Cemetery in Zeewijk.

Address for Condolences is: **The Olive Tree Funeral Home,**
Bernhardstraat 134-136, San Nicolas, Aruba.
On Tuesday March 9th 2010 from: 07:00 p.m. – 09:00 p.m.

We regret that after the funeral there will be no condolences at home.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente :

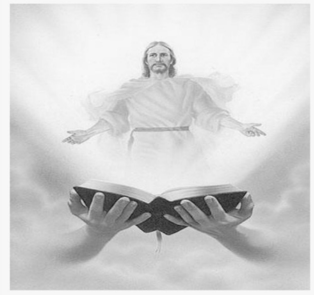


Diana Cecilia Yrausquin

***09-06-1942 † 06-03-2010**

Na nomber di su
Rumannan:
Vda. Felepina (Pepeja) Solognier-Yrausquin
Vda. Juanita (Ninita) Geerman-Yrausquin
Lucia y Alex Jacopucci-Yrausquin
Aymon Roque y Hyacinta Yrausquin
Cuñanan:
Vda. Juanita Rafini
Vda. Ina Yrausquin-de Lange
Sobrino y sobrinanan:
Gloria Figaroa-Yrausquin y famia
Ronnie Yrausquin y famia
Lourdes Flores- Yrausquin y famia
Edwin Yrausquin y famia
Vivian Yrausquin y famia
Maikel Yrausquin y famia na Hulanda
Frank Solognier y famia
Reynaldo Geerman y famia
Marcia Croes-Geerman y famia
Andres Geerman y Sra
Carla Loopstok- Geerman y famia
Albert Yrausquin y famia
Darryl Yrausquin y famia
Vanessa Figaroa-Yrausquin y famia
Errol Yrausquin y Fanny Alberts y famia
Beatrix Jacopucci y Roberto Kock y Jiunan
Angeline, Angell y Angelise
Isis Montaña
Vda. Elvira Solognier y famia
Madrina:
Chichi Werleman
Amigo(a)nan di cas:
Ica Mathilda
Margarita Croes
Irma Polsbroek
Sofia Croes y famia
Keta Adonis
Simon Sanchez y famia
Gerardo Kock y famia
Demas famia: Yrausquin, Wernet, Rafini, Solognier, Geerman, De Lange, Jacopucci, Boekhoudt, Figaroa, Maduro, Lopez, Tromp, Croes, Loopstok, Dirksz, Angela, Vargas- Machuca, Alberts, Bislick, Kock, Flores, Sanchez, Famia Palm na Corsow y demas famia compañeros di Centro Kibrahacha, Funari y Favi.
ta invita acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 10 Maart 2010, 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E respons ta oficia pa Pastoor Rey
Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diamars 09 di Maart 2010, 7'or pa 9'or pm
nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan keda den tur bunitesa

Nos ta anuncia cu a fayece :



Cecil Ethelbert Lejuez

*26-09-1928 † 05-03-2010

Esposa: Brunilda Lejuez-Rasmijn

Yuinan:
Roland (Stone) Y Ruth Lejuez-Lacle
Franklin (Lilin) Lejuez

Rumanan:
Sidney Lejuez Y Famia
Clemmy Lejuez y Famia
Nevil Lejuez y Famia
Wilfred Lejuez y Famia
Francisca v/d Zee – Lejuez y Famia
Sra .Vda. Nelly Lejuez y Famia

Cunanan:
Albino Rasmijn y famia
Lorenzo Rasmijn
Jozefa Maduro y Famia
Angilio Rasmijn y Famia
Cletano Rasmijn
Bon amigonan di cas:
Andres y Dorilia Maduro

Famianan:
Lejuez, Rasmijn, Voges ,Lacle, Loopstok, Angela, Krozendijk, Maduro, Gumbs, Huntington, Halley, Quant,Peterson, v/d Zee,Delaney, van Delden, Danje,Werleman
Comer y compernan
Ex-colleganan di Telefoondi

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 9 Maart 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico di Santa Cruz.
E respons ta oficia pa Pastoor Rey

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 8 di Maart 2010
7'or pa 9'or pm

despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

ORACION

A LA SANTISIMA VIRGEN DEL CARMEN



Jesucristo, Hijo de la Virgen del Carmen, Virgen Purisima, que diste a luz al Salvador del mundo, ruega por mi, a Dios nuestro Señor; hermosa azucena mas bella que el sol y todas las maravillas juntas, corona de los angeles, de los martires y serafinas, ayudame, cuidame, fortaleceme, socorreme, fuente de bondad, de gracia, de misericordia; Templo de la Satisima Trinidad, ruego por mi para que sea salvado en esta vida y en la otra.
Amen.

Se rezan tres Credos la Santisima Trinidad,

Diciendo asi:

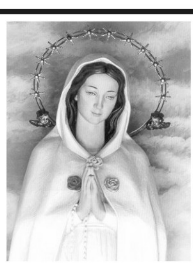
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, por Jesus, Maria y Jose, libranos de todo mal.
Amen.

Nota; Es promesa de la Santisima Virgen del Carmen, que quien lleve consigo esta oracion aunque no sepa leer, sera libre de todo mal, tendra Buena muerte, y podra ser libertado en el Purgatorio.
Amen.

Historia
Esta oracion fue encontrada en 1503 sobre el sepulcro de nuestro Señor Jesucristo y enviada por el Papa al emperador Carlos cuando partio en Guerra a combatir a los enemigos enviados a San Miguel de Francia.

Quien lea esta oracion, quin la oiga leer o la lleve sobre si, no morira subitamente, no se ahogara, no se quemara, ningun veneno podra envenenarlo, no caera en manos de sus enemigos y no sera vencido en batalla.

Cuando una mujer se encuentra en alumbramiento, que oiga leer esta oracion, que la lleva sobre si; quedara rapidamente desembarazada, quedara siempre eterno Madre y cuando haya nacido elo niño, sera preservado de un sinnumero de accidentes. Quien lleva esta oracion sobre si, sera preservado del mal de epilepsia y cuando en la calle vea usted una persona atacada de este mal,coloque esta oracion sobre su lado derecho; este se levantara gozosamente. Quien escribe esta para si o para otro, yo lo bendicere dijo el Señor, y aquel que se burla o la desprecie hara penitencia....Cuando esta oracion esta depositada en un hogar este sera preservado del rayo quien lea diariamente esta oracion, sera prevenido tres dias antes de su muerte por un signo divino de la hora de su fallecimento.
Asi sea.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Gradicimento / Invitacion



Na nomber di famia di **Ludwina Sofia Maduro** nos kier a gradici tur cu a companje durante su enfermedad y su entiero. Nos kier a gradici tur su dokter nan y enfermero-, enfermera nan na Hulanda. Nos kier a manda un danki special pa tur esnan na Hulanda cu di un of otro manera a sostene nos den e momento nan dificil. Nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa su exelente servicio duna, especialmente, Wilfred, Tokay y Jacinto. Nos ta gradici tur esnan cu a manda krans y tur jamada risibi.Y tambe nos kier a gradici un y tur cu a companja nos hiba nos querida **Ina** sa su ultimo lugar di sosiego. specialmente Linda, Betty y Chichita, masha danki pa boso presencia.

Alavez nos kier a invita un y tur pa 3 santo sacrificio di misa pa decanso di nos **Ina** stima cual lo tuma lugar, Dialuna 8, Diaranson 10 y Diabierna 12 di Maart 2010 pa 7or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil. Despues di e ultimo misa nos ta invita un y tur pa un rosario na cas;
adress ; Isaac Wagemaker straat # 57.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Minuut di misericordia pa awe (Boluntad di Dios 49)

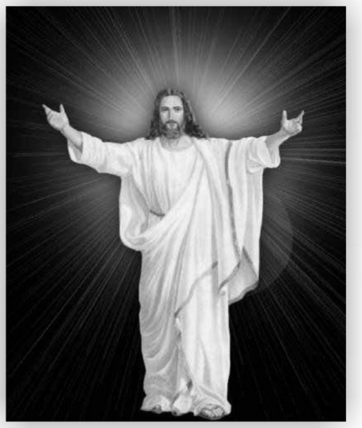


Santa Faustina:

Haci cu mi loke ta agrada Bo, mi ta somete mi mes na Bo boluntad. Desde awe Bo santa boluntad ta mi alimento. Lo mi ta fiel na Bo peticionnan, cu yudansa di Bo gracia (Diario, 136).
Senjor, transforma mi completamente den Bo, mantene mi den e santo fervor pa Bo gloria, duna mi e gracia y e forsa spiritual pa cumpli den tur cos cu Bo santa boluntad (Diario, 240).
E berdadero amor pa Dios ta consisti den cumpli cu e boluntad di Dios. Pa demostra na Dios e amor den practica, ta necesario cu tur nos accionan, hasta esunnan di mas chikito, ta nace door di amor pa Dios (Diario, 279).

(Fuente: http://thedivinemercy.org).

Oracion di Mama ne Salbador Misericordioso



Misericordioso curason di **Hesus**, na **Bo** mi ta confia mi yiunan y nietonan. **Abo** ta compronde miho mi necesidad y mi preocupacion, ningun hende por yuda mi mas cu **Bo**.
Concede mi e gracianan necesario y abundante pa educacion di mi yiunan.

Mi ta consiente cu mi esfuerzonan lo no keda enbano si **Abo** ta yudami cu **Bo** gracianan. Guia mi trabaonan y inspirami y influencia mi palabranan pa e bienestar di mi yiunan stima. Warda nan for di tur pika y malicia y siñanan pa bai dilanti riba e bon caminda mientras **Abo** ta wardanan manera **Bo** popchi-wowo pa tur mal ehempelnan.

Laga cu nan por biba y crece den sabidoria y conocemento, den gracia y salud. Mare nan por bira e legria y apoyo pa nan mayornan. Laga cu nan por sirbi comunidad y duna hopi **Gloria.** Y si un dia **Bo** yama mi cerca **Bo**, **O Juez Supremo**, concede di duna nan E **Mama** di **Bo** como nan protectora pa resto di nan bida. Mi sa cu e bon **Mama** aki lo cumpli cu su responsabilidad miho cu nan. Pa tur esakinan **O Hesus Misericordioso**, **Abo** cu ta stima muchanan asina tanto, mi ta priminti **Bo** di keda fiel den **Bo** sirbishi y di bida, den bida deboto pa asina cu mi oracion y trabaonan mi por alababo infinito misericordia henter mi bida, pero specialmente na ora di mi morto mi pone mi confiansa den **Bo so**.

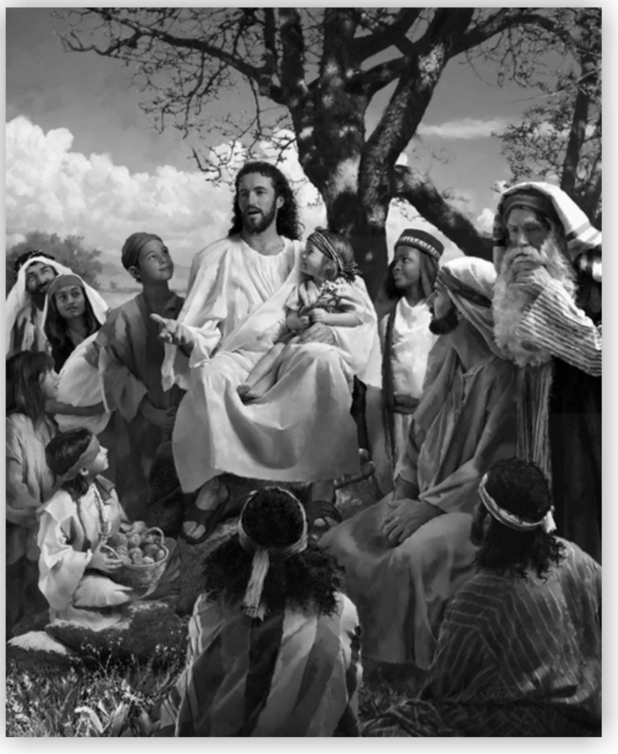
AMEN

Dios Bendiga Nuestro Hogar

JESUS den bo mi ta confia

Consagracion el Hogar

Para rezarla una vez cada mes



OH JESUS que bendices y proteges las casas donde esta expuesta y es honrada tu Sagrada Imagen. Te elegimos hoy y para siempre por Señor y dueño de esta casa, y te pedimos que te dignes demostrar en ella tu poderoso auxilio, preservandola de las enfermedades, del fuego, del rayo, de las inundaciones, de los terremotos, de los ladrones, de los discordias y de los peligros de guerra. Bendice y protégé a las personas que aqui habitan, y concedeles la paz, una gran fe, verdadero amor a Dios y al projimo, paciencia en las penas, esperanzas en la vida eterna, facilidades de trabajo, empleo y estudio y la gracia de evitar los malos ejemplos, el vicio, el pecado, la condencion eterna y todas las demas desgracias y accidentes. Amen.

JESUS MISERICORDIOSO BENDICE NUESTRO HOGAR AMEN.

NOTA: En la guerra, las casas de la provencia de Vendee que tenia esta oracion y le rezaban con frecuencia, fueron preservadas y Monseñor Juan Jose Arzobispo de Tours, le concedio indulgencia.
(Arquidiocesis de Bogota. Lib. Resp. Fol. 7-102)
Coloque esta hojita detras de la puerta

MCB a hasi un ganashi di 119.1 mion florin den un anja no opstante "hopi reto eksterno"



from left to right: Kenneth Isidora, Moira Blok-Arenda, Joe van Dongen, Ruthsella Jansen, Lodewijk Govaerts, Chicu Capriles, Michael de Sola, Dennis Osborne, Ron Gomes Casseres, Daisy Tyrol-Carolus.

WILLEMSTAD – 2009 Tabata un di e añanan ku a forma e mayor reto pa Maduro & Curiel's Bank den su 93 aña di eksistensia, asina e kompania ta bisa den su relato anual 2009 presentá awe. "Loke tabata espesialmente desafiante, tabata ku hopi di loke nos a konfrontá tabata eventonan ku tabata sosodé leu di nos influensia, kòntròl i hasta leu for di nos fronteranan. Nos ta agradesido ku nos por a sigui konta ku e konfiansa i e fe demostrá den nos Banko dor di nos klientenan, nos komunidat, nos akshonistanan, nos komisarionan i nos personal, na kendenan tambe nos ta dirigí palabranan di gradisimentu pa nan sosten den e aña ku ta tras di lomba", asina e relato ta bisa. No opstante e retonan aki, e kompania a gana 119.1 mion florin den 2009 (despues di belasting). E relato ta mustra un biaha mas kon importante MCB ta pa ekonomia di Antia i Aruba komo un di e entidatnan finansiero mas grandi, pero tambe ku dunadó di trabou i kontribuyente grandi na kaha di gobièrnu tantu pa loke ta trata belasting direkto komo indirekto.

E relato ta bisa, ku 2009 tabata un bon aña pa MCB. "Miéntras ku oumento di nos aktivonan total, depósito di nos klientenan i nos fiansanan tabata sumamente satisfaktorio, nos resultadonan finansiero, kompará ku aña 2008, un aña rekòrt, ku a marka pouta, desafortunadamente a keda afektá negativamente pa tasanan abou di interes riba depósito, komo resultado di e krísis finansiero i ekonómiko mundial i tambe di ménos bishita di turista na nos islanan, komo konsekuensia di e reseshon ekonómiko mundial i debí na entrada muchu mas abou di invershonnan. Ku tur esei, nos a enfrentá éksitosamente e retonan ei den 2009 i nos ta drenta 2010 ku optimismo reservá.

• E entradanan ku ta figurá den nos estadonan finansiero ta representá e entrada total di tur e 15 kompanianan establesí na Antianan Ulandes i Aruba, ku ta operá lokal i internashonalmente. E aktividatnan di komèrsio internashonal ta kontribuí grandemente na e entrada konsolidá di e Grupo.'

• Despues di belasting, Grupo MCB a hasi na 2009 un ganashi, despues di belasting, di NAf. 119,1 mion. Na 2008 resultado di Grupo MCB na Antianan Ulandes i Aruba a benefisiá di ganashinan konsiderabel riba invershon den bono di gobièrnu, loke no a ripití di e forma ei na 2009.

• Ekskluyendo entradanan di invershonnan den bono di gobièrnu na 2009 i 2008, ganashi neto di MCB, despues di belasting, a baha ku aproksimadamente 5,5%. E bahada akí tabata kasi enteramente kousá pa eventonan ku a tuma lugá fuera di nos fronteranan.

Di otro banda resultado di e Grupo pa loke ta su operashonnan den nos propio merkadonan tabata satisfaktorio.

• Di e interesnan total neto i entrada di operashonnan di Grupo MCB, 39% a bai na pago di gastu di personal, 24% na pago di otro gastunan operashonal, 9% na pago di belasting, 1% pa reforsá nos reserva kontra riesgonan bankario i un saludabel 27% di ganashi ku a reservá.

• E total na aktivonan konsolidá di Grupo MCB na fin di desèmber 2009 tabata NAf. 5.843 mion, loke ta un oumento di 7,7%.

• E total na fiansa i adelanto na klientenan a subi na 2009 ku 4,9%, kompará ku 2008. Fiansanan na klientenan partikular a subi ku 10,7%. Fiansanan komersial a konosé un kresementu marginal di 1,4%, partikularmente debí na debilidatnan di ekonomia di Sint Maarten i Aruba. Oumento di fiansanan partikular tabata mashá satisfaktorio i a kondusí na oumento di nos porshon di merkado den e sektor di hipotek i fiansa konsuntivo.

• Nos klientenan a sigui depositá nan konfiansa den nos bankonan, ya ku depósitonan di klientenan a oumentá ku 8,8%. Klientenan partikular a oumentá nan depósitonan ku kasi 5,8%, miéntras ku depósitonan di klientenan komersial a subi ku 8,6%.

• Na fin di desèmber 2009 balor di Kapital Sosial di Grupo MCB a krese ku kasi NAf. 50 mion, pa kaba e aña na NAf. 491 mion. MCB tin un base sólido di kapital i un posishon fuerte pa futuro kresementu i pa sosten kontinuo na nos komunidat- i ekonomianan, tambe den e aktual krísis finansiero global.

Pa loke ta trata fiansa, na 2009 MCB a otorgá na Kòrsou so kaba mas di 5500 fiansa personal nobo i fiansa pa outo i kasi 400 hipotek nobo pa kas. MCB a otorgá na Kòrsou tambe kasi 500 fiansa nobo na empresanan chikí i 125 Fiansa Mikro den e programa GRANITO.

Obligashonnan di pago di belasting di Grupo MCB riba ganashi komo resultado di su operashonnan na 2009 tabata NAf. 38 mion; Banko a paga aña pasá ademas NAf. 3 mion na o.b. Durante e mesun periodo su empleadonan a paga belasting riba suèldo na un total di NAf. 29 mion. Na Antianan Ulandes MCB a kobra na 2009 pa Gobièrnu Antiano NAf. 45 mion na kargo riba kambio di divisa estranhero. Na Aruba nos Caribbean Mercantile Bank a kobra AWG. 10 mion na belasting riba kambio di divisa estranhero pa Gobièrnu di Aruba.

Pa loke ta trata empleo, na fin di 2009 Grupo MCB tabatin 1469 empleado na Antia Ulandes i Aruba. Durante e aña ei Grupo MCB a paga su empleadonan un total di NAf. 171 mion na suèldo i benefishinan pa empleadonan.

Por sierto ku e relato anual ta masha bunita hinka den otro i ilustrá ku entrevistanan ku e generashon nobo di lider di Antia i Aruba. "Un di e aspektonan ku ta hasi futuro di e islanan akí espesialmente fasinante ta e gran kantidat di profeshonal hóben i energétiko ku nos ta mira na kaminda pa bira lidernan di futuro den tur sektor di nos sosiedatnan.

Ta den e lus ei nos ta dediká nos Informe Anual 2009 na profeshonalnan hóben di tur isla di Caribe Ulandes i di nos Banko", asina e relato ta bisa.

Fabrica nobo di ijscream, yoghurt y sherbet "PIECHE'S" ta habri su porta na Aruba

Nan ta fabrica ijscream, sherbet y yoghurt den diferente sabor





ORANJESTAD - Recientemente a habri su porta un fabrica nobo di ijscream, yoghurt y sherbet na Aruba bou di e nomber 'Pieche's". E fabrica PIECHE'S Ice Cream and Yoghurt Factory situa na Playa ta traha asina yama "Hard pack Icecream", sherbet y yoghurt den diferente sabor segun un formula completamente nobo. Tambe Pieche's a tene cuenta cu nos diabeticonan y esnan cu dieet sin sucu y ta produci ijscream traha sin sucu, special pa e clientenan aki. Pieche's lo produci tambe sabornan specificamente desaroya pa Aruba.

E enfoke di e fabrica ta pa produci un producto di calidad cu un sabor diferente na locual tin caba riba mercado. Ya caba e productonan di Pieche's ta obtenibel na varios supermercado. Ijscream fabrica localmente ta masha gusta y Pieche's lo cuminsa cu "tastings" na diferente supermercado local pa laga pueblo di Aruba sera conoci cu nan producto nobo y innovativo.









Cft ta elogia Antia/Korsou pero ta kritika Sint Maarten/Boneiru



WILLEMSTAD – Básikamente por bisa ku Kòrsou i Antia a skor pa e manera ku nan ta atendiendo nan situashon finansiero. Sint Maarten ta bayendo struf i ta riska un karta di Gobièrnu di Reino, miéntras ku finansa públiko di Boneiru ta bou di preshon. Asina e Kolegio pa Supervishon Finansiero (Cft) ta bisa despues di su promé bishita di e aña aki na Antia i e islanan antiano.

E Kolegio a konkluí ku aktualmente e proseso di presupuesto na Sint Maarten ta andando ku difikultat i ku situashon di finansa públiko na Boneiru ta preokupante. Na e otro islanan e proseso finansiero ta basta bon. Durante e bishita e Kolegio no a hiba kombersashon solamente ku e diferente kolegionan ehekutivo, pero tambe ku e konsehonan insular. E reunion ku Konseho Insular di Kòrsou ta tuma lugá awe.

Pa loke ta trata Antia i Kòrsou, Cft ta bisa, ku e ehekushon di e presupuesto di Antia pa 2009 ta parse di lo mustra un surplus. E resultado di ehekushon di presupuesto 2009 di Kòrsou tambe a mustra un surplus i e ehekushon di e presupuesto 2010 tambe ta kana manera mester ta. Asina por mira ku e impuesto riba kasino kual a keda introdusí, pa duna mas entrada na gobièrnu, ya ta dunando su frutanan. A finalisá e análisis profundo di e sektor di enseñansa, kual e Kolegio a pidi p'e enfátikamente i ta trahando un plan di aserkamentu pa un análisis profundo di sektor di kuido. Tur dos análisis tabata kondishonnan ku Cft a pone pa e presupuesto 2010. Nan ta sirbi pa por tin un mihó bista riba e fondonan nesesario pa periodo di mas aña, pa asina por usa e resultado di e análisisnan den preparashon di e presupuesto di 2011.

E kolegio ta hopi krítiko pa loke ta trata e situashon na Sint Maarten. Na Sint Maarten tin un situashon partikular ku e presupuesto di 2010 awor aki, na komienso di mart 2010, ainda no ta aprobá pa e Konseho Insular. Despues di konsultanan intensivo entre Cft i e kolegio ehekutivo, Cft a konkluí finalmente na febrüari 2010 ku e konsepto di presupuesto 2010, ku a keda entregá 2 di desèmber 2009 pa evaluashon serka Cft, no ta kumpli sufisientemente ku e normanan. Sint Maarten a traha su presupuesto tumando ya kaba na kuenta e status di pais ku e ta bai optené, sin ku na opinion di Cft e por a supstansiá esaki sufisientemente ku palabrashonnan gubernamental i finansiero ku Antia i Kòrsou. E Kolegio a hasi algun proposishon na e kolegio ehekutivo pa ainda esaki laga su presupuesto kuadra ku e rekerimentunan. Na e momentu aki Sint Maarten pues no tin un presupuesto aprobá, a base di kua Cft por evaluá te kon leu Sint Maarten a tuma na kuenta e proposishonnan ku el a hasi. Durante e bishita di Cft na Sint Maarten djamars último partidonan a papia tokante e diferensha den punto di bista i Sint Maarten a indiká ku otro siman den kolegio ehekutivo lo tene un konsiderashon nobo. Tambe a indiká ku e intenshon ta pa trata e presupuesto den e di tres siman di mart den Konseho Insular. Konsiderando ku ta nesesario pa garantisá un finalisashon pronto di e toma di desishon tokante e presupuesto, Cft a disidí di manda un karta pa Sekretario di Estado di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino, den kua ta informá esaki di e situashon aktual i ta anunsiá ku den kaso ku Sint Maarten no disidí di adaptá su presupuesto den e direkshon ku e Kolegio ta deseá, di forma ku esaki lo kumpli ku e normanan di lei i instrukshonnan di kontabilidat vigente, Cft lo manda un karta pa Konseho di Minister di Reino, den kua lo konsehá esaki pa duna e kolegio ehekutivo di Sint Maarten un instrukshon pa aprobá un presupuesto mas lihé posibel i entregá esaki inmediatamente na Cft pa evaluashon.

Pa loke ta trata e konsepto di Corporate Governance, e Kolegio ta konstatá den un forma satisfecho ku tur isla, ku eksepshon di Saba i Sint Eustatius, a introdusí un Kódigo di Corporate Governance. Awor ta kuestion di adaptá e statutonan di e kompanianan di gobièrnu i pa kuminsá ehekutá e Kódigo riba tur e islanan. Cft a pidi enfátikamente pa e gobernantenan vigilá e proseso aki di aserka. Saba i Sint Eustatius ta trahando duru riba nan Kódigo pa Corporate Governance.

Pa loke ta trata kuentanan anual, CFT ta bisa ku komo e último dia pa entregá kuentanan anual te ku aña 2009, ta 1 di aprel 2010 pa e islanan BES i 31 di ougùstùs 2010 pa Kòrsou i Sint Maarten. E Kolegio ta wardando e último reportahenan di kuartal di Sint Maarten. Tur otro islanan a entregá nan reportahe di e di kuater kuartal di 2009 kaba serka Cft, asina e entidat ta bisa.

Mientras tantu promé-minister sra. Emily de Jongh-Elhage a risibí ayera mainta den Fòrti e Kolegio di Supervishon Finansiero (CFT). Prof. Hans Weitenberg a interkambiá idea ku Promé-minister tokante e reunionnan ku a tuma lugá ku tur Kolegio Ehekutivo relashoná ku análisis di nan presupuesto. Riba pòrtrèt por mira Promé-minister i su konsehero Freek van Beetz i delegashon di CFT: Hans Weitenberg, Margo Vliegenthart, Dwight Tjin Kon Kiem, Geert Bergsma, Ivan de Windt i Alberto Romero.

Preshon di Cft riba Boneiru pa e isla drecha su situashon finansiero

WILLEMSTAD -- Pa loke ta trata Boneiru, tin tur indikashon ku ehekushon di e presupuesto 2009 di Boneiru lo mustra un défisit mas grandi ku a premirá, prinsipalmente dor ku e entradanan realisá a desapuntá, asina e Kolegio di Supervishon Finansiero (Cft) ta bisa.

E palabrashonnan trahá den kuadro di e défisitnan aseptabel den e periodo 2008-2010, ta pone e presupuesto bou di mas preshon ainda. Esaki ta hasi e imágen finansiero preokupante, sigur si tuma na kuenta ku e défisit aseptabel pa 2010 lo ta mas abou ainda ku e añanan anterior, i ku pa 2011 no ta aseptá niun défisit mas. E teritorio insular a indiká, ku ta bai hasi un esfuerso èkstra pa kobra impuestonan atrasá. E Kolegio a mustra tambe ku tin mas forma di medidanan pa subi entrada. Den kaso ku esaki no ta duna sufisiente resultado, e ora ei lo mester bini ku medidanan di ousteridat riba gastunan, konkretamente indiká, pa perkurá ku e presupuesto 2010, inkluso sifranan di mas aña, ta bira balansá i keda balansá.



Pa loke ta trata Saba i Sint Eustatius, ehekushon di e presupuesto di e teritorio insular di Saba i di Sint Eustatius no ta parse di ta mustra niun problema digno di menshon.

Meskos ta konta te ainda pa ehekushon di e presupuesto aprobá di 2010. Saba ta bai hasi un análisis profundo di e sektornan di kuido i enseñansa. E Kolegio a ofresé pa, duna asistensia kaminda esaki ta nesesario. Tambe Saba ta hasi un limpiesa profundo di e datonan di e atministrashon di personal, i e teritorio insular, despues di vários petishon di e Kolegio, a pone pa su mes un deadline di 1 di aprel di e aña aki. Tantu Saba komo Sint Eustatius tin difikultat di kumpli ku e deadlinenan indiká den e dekreto di supervishon temporal. Tur dos teritorio insular tin hopi falta di sufisiente personal. A palabrá ku Sint Eustatius lo hasi un petishon na Cft pa sosten tékniko.

E Kolegio a indiká serka tur e sinku teritorionan insular ku e aña aki e Kolegio lo vigilá mas estrikto pa nan tene nan mes na e términonan establesé.